CASINO

Le Tout en "party" inc.
696-4116

le QUOTIDIEN

18e année no 70 Chicoutimi, vendredi 21 décembre 1990 32 pages 60¢

CABLOTEL
SPECIAL
Câblo reconditionné
$59.95
avec volume
$89.95
RÉPARATION
BASE: $39.95
TRANSMETTEUR: $19.95
1360, boul. Saguenay E.
(près du Parasol)
Chicoutimi
549-5355



Père Noël

Courrier de 2000 lettres et des secrets

Page 5

250 ouvriers sont touchés

Cascades ferme une machine à son usine jonquiéroise

Page 13

Observatrice lors des élections en Haïti

"Ce fût la plus belle expérience de ma vie"

— Raymonde Pilote-Turcotte

Page 4

(Photo Steeve Tremblay)



Dérapage à l'origine de l'accident

4e victime de la tragédie routière de La Baie

Page 2

Faits divers

Chauffeur cité à son procès

ALMA (NB) - Marc Lévesque, ce conducteur d'autobus scolaire accusé de conduite en état d'ébrité alors qu'il était au volant de son véhicule bondé d'enfants, le 13 octobre dernier, a été cité à subir son procès, hier à Alma.

Après avoir entendu un témoin, lors de l'enquête préliminaire, le juge a estimé que la preuve était suffisante pour qu'il y ait matière à procès et celui-ci se tiendra le 31 janvier prochain, toujours à Alma.

Témoignage du policier

MONTREAL (PC) — Le policier qui conduisait la voiture de patrouille qui a heurté mortellement l'adolescent Paul McKinnon, le 25 octobre, à Montréal, a déclaré au coroner, hier, ne pas avoir vu la victime avant l'impact.

Serge Markovic, 27 ans, policier à la Communauté urbaine de Montréal (CUM), a indiqué à Me Gérald Locas qu'il répondait à un appel lorsque l'accident s'est produit. «Je roulais à environ 55 à 65 km-h et je n'ai pas vu les feux de circulation, ma vue étant obstruée par un autobus, a-t-il raconté. A la toute dernière minute, j'ai vu un jeune homme qui traversait la rue en courant. Je n'ai pu l'éviter».

Le témoin a en outre indiqué qu'il avait eu le temps de freiner mais qu'il n'avait pas pu effectuer une manoeuvre pour éviter le jeune McKinnon, mort sur le coup.

Le policier, répondant aux questions de Me Gilles Arsenault, qui assiste le coroner dans son enquête, a dit qu'il avait réduit sa vitesse avant de s'engager dans l'intersection. L'agent a aussi fait savoir qu'il avait actionné la sirène du véhicule de façon continuelle.

L'enquête se poursuit aujourd'hui, alors que le coroner doit, en principe, entendre le policier Paul-André Guindon, qui était le compagnon du policier Markovic à bord de la voiture de patrouille. Cinq ou six autres témoins de l'accident doivent aussi être appellés à la barre.

Mort de la femme policier

MONTREAL (PC) — La police de la Communauté urbaine de Montréal (CUM) détient un individu de 27 ans relativement au meurtre de Martine Auger, une femme policier de 25 ans trouvée morte dans son appartement d'Anjou, mardi dernier.

Le suspect, qui avait lui-même été blessé d'un coup de couteau dans le cou, a été appréhendé en fin de soirée mercredi. Sa blessure avait nécessité une hospitalisation de trois jours.

Il poursuivait en secret sa convalescence au domicile de l'un de ses frères lorsque les policiers de la CUM l'ont appréhendé.

L'individu sera accusé dès ce matin en Cour du Québec du meurtre prémédité de l'agent de police Martine Auger, de la CUM.

C'est une information anonyme qui a permis aux policiers de la CUM d'élucider le meurtre sadique de leur collègue de travail, à l'issue d'une enquête-marathon de 36 heures.

La jeune célibataire de 25 ans avait été tuée de multiples coups de couteau et sa mort remontait à plusieurs jours lorsque son corps dénudé a été découvert mardi dernier, dans son petit appartement meublé de la rue De l'Authion, à Anjou.

Moins de 24 heures après cette macabre découverte, des informations prévilégiées ont mis les policiers sur la piste du suspect, originaire de Longueuil, sur la Rive-Sud.

Les enquêteurs de la CUM ont découvert qu'il s'était présenté à l'urgence de l'hôôital Maisonneuve-Rosemont, un peu avant 16h00 le mercredi 12 décembre, souffrant de plusieurs blessures par arme blanche.

Du fait que cette journée correspond avec celle où l'agent de police a été tuée de multiples coups de couteau, quelques heures après avoir témoigné dans une cause criminelle au palais de justice de Montréal.

Prétextant avoir été attaqué à coups de couteau dans la rue en plein jour, l'individu était à bout de souffle et avait perdu beaucoup de sang s'échappant surtout d'une importante coupure à la base de cou.

Meurtrier de 13 ans

MONTREAL (PC) — Mike McPhee, qui a souffert d'une mystérieuse blessure à l'aine, aimerait retourner au jeu samedi contre les Rangers au Forum.

Il s'est entrainé hier en compagnie des autres blessés du Canadien, à l'exception de Todd Ewen, qui s'est infligé une nouvelle blessure en tombant dans la rue mardi dernier.

Il a voulu protéger son enfant qu'il tenait dans ses bras et il a écopé d'une fêlure à la main droite, qui s'ajoute à la blessure au genou droit subie lors de sa bagarre avec Wayne Van Dorp à Québec le 19 novembre.

Accident mortel à La Baie

Une quatrième victime succombe à ses blessures

CHICOUTIMI (NB) - Comme l'avaient craint les policiers, une quatrième personne a succombé, au cours de la nuit dernière, des suites de ses blessures subies lors du terrible accident de la route survenu, à 15h23 mercredi, sur le boulevard Saint-Anicet à La Baie.

Il s'agit de Jeannine Tremblay, 46 ans, de la rue Saint-Dominique à Jonquière. Comme les trois autres victimes, Mme Tremblay était passagère dans l'un des véhicules impliqués, ce qui fait que seuls les deux conducteurs, un homme et une femme, reposent toujours à l'Hôpital de Chicoutimi, dont l'un dans un état critique.

Hier, les policiers de la Sûreté municipale de La Baie ont poursuivi leur enquête. Ils savent que c'est fort probablement à la suite du dérapage de l'automobile occupée par les trois hommes, qui se dirigeait vers La Baie, qu'est survenue la collision frontale, mais il leur restait à déterminer la cause de ce dérapage mortel.

Rappelons que les autres victimes sont Claudette Rivard-Boily, 54 ans, de Jonquière, Serge De La Durantaye, 48 ans, et Hippolyte Gagnon, 59 ans, de La Baie.

Incendie à Montréal

Pompier mort au devoir

MONTREAL (PC) — Un pompier est mort et six de ses confrères ont été blessés, hier, en combattant un incendie qui a ravagé un immeuble désaffecté de trois étages, à l'intersection de la rue Saint-Hubert et du boulevard René-Lévesque, à Montréal.

La victime a été identifiée par le service des incendies de Montréal comme étant le lieutenant René Massé, âgé de 35 ans, qui comptait 15 années de service comme pompier à Montréal.

Le lieutenant Massé est demeuré coincé pendant près de deux heures dans les décombres à la suite de l'effondrement d'un mur et les secouristes ont dû utiliser un bulldozer pour parvenir à l'atteindre.

Le chef du service des incendies, M. Raymond Therrien, a déclaré que les secouristes étaient restés en communication avec lui durant toute l'opération. Ils lui ont également fourni de l'oxygène.

M. Massé devait toutefois succomber à ses blessures trois heures après son arrivée à l'hôpital Saint-Luc.

Trois autres pompiers qui se trouvaient avec lui lorsque le mur s'est effondré ont pu être libérés plus rapidement et s'en sont tirés avec des blessures mineures.

Sur les six pompiers blessés lors du sinistre, cinq ont dû recevoir des soins aux hôpitaux Saint-Luc, Hôtel-Dieu et Notre-Dame.

L'incendie, dont la cause exacte n'a pas encore été déterminée, a éclaté vers 10h45 hier matin.

Il a nécessité cinq alertes et l'intervention d'une centaine de pompiers.

Enquête publique

MONTREAL (PC) — Le coroner en chef Jean Grenier a ordonné, hier, la tenue d'une enquête publique sur les huit décès survenus lors du naufrage du chalutier Nadine, dimanche dernier, au large des Iles-de-la-Madeleine.

Les victimes sont Pierre Cyr, Jacquelin Miousse, Emile Poirier, Augustin Vigneau, Mario Leblanc, Lauréat Deveau, Gérard Vigneau, tous des membres de l'équipage du navire de 40 mètres, et Mme Estelle Laberge, une biologiste à l'emploi du gouvernement fédéral.

Deux autres membres d'équipage, le capitaine Robert Poirier, et son frère Serge, ont été rescapés.

L'enquête sera présidée par le coroner Jacques Bérubé et se tiendra à une date qui n'a pas encore été déterminée.

Pas possible

Meurtre de Noël

CHICAGO (Reuter) — Une mère de famille de 37 ans a été retrouvée assassinée à coups de couteau de boucher au pied du sapin de Noll familial, a annoncé jeudi la police de Chicago.

L'assassin est un voisin âgé de 28 ans, qui voulait dérober les cadeaux de Noll pour les revendre et s'acheter de la cocaïne. Surpris par sa victime, il l'a frappée de plusieurs coups de couteau à la gorge et dans le dos.

Le corps a été découvert par la petite fille de la victime, âgée de huit ans, à son retour de l'école.

Le meurtrier a été arrêté alors qu'il essayait de vendre un radio-réveil et un jeu-vidéo volés au pied du sapin.

Météo

Min.: -8
Max.: -4

MONTREAL (PC) — Une dépression venant du mid-west américain passera sur le sud du Québec dans le courant de la journée et donnera des précipitations verglaçantes.

L'est de la province s'ennuagera au cours de la journée, pendant que le nord des régions évitera les précipitations verglaçantes et aura plutôt un peu de neige.

L'air humide restera sur la province samedi et les températures seront au-dessus des moyennes saisonnières.

Saguenay, Lac St-Jean: Nuageux avec possibilité de chutes de neige. Risque de bruine verglaçante. Max.: -4 à -6. Min.: près de -8. Probabilité de précipitations: 30 p.c. Samedi: généralement nuageux avec un peu de neige.

Sommaire

Arts	18
Bandes dessinées	14
Bourse	20-21
Détente	15
Décès	24
Finances	19
Horoscope	15
Petites annonces	22 à 23
Sports	26 à 31
Télévision	14

Lotto

La Quotidienne

A trois chiffres:
4-8-7

A quatre chiffres:
3-1-8-5

ABONNEMENT: 545-4474
Le Quotidien
1051, boul. Talbot - Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Courrier de deuxième classe
(No. 32131). Port de retour garanti.

Recyclez ce journal

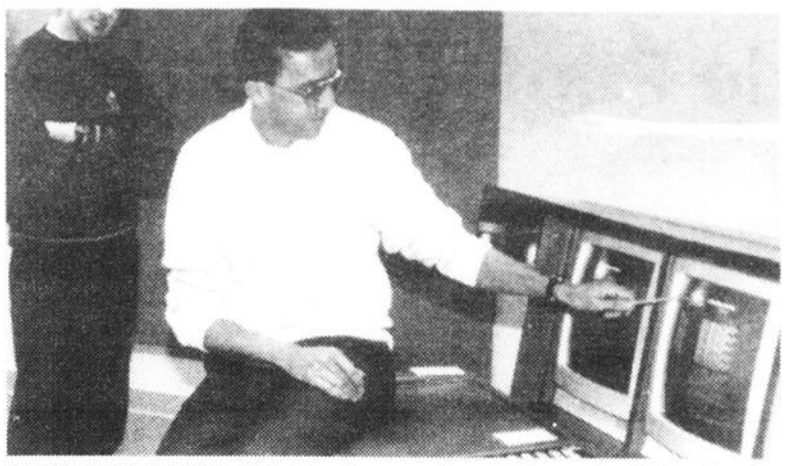
Marées

CHICOUTIMI — La marée sera haute à 05h25 (3m8) et basse à 12h10 (1m0). Elle sera à nouveau haute à 17h30 (4m6) et basse à 00h55 (1m9).

LA BAIE — La marée sera haute à 11h00 (1m0) et basse à 17h20 (5m2). Elle sera à nouveau haute à 23h40 (0m9) et basse à 05h50 (4m4).

Lever 7h30
Coucher 15h52

Journalistes: Saguenay.....**545-4474** — Lac-St-Jean-Est (Alma).....**668-4506** — Lac-St-Jean-Ouest (St-Félicien)...**679-3832**



SURVEILLANCE - A l'aide d'un système informatisé, l'équipe du centre d'exploitation régional d'Hydro-Québec exerce une surveillance de l'énergie électrique transité dans la région, en provenance de la Baie-James et de Manic. Chef de section au CER, Paul-André Boily soutient qu'on peut facilement localiser ainsi les pannes affectant le réseau. (Photo Rocket Lavoie)

Fiabilité accrue

Hydro abaisse la durée des pannes

par Claude Côté

CHICOUTIMI (CC) - Grâce aux efforts entrepris depuis une couple d'années pour solidifier son réseau, Hydro-Québec est parvenue à abaisser la durée moyenne des pannes d'électricité au Saguenay—Lac-Saint-Jean.

C'est ce dont ont fait part, hier, au cours d'une conférence d'information, quelques dirigeants régionaux de la société d'Etat qui soutiennent qu'il y a eu moins de pannes d'électricité cette année, du moins jusqu'à maintenant.

Ces derniers ont en effet affirmé qu'en 1990, les clients régionaux d'Hydro-Québec avaient, à cause d'une panne sur le réseau, subi seulement deux interruptions du service d'électricité d'une durée moyenne de 3,6 heures. L'année précédente, il y avait eu 2,6 interruptions de service d'une durée de 4,3 heures chacune.

«Cette nette amélioration est le résultat des nombreux efforts investis par Hydro-Québec pour accentuer la fiabilité de son réseau», a affirmé Daniel Giguère, attaché aux communications et aux relations publiques d'Hydro-Québec au Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Selon lui, on comptait, jusqu'à hier, environ 606 interruptions du service d'électricité au Saguenay—Lac-Saint-Jean et à Chibougamau-Chapais. Ces interruptions se répartissent ainsi: 196 étaient attribuables à des bris de matériel ou d'équipement, malgré un entretien préventif; 124, aux conditions atmosphériques, notamment la foudre et le verglas; trois, à l'environnement (corrosion, sels routiers ou pollution); 14, à l'intervention humaine, notamment les accidents; et 269, à divers facteurs, comme les arbres qui touchent aux conducteurs, les oiseaux qui entrent en contact avec les équipements, le vandalisme et autres.

Investissements

Daniel Giguère a indiqué, d'autre part, que d'ici la fin de 1991, Hydro-Québec aura investi 21 millions $ dans l'amélioration de son réseau, de façon à en assurer la fiabilité.

Il a en outre rappelé que, pour solidifier encore davantage le réseau régional, la société d'Etat devrait, sans compter la 12e ligne, investir près de 300 millions $ aux endroits suivants: 28 millions $ au poste Saguenay; 20 millions $ au poste Périgny, à L'Anse-Saint-Jean; 82 millions $ au poste Chamouchouan, près de La Doré; 80 millions $ au poste Chibougamau; et 85 millions $ au poste Abitibi de Chapais.

Chicoutimi gagne en Cour suprême

CHICOUTIMI (CD) — Après des années de démêlés judiciaires, la ville de Chicoutimi vient d'obtenir gain de cause contre une dizaine d'agriculteurs qui contestaient leur facture de taxes. Les réclamations s'élèvent à 100 362$.

Selon le maire Ulric Blackburn, toute l'histoire remonte à l'époque de la fusion de Chicoutimi avec la paroisse.

Une dizaine d'agriculteurs contestaient leur facture de taxe pour les années 1981, 82 et 83. Ils ont eu gain de cause en Cour provinciale. La ville avait alors été condamnée à payer 100 362$ plus les intérêts.

Elle a alors décidé d'en appeler de la décision. Et elle a eu gain de cause en Cour d'appel.

Les cultivateurs ont toutefois porté la cause en Cour suprême. Mais, elle n'a pas été acceptée de sorte que la ville sort gagnante de toute cette histoire vieille de plusieurs années.

Procès de Hussein Hassan

Des témoins décortiquent le secret du code d'appel

CHICOUTIMI (NB) - Un enseignant de Chicoutimi, Hussein Hassan, a subi, hier, la première journée de son procès pour des accusations de vol et de fraude aux dépens du ministère fédéral de l'Emploi et de l'Immigration.

Comme quatre autres personnes, dont trois ont déjà été condamnées après avoir enregistré des plaidoyers de culpabilité, Hassan est accusé d'avoir utilisé illégalement un numéro de code d'accès dont l'usage exclusif était réservé à un fonctionnaire du bureau d'Immigration Canada à Chicoutimi, pour faire facturer des appels interurbains au gouvernement fédéral.

Entre le 9 juin et le 30 septembre 87, Hussein Hassan aurait ainsi effectué 1292 minutes d'appels interurbains, frustrant le trésor public d'une somme d'un peu plus de 1205 $.

Code d'accès

Deux des quatre témoins entendus en poursuite hier sont venus expliquer le fonctionnement du code d'appel. Il s'agissait de hauts fonctionnaires d'Emploi et Immigration Canada et du ministère fédéral des Communications, responsable des codes d'appels.

On a donc appris que contrairement aux fameuses cartes d'appel que possède mon



Normand Boivin

sieur Tout-le-monde, le code des ministères fédéraux ne passe pas par l'interurbain de Bell. L'utilisateur doit téléphoner à Montréal, à la standardiste du ministère des Communications, laquelle compose le numéro désiré après avoir pris connaissance du code.

En 1987, le fonctionnaire devait donner ce code verbalement à la standardiste, ce qui permettait à une personne, assise dans son bureau, d'en prendre connaissance.

Mais, à la suite d'une question de la défense, les deux témoins du gouvernement fédéral ont admis que ce code ne servait à rien si on ne connaissait pas le numéro qui permettait de rejoindre la téléphoniste. Toutefois, les témoins ont mentionné que si le code d'accès était confidentiel, ce n'était pas le cas du numéro de téléphone.

L'un des témoins, Guy Dugas, d'Emploi et Immigration Canada, a dit qu'il avait demandé une enquête à la GRC quand le compte de téléphone du fonctionnaire de Chicoutimi s'était mis à grimper de façon brutale et inexpliquée. C'est ainsi que le nombre de minutes d'appels interurbains débitées à son compte était passé de 78, en mai 87, à 11 872 en septembre de la même année.

Avant ces deux témoignages, le ministère public a fait entendre un linguiste, Joseph Kabrita, qui est venu traduire, de l'arabe, le contenu d'un petit carnet saisi chez l'accusé, dans lequel on a retrouvé des numéros de téléphone. On a également entendu un représentant de la Royal Jordanian Airline, qui a déposé des copies d'un billet d'avion utilisé par l'accusé en 1987, pour se rendre au Liban.

Le procès va reprendre le 27 février 91, avec l'audition des cinq derniers témoins de la poursuite.

Interruption planifiée d'électricité

Les abonnés sont informés

par Claude Côté

CHICOUTIMI (CC) - Depuis septembre dernier, les quelque 106 500 clients d'Hydro-Québec au Saguenay—Lac-Saint-Jean et à Chibougamau-Chapais sont informés par téléphone de l'imminence d'une interruption planifiée de l'électricité, grâce à une messagerie vocale.

Martial Gravel, chef de section au centre d'exploitation et de distribution d'Hydro-Québec à Chicoutimi, en a fait la démonstration, hier, au cours d'une rencontre de quelques chefs de services de la société d'Etat avec des membres de la presse régionale.

Au moins 24 heures avant l'interruption, chacun des foyers susceptibles d'être touchés est joint par téléphone et un message vocal prévient les gens de ce qui va se passer. Cette messagerie, selon Martial Gravel, est un micro-ordinateur qui, muni d'une carte de digitalisation vocale, permet aux services à la clientèle d'Hydro-Québec de joindre jusqu'à 300 clients en quelques heures.

«A partir d'une banque de données préalablement programmée, l'ordinateur met environ 60 secondes pour signaler le numéro du client concerné et lui transmettre les renseignements relatifs à l'interruption prochaine du service de l'électricité», a-t-on précisé.

Par surcroît, la messagerie électronique tente jusqu'à trois fois de joindre les clients, en cas d'absence ou d'occupation de la ligne téléphonique.

Hôtellerie à l'Hôpital de Chicoutimi

Gratuité jusqu'en mars 91

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD)— Eh bien! la gratuité sera maintenue au service d'hôtellerie de l'Hôpital de Chicoutimi jusqu'à la fin du mois de mars 1991.

C'est ce que vient de décider le ministre de la Santé et des Services sociaux, Marc-Yvan Côté.

Le ministre Côté promet également qu'à compter du mois d'avril, une nouvelle politique, plus équitable pour l'ensemble du Québec, sera déposée à ce sujet.

Ce sera donc le gouvernement et non l'Hôpital de Chicoutimi qui assumera les coûts du service d'hôtellerie et cela, jusqu'en mars 1991, ce qui représente un montant de 44 000$.

La question de la gratuité pour le service d'hôtellerie a été soulevée par Jeanne Blackburn, députée péquiste de Chicoutimi, dans le cadre de la période des questions à l'Assemblée nationale.

La députée de Chicoutimi avait fait ressortir que la décision d'imposer 25$ par jour aux patients du service d'hôtellerie était indécente et inhumaine. Elle avait ajouté que cette décision affectait des personnes cancéreuses dont la vie dépend de ces traitements et qui proviennent d'aussi loin que le Lac-Saint-Jean, Chibougamau/Chapais et même Sept-Iles.

Position de l'Hôpital

Le directeur des communications de l'Hôpital de Chicoutimi, Bérard Riverin, a indiqué que la direction était satisfaite de la position du ministre. «D'une part, dit-il, parce que les bénéficiaires vont profiter de la gratuité des services, mais aussi, poursuit-il, parce que l'Hôpital de Chicoutimi n'aura pas à supporter le poids budgétaire.»

Cependant, les administrateurs attendent avec fébrilité la nouvelle politique sur la gestion des hôtelleries hospitalières qui devrait être déposée en avril.

Du côté du Conseil régional de la santé et des services sociaux (CRSSS), le directeur des communications, Luc Legault, a dit être très satisfait de la décision. Selon lui, le Conseil n'aurait pas hésité à intenter des poursuites légales si le problème n'avait pas connu un dénouement aussi heureux.

Elections à Haïti

Belle expérience pour Raymonde Pilote-Turcotte

ALMA (LT) - La présidente des élections provinciales dans Lac-Saint-Jean, Raymonde Pilote-Turcotte, va se rappeler longtempts son dernier séjour en Haïti où elle participait, en tant qu'observatrice, au déroulement des élections.

Visiblement fatiguée, Raymonde Pilote-Turcotte admet



Louis Tremblay

qu'elle a vécu l'une des plus belles expériences de sa vie. Malgré les nombreux problèmes rencontrés dans ce pays réduit à la misère, elle revient à Alma avec une toute autre vision de la vie et des inégalités entre nos sociétés riches et un peuple qui tentait encore une fois de choisir librement un gouvernement.

«Les premières journées ont été difficiles. Haïti est un beau pays mais il est dévasté et les gens sont pauvres. On s'habitue assez rapidement tellement les Haïtiens sont gentils et chaleureux», raconte Mme Pilote-Turcotte.



RETOUR - Raymonde Pilote-Turcotte est de retour d'Haïti où elle a oeuvré en tant qu'observatrice au déroulement des élections de dimanche dernier. Un peu fatiguée, elle parle d'une expérience inoubliable.

(Photo Steeve Tremblay)

Le principal obstacle rencontré par les observateurs étrangers, qui avaient la charge de superviser cette élection, a été le manque de matériel et les problèmes de communication. La principale intéressée ne cache pas qu'elle a travaillé beaucoup plus pendant son séjour en Haïti que lorsqu'elle dirige les élections dans la circonscription Lac-Saint-Jean.

«Je devais m'assurer de trouver deux barils de 50 gallons d'essence pour permettre le déplacement de mes adjoints pendant la journée du vote. Juste pour trouver le carburant, j'ai travaillé pendant dix heures. Le problème n'était pas une pénurie d'essence mais un manque de barils pour la transporter», reprend-t-elle.

Ce qui se fait en quelques heures ici peut prendre beaucoup plus de temps en Haïti. Raymonde Pilote-Turcotte n'a pas mis trop de temps à comprendre qu'il était mieux de vivre au rythme des Haïtiens pour qui deux jours ou deux heures se résument à peu près à la même chose.

Ses deux séjours dans ce pays lui ont fourni l'occasion de rencontrer beaucoup de monde et surtout, de lier des amitiés avec les Haïtiens et avec des ressortissants étrangers qui oeuvrent sur le territoire. Ces nombreuses rencontres ont eu l'effet d'un soulagement pour les longues journées de travail.

Les craintes

Participer activement à des élections haïtiennes peut comporter certains risques et Mme Pilote-Turcotte en était pleinement consciente avant son départ. Comme elle le rappelle, les observateurs étrangers ont retenu leur souffle suite aux événements du 5 décembre ou sept personnes ont été tuées et 52 autres blessées, lors d'une rencontre politique tenue par le père Aristide.

«C'est à ce moment que nous avons connu des moments difficiles. Les gens croyaient qu'encore une fois, les élections tourneraient au drame. Finalement, le calme est revenu et nous sentions que la population voulait vraiment avoir la chance de voter», soutient Raymonde Pilote-Turcotte.

Elle est persuadée qu'il s'agissait des élections de la dernière chance et que le rendez-vous électoral était historique pour le peuple haïtien: «Je me demande bien ce qu'Haïti serait devenu si les élections avaient tourné autrement. Est-ce que les autres pays auraient continué à tenter de venir en aide à ce peuple après un autre échec?»

Raymonde Pilote-Turcotte ne sait pas, pour le moment, si elle retournera en Haïti après les Fêtes. Elle a tout de même été invitée à participer à nouveau au deuxième tour de scrutin pour les élections des députés et sénateurs, puisque dimanche dernier, les Haïtiens votaient à cinq reprises, incluant la présidence remportée par le père Aristide.

La victoire de ce président du peuple n'a pas été une surprise de taille pour Mme Pilote-Turcotte. La vague provoquée par ce candidat était perceptible dans tout le pays et dès le résultat des premières boîtes de scrutin connu, la victoire du père Aristide était confirmée.

Alors que tous craignaient la violence

Les faits cocasses ont volé la vedette



SECTEUR - Si les gens craignaient la violence, Raymonde Pilote-Turcotte a rapporté une foule de petits faits cocasses.

(Photo Steeve Tremblay)

ALMA (LT) - Alors que tout le monde croyait que des incidents graves marqueraient les élections haïtiennes, ce sont des petits faits cocasses qui ont volé la vedette.

Evidemment, il n'est pas facile de faire voter une population à 80 pour cent illétrée. Par des sigles et des photos sur les bulletins de vote, les Haïtiens ont tout de même pu se débrouiller.

«Il est arrivé que des gens demandent où placer la croix. Dans d'autres cas, ils n'utilisaient pas l'isoloir et préféraient voter en s'appuyant sur un mur alors que tout le monde pouvait facilement voir pour qui la personne avait voté», reprend Raymonde Pilote-Turcotte.

Le père Aristide, sur le bulletin de vote, était identifié par un coq. Toujours selon Mme Pilote-Turcotte, les gens s'amusaient à imiter le coq dans les longues files d'attente. Ils contournaient ainsi le règlement voulant que toute sollicitation partisane ne peut être déployée dans les bureaux de scrutin.

Raymonde Pilote-Turcotte a travaillé à Jeremie, la principale localité du département de Grande-Anse. Dans ce secteur, un peu plus de 250 000 électeurs étaient inscrits sur les listes.

Elle supervisait le travail d'une dizaine d'observateurs qui visitaient régulièrement les bureaux de vote. En plus, les observateurs étrangers avaient la responsabilité de visiter les partis politiques et d'assister aux rencontres qu'ils tenaient.

La supervision des neuf départements était sous la responsabilité de neuf Québécois bénévoles encadrés par le président des élections du Québec, M. Pierre F. Côté.

Au cours de son séjour à Jérémie, Raymonde Pilote-Turcotte n'a pu assister à une réunion politique du père Aristide.

La visite qu'il devait effectuer dans ce département a été tout simplement annulée arès les incidents de la journée du 5 décembre.

Malgré l'expérience enrichissante des dernières semaines, la présidente des élections dans Lac-Saint-Jean était très heureuse de rentrer à la maison.

Les retrouvailles ont été touchantes à l'aéroport d'Alma alors qu'une vingtaine de membres de sa famille l'attendaient.

Les membres de la délégations québécoise participaient à cette expérience sur une base volontaire. Le gouvernement du Québec assumait les frais de transport et de séjour. Ils travaillaient sous le couvert de l'Organisation des états américains (OEA), dont le Canada est membre.

«L'OEA nous a tout de même causé des petits problèmes puisque les Haïtiens croyaient que nous étions des Américains. Quand ils savaient notre origine après les explications, ils ouvraient les bras. Il faut dire que les Etats-Unis n'occupent pas une grande place dans le coeur de ce peuple», conclut Raymonde Pilote-Turcotte.

Centre de recherche d'Abitibi-Price

Pétition de 18 000 noms à Ottawa

JONQUIERE (CC) - Le député de Jonquière, Jean-Pierre Blackburn, a déposé à la chambre des Communes, mercredi, une pétition de 18 000 noms réclamant le maintien à Jonquière du centre de recherche d'Abitibi-Price.

Les auteurs de cette pétition, parrainée par les dirigeants du Syndicat des employés professionnels et de bureau de l'usine Kénogami, comptent sur l'intervention du parlement canadien dans ce dossier.

Ces gens voudraient pardessus tout que les autorités d'Abitibi-Price traduisent par des gestes tangibles l'ouverture qu'elles ont faite récemment dans ce dossier et qui assurait à Jonquière une recherche d'excellence, compatible aux besoins de l'entreprise.



BENEVOLES — Ce sont les employés de Postes Canada qui se chargent de répondre aux centaines de lettres que reçoit le Père Noël. Sur le cliché, on aperçoit quelques-unes des personnes bénévoles du bureau de poste de Chicoutimi. Il s'agit de Monique Simard, François Asselin, Guy Gagnon, Andrée Boily et Denis Demers.

(Photo Rocket Lavoie)

Courrier abondant

Le Père Noël peut-il trouver un "job" et enrayer la pollution

CHICOUTIMI (CD) — Pendant le temps des Fêtes, le Père Noël reçoit toutes sortes de lettres: certaines sont amusantes, d'autres plutôt curieuses... Mais, il y en a qui sont pathétiques. Celles-là, les bénévoles de Postes Canada les réfèrent à leur équipe de psychologues.

Aussi étonnant que cela



Catherine Delisle

puisse paraître, il n'y a pas que les tout-petits qui écrivent à ce vénérable vieillard par l'intermédiaire de leurs parents. Il y a des adultes, des grands-parents aussi.

A L'atelier du Père Noël de Chicoutimi, certaines lettres n'ont pas manqué de susciter un certain étonnement. C'est le cas du grand-père qui confie au Père Noël qu'il aimerait bien rencontrer une compagne maintenant qu'il est veuf.

Il y a aussi celle d'un père de famille qui demande un job à la Sûreté du Québec et celle d'une jeune femme qui demande au Père Noël de faire comprendre à son compagnon de vie qu'elle veut un bébé.

«Toutes ces lettres sont référées à l'équipe de psychologues de l'Hôpital de Chicoutimi», révèle Monique Simard, une employée du bureau de poste de Chicoutimi. C'est à cet endroit que se trouve l'atelier du Père Noël.

Il y a d'autres lettres qui sont vraiment très mignonnes... comme cette petite fille de deux ans qui envoie au Père Noël sa petite tétine. Elle lui dit qu'elle a décidé de ne plus la prendre parce qu'elle est une grande fille et qu'elle aura bientôt un petit frère ou une petite soeur. Evidemment, elle termine son message en lui disant qu'elle mérite bien un cadeau maintenant qu'elle n'a plus de tétine.

Il y a aussi cet enfant dont le plus grand rêve est de se faire photographier avec le Père Noël.

D'autres personnes sont plus agressives et n'hésitent pas à donner quelques conseils. C'est le cas d'une femme qui écrit pour dire qu'elle n'apprécie pas qu'il promette aux enfants des jeux Nintendo lorsqu'il les rencontre dans les centres commerciaux. Certaines mères demandent même au Père Noël de donner des cadeaux puisqu'elles n'ont pas les revenus suffisants pour répondre aux demandes de leurs enfants.

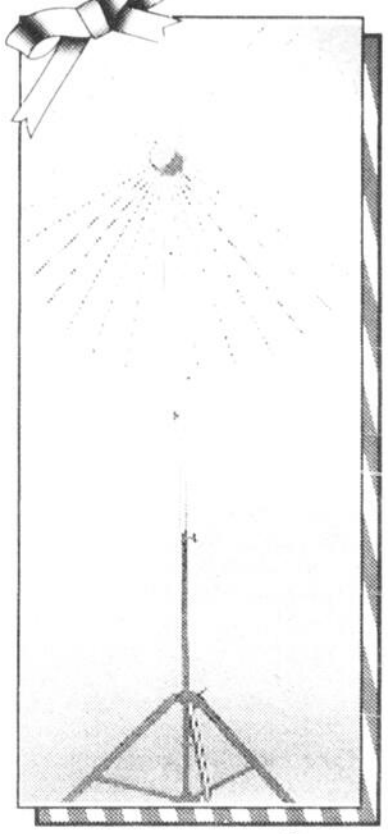
Bien sûr, il y a les lettres classiques, celles qui se répètent d'année en année. Des enfants, par exemple, qui demandent au Père Noël de guérir leur mère ou de trouver un emploi à leur père. D'autres qui souhaitent que leurs parents reviennent ensemble. Enfin, une nouveauté, les lettres à saveur écologique. On demande au Père Noël de faire quelque chose pour enrayer la pollution.

Comme on peut s'en douter, les enfants demandent des jeux Nintendo. Les poupées et les Ninja turtles sont également très en demande.

L'atelier du Père Noël (pour les secteurs Chicoutimi, Jonquière et La Baie) a reçu pas moins de 2000 lettres. La première est arrivée le premier octobre. Ce qui est intéressant, c'est que les bénévoles répondent à toutes les lettres. Bien sûr, il ne s'agit pas de lettres personnalisées... à moins que la situation ne l'exige. Pour les cas particuliers, les bénévoles consultent l'équipe de psychologues.

Quant aux tout-petits qui n'auraient pas encore écrit au Père Noël, ils devront se résigner... Cette belle histoire prend fin aujourd'hui. Les quelques lettres qui arriveront en retard seront expédiées au point central de Poste Canada à Québec.

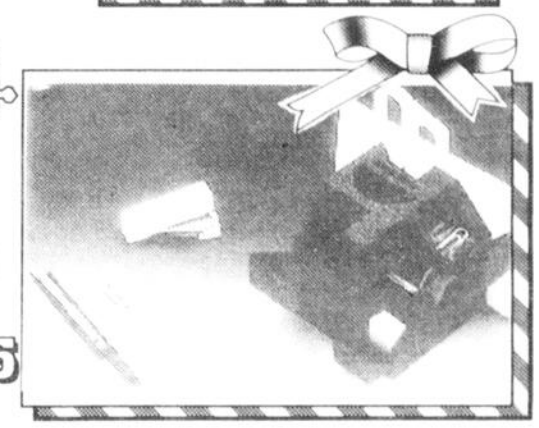
AVEC TOUTES CES IDEES CADEAUX...



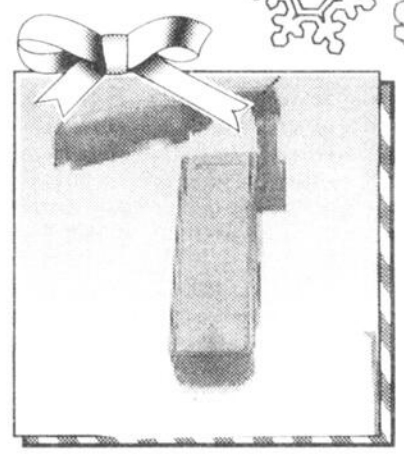
LAMPE PARAPLUIE
Noir / blanc
$44.95



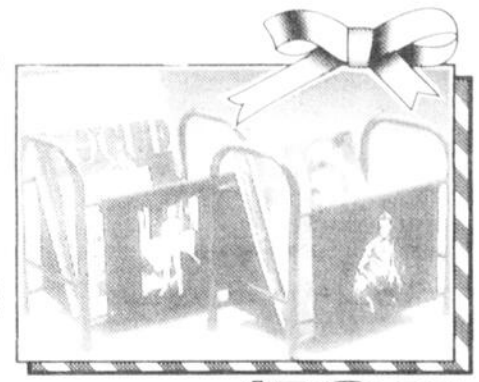
STORE POSTER
88X170 cm
$29.95



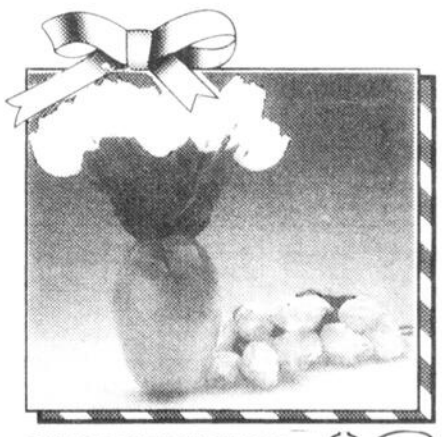
CUBE DE BUREAU
tout est inclus!
$19.95



LAMPE DE LECTURE
se pince au livre
$7.95



PORTE-REVUES CINÉMA!
$19.95



TULIPES LUMINEUSES!
Rose/blanc
La douzaine
$29.95

LAMPE DE TABLE
Incandescent
$34.95

Merveilleux choix de douillettes à partir de 59 $,
Plus un grand choix de laminés.

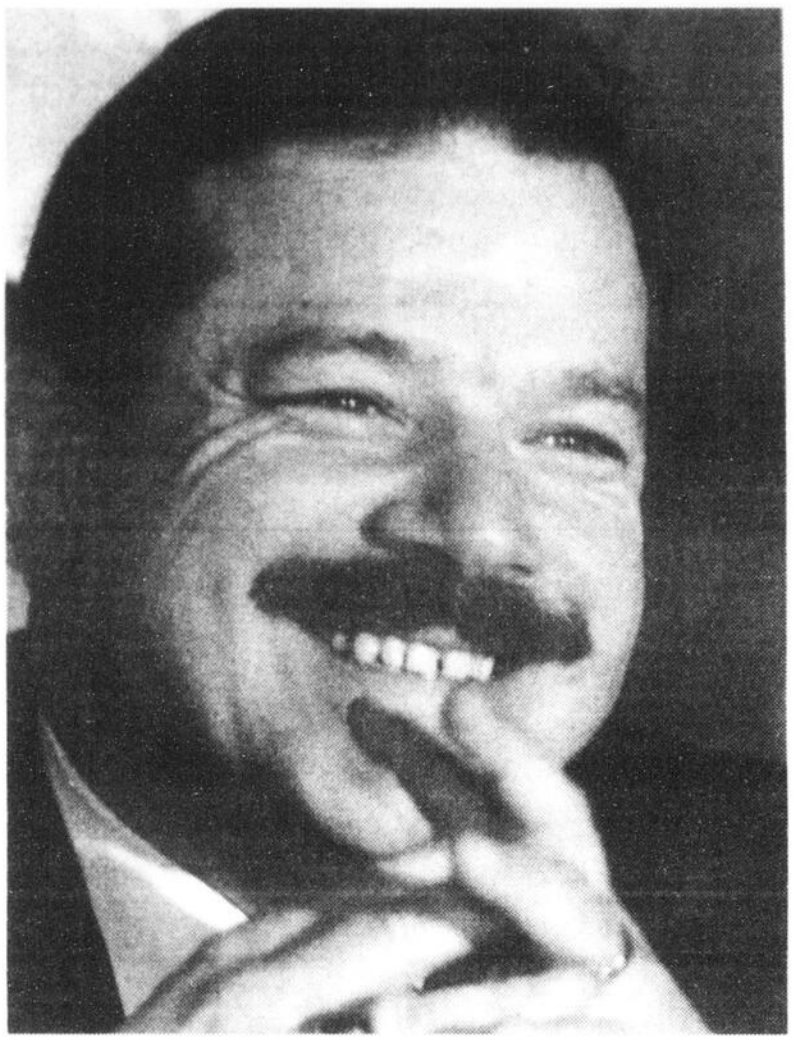
La bonne affaire!

GALERIE MOBILIS
400, RACINE EST,
COMPLEXE GAGNON FRÈRES
543-1501

gagnon FRÈRES

Selon plusieurs commissaires

La population devra être consultée



DECISION - Jacques Brassard est l'un des commissaires qui croit que le gouvernement devra consulter la population du Québec avant de prendre une décision. C'est un consensus qui semble se dégager à la Commission Bélanger-Campeau.

QUEBEC (PC) — Après 24 journées d'audiences publiques et 212 mémoires plus tard, certains membres de la Commission Bélanger-Campeau ont conclu, hier, qu'il serait impensable de proposer une nouvelle voie politique sans consulter d'abord la population québécoise parce que c'est là la volonté exprimée par la grande majorité des témoins qu'ils ont entendus.

Cependant, il y a parmi les commissaires, ceux qui suggèrent de ne pas précipiter le geste et d'autres qui souhaitent une consultation dès le printemps prochain, deux ou trois mois après le dépôt des recommandations de la commission fixé au 28 mars.

Le whip et critique en matière des Affaires intergouvernementales de l'Opposition, Jacques Brassard, a constaté que le consensus le plus évident concerne l'urgence d'impliquer la population dans la décision.

«L'élément fort des audiences publiques jusqu'à maintenant, a-t-il dit, c'est la revendication presque générale de tenir un référendum en 1991. Une très forte majorité des intervenants sont venus nous dire que le peuple doit être appelé à trancher et à décider.»

Hier, au Salon rouge de l'Assemblée nationale, les deux co-présidents, Michel Bélanger et Jean Campeau, entourés de 36 commissaires ont écouté les derniers témoignages avant le congé des Fêtes.

De toute évidence, tout le monde était fatigué et cette lassitude se réflétait dans leur façon de poser les questions.

A l'issue de la séance matinale, quelques-uns des commissaires ont accepté de tracer un bilan de cette première étape de sept semaines.

«C'est un exercice extrêmement utile, a expliqué le chef du Bloc québécois à Ottawa Lucien Bouchard.

La Commission est en train de brasser beaucoup de choses au Québec. Il est difficile de faire une synthèse actuellement, mais on a tout ce qu'il faut pour tirer des conclusions et si on ne les tire pas c'est parce qu'on aura échoué. Je ne nage pas dans l'euphorie, mais je demeure optimiste.»

La consultation populaire ou le référendum est de toute évidence indispensable.

«Je ne peux pas voir un gouvernement proposer des changements au Québec et au Canada, a souligné M. Bouchard, sans asseoir cette position sur un mandat populaire.»

La seule question possible, selon le chef du Bloc québécois, doit porter sur la souveraineté - «parce que c'est le contraire du fédéralisme» - et être la plus claire et la plus précise possible.

Pour le président du Mouvement Desjardins, Claude Béland, la souveraineté association est de plus en plus la voie qui semble se dégager des travaux de la Commission. C'est ce que le mémoire des Caisses populaires proposait au tout début de l'exercice de consultation et il ne voit pas de raison d'en changer.

«Si on fait la comptabilité de tout ce qui a été présenté, a expliqué M. Béland au cours d'une entrevue, il y a de larges consensus vers un rapatriement des pouvoirs pour le Québec. Il reste toute la question de la stratégie à règler. C'est moins clair. Il y en a qui voudrait qu'on affirme immédiatement, d'autres qu'on négocie.»

Pour lui aussi, cependant, il est impensable de passer à côté du référendum.

Le député libéral fédéraliste André Ouellet n'a pas voulu projeter sur ce que pourrait être le rapport final de la Commission Bélanger-Campeau, même s'il a pris connaissances des 212 mémoires et entendu autant de témoignages. «Au cours des dernières semaines, a-t-il dit, on a beaucoup parlé des insuccès du fédéralisme, mais la grande question qui doit être posée aux Québécois est de savoir si en faisant l'indépendance on va règler les problèmes.»

M. Ouellet a expliqué que les membres de la commission doivent porter un jugement pour tenter de règler dans les meilleures conditions possibles le 20 pour cent de problèmes, en opposition aux 80 pour cent de succès, dont venait de parler le politicologue Daniel Latouche dans son exposé devant les commissaires.

«Il faut réfléchir, a-t-il ajouté, aux meilleures solutions aux problèmes québécois et ce n'est pas nécessairement un référendum, dépendant de la question, qui va les règler.»

Les travaux de la Commission reprendront les 15 et 16 janvier prochains à Montréal et les 17 et 18 à Québec.

Il y aura ensuite le forum des jeunes les 22 et 23 janvier dans la Vieille capitale.

Après ces dernières audiences publiques, les commissaires se retireront pour rédiger leur rapport.

Sioui comparaît

QUEBEC (PC) — Il n'y aura pas d'indépendance ou de souveraineté québécoise tant et aussi longtemps que la question autochtone ne sera pas réglée.

C'est à cette conclusion qu'en est arrivé, hier, devant la Commission Bélanger-Campeau, le chef régional du Québec et du Labrador de l'Assemblée des premières nations, Konrad Sioui.

La question a été soulevée par le ministre délégué aux Affaires autochtones, Christos Sirros, qui a voulu savoir si, à la suite d'un référendum, le Québec pouvait déclarer son indépendance ou sa souveraineté avant de s'être entendu avec les peuples autochtones.

«Non, a répliqué M. Sioui, c'est signer un chèque en blanc. C'est trop demander à des Amérindiens, des Inuits qui ont été trop souvent, trop longtemps trompés.

Ce n'est pas parce qu'on ne fait pas confiance au peuple québécois et à ses institutions, mais c'est parce qu'on doit protéger nos gens aussi.»

Avant de passer à une déclaration d'indépendance, les autochtones tiennent, selon M. Sioui, à régler d'abord les questions territoriales.

Et si jamais le Québec décidait d'aller de l'avant sans avoir consulté les Premières nations, il devra se préparer à une longue bataille juridique.

«Il n'est pas de mon devoir de débattre avec qui que ce soit de la déclaration unilatérale de l'indépendance, a expliqué M. Sioui, qui soit dit en passant serait sans aucun doute illégale sous la Loi canadienne tout aussi bien que sous la Loi internationale.»

M. Sioui a déclaré que les Autochtones n'ont jamais cédé leur souveraineté, pas plus aux Français qu'aux Anglais.

Ils n'ont jamais cédé leurs terres et n'ont jamais été conquis au cours de guerres territoriales, a-t-il ajouté.

«Je vous réitère, a poursuivi M. Sioui, que la souveraineté interne et la juridiction des Premières nations, comportant notre droit à l'autonomie gouvernementale au sein du Canada, demeurent intacts malgré l'existence de chacune des provinces, incluant le Québec.»

A partir de références à des jugements récents de la Cour suprême, en passant pas des rappels historiques et de jurisprudence constitutionnelle et internationale, M. Sioui a tenté de démontrer que les revendications autochtones sont incontournables.

Idée d'un référendum

Parizeau croit au «oui»

QUEBEC (PC) — Même les fédéralistes pourraient appuyer l'idée d'un référendum sur la souveraineté du Québec, estime le chef du Parti québécois, Jacques Parizeau.

Commentant jeudi l'état des travaux de la commission Bélanger-Campeau sur l'avenir du Québec, M. Parizeau estime que pour des raisons stratégiques, certains commissaires de tendance fédéraliste au sein de la commission pourraient souhaiter la tenue d'un référendum et la victoire du «oui» à la souveraineté.

M. Parizeau a résumé ainsi le raisonnement de certains fédéralistes autour de la table de la commission: «Si on avait un référendum sur la souveraineté et que les 'oui' prédominaient clairement, ça augmenterait le pouvoir de négociation du gouvernement du Québec et peut-être que par ce truchement, on pourrait réformer le fédéralisme».

Si jamais une forte majorité se dégageait à la commission, elle pourrait l'être autour de ce raisonnement, estime le leader péquiste. «Dans un cas comme celui-là, ne mettons pas tout de suite une croix sur un consensus».

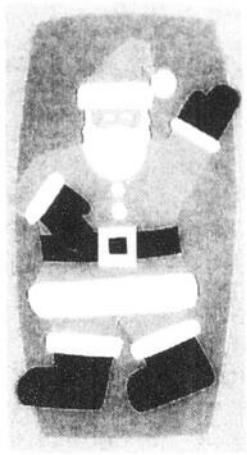
Mais naturellement, M. Parizeau a rejeté l'idée d'un consensus autour de l'idée même de la souveraineté. «Il y a une vague dans l'opinion publique derrière l'idée de la souveraineté, mais nous ferons chanter un Te Deum à l'église Notre-Dame si jamais se dégageait un large consensus à travers la commission sur la souveraineté», a dit M. Parizeau.

Le chef du Parti québécois ne croit cependant pas que les députés du PLQ qui siègent à la commission se rangeront derrière cette théorie d'appuyer un référendum pour faciliter la cause du fédéralisme renouvelé. «S'il y a une stratégie gouvernementale de quelque ordre que ce soit, elle est admirablement cachée», a dit M. Parizeau.

Jusqu'ici, au moins une demi-douzaine des 36 commissaires de la commission Bélanger-Campeau s'affichent comme des fédéralistes convaincus. Le groupe comprend les députés fédéraux Jean-Pierre Hogue, conservateur d'Outremont, et André Ouellet, libéral de Papineau-Saint-Michel, de même que certains représentants du monde des affaires, dont le président du Conseil du patronat, Ghislain Dufour, et le représentant du Parti Egalité, Richard Holden, député de Westmount à l'Assemblée nationale.

M. Parizeau s'est néanmoins dit heureux du déroulement des travaux de la commission jusqu'à maintenant, ne serait ce que parce qu'elle aura aidé à «clarifier les concepts, le sens des mots et les orientations».

C'est Noël chez Sears!
Nouvelles heures de magasinage jusqu'au 23 décembre.
TOUS LES SOIRS DU LUNDI AU VENDREDI JUSQU'À 21H
TOUS LES SAMEDIS ET DIMANCHES DE 9H À 17H.
Participez au concours "Gagnez votre achat-dimanche"*
*Détails en magasin



EN PANNE D'IDÉES-CADEAUX? PASSEZ VITE CHEZ SEARS!

6.99 - 29.50 Ch.
CADEAUX À FOISON!
Choix parmi une sélection d'ensembles-cadeaux, pot-pourri, articles pour enfants, et plus!

SEULEMENT 9.98 Ch.
CHEMISES DE NUIT POUR FEMMES
Une super sélection de modèles à motifs.

SEULEMENT 21.88 Ch. taille reg.
PULLS POUR FEMMES
Une vaste sélection vous attend en magasin.
Grande taille. Ch. 23,88

SEULEMENT 12.88
Ens. pour lit 1 place
Ensembles de draps à prix budget!
Format lit 2 pl ..... **19.88$**
Format grand lit 2 pl ..... **24,88$**

SEULEMENT 39.99 Ch.
Radio-réveil AM/FM GE avec répétition du réveil et arrêt par minuterie. No 16823.

RABAIS 10-20$
Ens. appareil Minolta 35 mm FS avec mise au point auto; étui inclus. No 11545. Ord. 99,99$. Ch. ..... **89,99$**
Ens. appareil Fuji DL-60 avec mise au point auto et flash. No 11498. Ord. 119,99$. Ch. ..... **99,99$**
Piles et film sont inclus.

RABAIS 33-40%
SUR UNE VASTE SÉLECTION DE VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR POUR ENFANTS
Tailles 4 à 16.

RABAIS 30%*
SUR TOUS LES VÊTEMENTS D'EXTÉRIEUR, ÉCHARPES, ET GANTS POUR HOMMES

RABAIS 30%*
TOUTES LES BOTTES D'HIVER POUR HOMMES
Les modèles lacés ou à enfiler

RABAIS 30%*
TOUTES LES ROBES POUR BÉBÉS ET FILLETTES
De plus, toutes les tenues des Fêtes pour enfants jusqu'à 6X

MOITIÉ PRIX
PAPIER D'EMBALLAGE ROULEAU SIMPLE
Sears ord. 4$. Ch. ..... 1,99$

RABAIS 10$
ANGE DE FAÎTE DE SAPIN DE NOËL
La touche finale par excellence.
Ord. 24,99$. Ch. ..... 14,99$
Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears.

RABAIS 30%*
TOUTES LES DÉCORATIONS DE NOËL EN STOCK

RABAIS 25-50%*
TOUTES LES SERVIETTES EN MAGASIN
Ord. 5,99$-44,99$. Ch. ..... **3,59$-22,49$**

RABAIS 25-50%*
TOUTES LES COUETTES
Un cadeau qui sera très apprécié!

RABAIS 10-30%*
TOUTES LES DOUILLETTES POUR ENFANTS

RABAIS 25%*
TOUS LES PÈSE-PERSONNE, RIDEAUX DE DOUCHE ET ACCESSOIRES DE SALLE DE BAIN

MOITIÉ PRIX
SUR OREILLERS CHOISIS
Quallofilt, en mousse, et autres. Pour détails, voir notre catalogue automne/hiver 1990 en page 886.

† Marque certifié de DuPont
* Sur articles à prix ord. seulement

PRIX DE RÉCLAME EN VIGUEUR JUSQU'AU 24 DÉCEMBRE 1990, SAUF AVIS CONTRAIRE, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES

SEARS
vous en avez pour votre argent...et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT — **SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA** — **LA CARTE DE CRÉDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA** — **LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD, CRAFTSMAN**

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. **Chicoutimi,** Place du Saguenay, **549-8240.**
Copyright Canada, 1990, Sears Canada Inc.

Commentaire

Benoît Bouchard est tanné de s'«amuser»

Benoît Bouchard fait tonner l'artillerie lourde et c'est son collègue Gil Rémillard qui est dans le collimateur. Selon le ministre fédéral, le gouvernement québécois retarde sans raison le lancement d'un programme bilatéral de 18 millions $, portant sur la recherche et le développement forestier dans l'Est du Québec.



Carol Néron

Le pactole, contenu dans une entente-cadre fédérale-provinciale, a reçu l'aval de Robert Bourassa en personne, il y a deux ans. Selon Benoît Bouchard, qui enfourche un de ses chevaux de bataille favoris, le Québec n'a pas les moyens de perdre un budget d'une telle importance, surtout pas dans un créneau aussi sensible que celui de la recherche et du développement en milieu forestier.

Si la colère du ministre de l'Industrie, de la Science et de la Technologie, vise particulièrement Gil Rémillard ce n'est pas sans une raison précise. Benoît Bouchard accuse en effet son collègue des Affaires intergouvernementales de tenir des discours opposés, selon qu'il parle de constitution ou de développement régional. Dans la conjoncture politique actuelle, l'attaque n'est pas sans faire son effet...Au Saguenay—Lac-Saint-Jean, où Benoît Bouchard pourfend volontiers le gouvernement québécois, en raison de la lenteur dont celui-ci fait preuve dans l'application de projets contenus dans des ententes-cadres, ce genre de propos ne surprend plus.

L'attitude outrée du ministre fédéral, qui vient de s'en prendre pour la nième fois à l'un de ses collègues québécois, s'explique aisément. Pas plus tard que mardi dernier, Benoît Bouchard annonçait son intention de prolonger d'un mois l'entente-cadre intervenue entre son gouvernement et Québec, afin de sauver la Route du Nord, un projet d'au moins 58 millions $.

La déclaration musclée de Benoît Bouchard, dont Gil Rémillard fait les frais, tombe bien.

Dans un premier temps, Ottawa doit se reprendre, et plutôt rapidement, pour tempérer le tollé de protestations engendré par la fermeture des trois stations françaises de Radio-Canada dans l'Est du Québec. Certes, ce n'est pas Benoît Bouchard qui fera avaler aux populations de Matane, de Rimouski et de Sept-Iles, qu'il était impossible de faire autrement. Cependant, accuser le gouvernement québécois de négligence dans un projet de 18 millions $ visant la recherche et le développement possède au moins le mérite de détourner l'attention. Dans un second temps — et c'est là, vraiment, où il fait preuve d'un certain esprit d'à-propos — Benoît Bouchard lance la balle du développement régional dans le camp du gouvernement québécois, ce qui n'est pas sans mettre ce dernier dans l'embarras.

Les régions viennent de se plaindre amèrement, devant les membres de la Commission Bélanger-Campeau, du peu d'intérêt manifesté par le gouvernement québécois à leur égard. La question du sous-développement économique est venue brusquer à plusieurs reprises le cours des débats. Originaire d'une région-ressource, Benoît Bouchard sait qu'il avance en terrain sûr lorsqu'il brocarde Québec sur cette question.

D'ailleurs, il n'est pas impossible qu'en 1991 les conservateurs fassent du développement régional l'un des thèmes majeurs de leurs interventions au Québec. Les mémoires entendus à la Commission Bélanger-Campeau, en provenance des régions-ressources, ne laissent planer pratiquement aucun doute sur le degré de préoccupation des régionaux pour leur épanouissement socio-économique. Politiquement, il y a tout lieu de croire qu'il s'agirait là d'un excellent investissement pour le parti ministériel, qui cherche désespérément une bouée de sauvetage pour y accrocher ce qui reste de sa cote de popularité.

«J'ai fini de m'amuser!», s'est exclamé Benoît Bouchard, mercredi, quand il a fait part de son intention de distribuer, d'ici le début du mois de janvier, les 18 millions $ de son gouvernement, et ce, avec ou sans l'approbation de Gil Rémillard.

La partie de bras-de-fer engagée entre les deux ministres devrait donner un avant-goût de ce que seront les relations qu'entretiendront Ottawa et Québec en 1991, sur le thème du développement régional.



LE QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Edité et imprimé par
Imprimerie
Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe
UNIMEDIA inc
1051 boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 Tél. 545-4474
Télécopieur 418-545-9854

Dépôt légal
Bibliothèque Nationale
du Québec
Courrier de
deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur — Denis Cliche
Vice-président et directeur général — Laval Boulianne
Contrôleur — Jacques Larouche
Rédacteur en chef — Bertrand Genest
Editorialiste en chef — Carol Néron
Adjointe au rédacteur en chef — Andrée Rainville
Chef des nouvelles — Pierre Bourdon
Chef de pupitre — Gilles Lalancette
Directeur de la production — Robert Langevin
Directeur du marketing — Jean Tremblay
Directeur de la publicité — Jasmin Gilbert
Directeur du tirage — Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution — Jean Béland
Représentant publicité nationale — Probec 5 Ltée
Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

Au fil du temps

L'amour et la paix

Même si l'amour, le bonheur et la paix doivent règner en maître, spécialement en cette période-ci de l'année, nous ne pouvons nous empêcher de penser à celles et ceux qui souffrent et qui pleurent.



Pierre Bourdon

Je pense immédiatement à la terrible tragédie routière survenue mercredi, en fin d'après-midi, à La Baie, et qui a coûté quatre vies humaines.

Ces familles décimées qui vivront ce cruel deuil, en cette période de Noël, n'auront sûrement pas le coeur à fêter. Nous compatissons avec ces parents et ces amis aussi cruellement éprouvés et nous réservons, au fond de notre coeur, une pensée bien spéciale pour eux.

Pour d'autres personnes, également, les fêtes ne représenteront pas cet enchantement tant souhaité. Nous pensons ici aux personnes seules, aux gens hospitalisés, aux couples déchirés, aux femmes et aux hommes qui se cherchent sans se trouver.

Je ne peux oublier cette femme qui, d'une voix cassée, me parle de son fils militaire. Ce dernier se rendra dans le Golfe Persique, à deux jours de Noël. Que de craintes et d'appréhensions dans les propos de cette maman.

Que dire, maintenant, des jeunes qui, entre les quatre murs d'une prison, passeront un premier Noël hors de la maison paternelle?

Ca prend du caractère, un bon moral et une bonne dose de courage pour vivre ces événements malheureux qui parsèment le chemin de la vie.

Chercher l'oubli

D'autres, incapables d'affronter leurs problèmes et leurs misères, n'arrivent pas à retrouver le calme et la sérénité.

Ce n'est pas seulement pour fêter Noël et la venue d'un nouvel an que des gens boivent à s'en rendre malade. Certains consomment beaucoup plus qu'à l'accoutumée, justement pour oublier leur triste sort, leur vie bête à mourir.

Loin de nous l'idée de vouloir jouer les troubles-fêtes en ces jours de rencontres et d'agapes fraternelles.

En ayant une bonne pensée pour les plus démunis et les moins chanceux que nous, peut-être passerons nous des fêtes encore plus heureuses sous le signe du partage et de l'amour.

Usine de Jonquière

Cascades cesse la production 11 jours

CHICOUTIMI (YB)- La production de la machine à carton de l'usine Cascades de Jonquière sera stoppée du 24 décembre jusqu'au 3 janvier 1991 inclusivement. Cet arrêt temporaire mettra en congé forcé près de 250 des 400 employés.

Telle est la confirmation fournie hier au Quotidien par le nouveau directeur général de l'usine Cascades, Maurice Plante.

Le directeur général mentionne toutefois que ce ne sont pas tous les employés qui seront en congé forcé, car de ce nombre (250) il s'en trouve qui avaient déjà choisi de prendre quelques jours de vacances au cours de la présente période des Fêtes.

Le porte-parole reconnaît par ailleurs que cet arrêt temporaire de la machine à carton multicouches est attribuable en bonne partie à la faiblesse du carnet de commandes. Il dit souhaiter que l'usine puisse reprendre après les Fêtes son plein rythme de production. «Celle-ci est présentement de quelque 200 tonnes métriques par jour, et il faut faire actuellement des prouesses pour maintenir un tel niveau de production.»

En terminant, le représentant de la direction de l'usine tient à préciser que durant la période des Fêtes les 75 employés rattachés à la production de la pâte Kraft poursuivront dans l'usine leurs travaux comme à l'accoutumée, exception faite des 24 et 25 décembre, tandis qu'une bonne cinquantaine d'autres employés mettront à profit l'arrêt temporaire de la machine à carton pour réaliser des travaux d'entretien ou de réparation.

Hausse de 9 pour cent

La facture de taxes grimpe à Shipshaw

CHICOUTIMI (YB)- La facture de taxes des contribuables de la municipalité de Shipshaw connaîtra une hausse moyenne de 9 pour cent pour la prochaine année.

Cette hausse est en bonne partie attribuable, a indiqué hier le secrétaire-trésorier Gary James, à la révision du rôle qui a augmenté la valeur imposable des propriétés.

Les changements survenus, ajoute-t-il, ont notamment permis de ramener le taux de la taxe générale qui était de 1.33 $ par 100 $ d'évaluation en 1990 à 1.03 $ par 100 $ d'évaluation en 1991.

Surplus budgétaire

Le communiqué émis hier par la municipalité fait état pour le budget 1991 de dépenses totalisant 1,453,294 $ ainsi que d'un surplus budgétaire de près de 100,000 $.

Au cours de la même année, précise le même communiqué, les dépenses augmenteront de façon considérable, «ceci étant dû principalement aux frais de financement du puits de la route Guimond dont les coûts de réalisation du projet s'élèvent à près de 1,000,000 $ partagés entre la municipalité de Shipshaw et celle de Canton Tremblay. L'augmentation des frais de financement est de l'ordre 130,568 $, soit 48 pour cent.»

Commentant le budget pour l'année 1991, le maire Réjean Bergeron, souligne qu'il s'agit d'un budget conservateur et les hausses rattachées aux coûts contrôlables sont essentiellement de l'ordre du coût de la vie.

Le communiqué émis signale en terminant qu'une rencontre d'information sera organisée concernant le nouveau rôle triennal d'évaluation, dans le courant du mois de février 1991.

Roberval

Jocelyn Bouchard va cumuler deux postes

ROBERVAL (JG) - Le directeur général de la Traversée internationale du Lac Saint-Jean à la nage, Jocelyn Bouchard, assumera les mêmes responsabilités à la commission touristique de la ville de Roberval par la voie d'une intégration des deux postes.

Sa nomination a été annoncée, hier midi, conjointement par Paul Jacob et Jean-Guy Tardif, respectivement les présidents de la Commission touristique et de la Traversée du lac.

Selon leurs explications, il s'agit de l'intégration des deux fonctions en une seule et non d'un partage de temps entre les deux organismes. Ainsi, à la Traversée, le directeur général conservera les mêmes fonctions qui lui étaient dévolues. Il occupe ce poste depuis trois ans.

En ce qui concerne son rôle à la commission touristique, Jocelyn Bouchard sera responsable des activités qui se rapportent à l'accueil touristique, à la promotion des différents sites et des événements qui ont lieu dans le secteur robervalois sans oublier les opérations courantes de cet organisme. Il remplace Denis L. Girard qui a démissionné il y a quelques semaines.

Pour Paul Jacob, «il s'agit d'une association de raison qui vise une optimisation des ressources disponibles dans le milieu robervalois d'autant plus ,qu'en cette période difficile, il est important et le sera encore davantage, de se regrouper et d'unir nos actions.»

Quant au président Tardif de la Traversée, il estime «que cette association pourra être bénéfique pour les deux organismes, car il sera plus facile d'intégrer aux activités de la Traversée la promotion des différents sites et événements du milieu.» Ses considérations tiennent compte du fait que la Traversée s'avère depuis 36 ans un des éléments importants du développement touristique de cette municipalité.

L'entente entre les deux organismes entrera en vigueur le premier janvier 1991 et prendra fin le 30 septembre 1991. La durée de cette «de cette association de raison», comme on la qualifie maintenant, coïncide avec la fin de l'année financière des deux corporations.

Voici votre destination pour passer l'hiver à 31°

Mont Édouard

Cet hiver choisissez une destination hautement différente

FICHE TECHNIQUE:
Dénivellation: 450 mètres
Remontées: 2 Télésieges Quadruples
1 fil-neige
Nombre de pistes: 11
Canons à neige.

LA STATION HAUTEMENT différente!

Certaines pistes de calibre expert du Mont-Edouard atteignent 31° degré d'inclinaison ou si vous préférez 62%, soit plus que ce que l'on retrouve, même au Mont St-Anne.

Surprenant n'est-ce pas, mais ne vous inquiétez pas, le domaine skiable est conçu pour satisfaire tout les types de skieurs, du débutant à l'expert.

En effet, 76% des pistes sont classées facile et intermédiaire. La différence au Mont Edouard, c'est son sous-bois, unique dans la région: sa route pavée, moins d'une heure du Haut-Saguenay, ses prix accessibles à toute la famille, son chalet au sommet et quel sommet, 450 mètres, le plus haut de la région.

La différence vous la vivrez aussi en découvrant le cachet pittoresque du seul véritable village alpin: L'Anse-Saint-Jean.

STATION TOURISTIQUE DU Mont-Édouard

INFO: 1 800 363-3743

Comparaisons entre Mistassini et Dolbeau

Camille Lupien n'a pas du tout apprécié

DOLBEAU (LF) - Le maire de Dolbeau, Camille Lupien, trouve étrange et pour le moins surprenant que le maire de Mistassini, Jean-Marc Gendron, ait fait un parallèle entre les budgets des deux municipalités.

Le maire Lupien n'a pas aimé surtout que son voisin et homologue affirme que la facture de Mistassini était inférieure de 31 pour cent à celle de Dolbeau et que les contribuables de Dolbeau paieront en moyenne 1556 $ de taxes foncières.

Le trésorier de Ville de Dolbeau, Yvon Lavoie, affirme que pour faire des comparaisons «il faut partir des mêmes données».

«C'est la première fois que je vois cela», reprend le maire Lupien qui a été particulièrement choqué par la façon de faire du maire Gendron.

Bien entendu, il se demande si ce n'est pas là une stratégie qui cherche à rendre la fusion entre Dolbeau et Mistassini moins alléchante.

Le trésorier de Dolbeau a tenu à préciser que la baisse de 1,95 pour cent de la facture des taxes est réelle pour un taux de 1,84 $ du 100 $. Ce qu'il faut comprendre, selon lui, c'est une différence de 0,05 $ entre les deux villes, soit trois pour cent au lieu de 31 pour cent.

Yvon Lavoie ajoute que chaque municipalité prépare son budget en fonction de ses contribuables et non pas en regardant le budget de la ville voisine.

«Il est étonnant de constater qu'un taux exceptionnel de 1,84 $ du 100 $ comme nous avons à Dolbeau dérange une municipalité comme Mistassini», devait-il conclure.



Camille Lupien

Dolbeau a maintenant ses mâchoires de vie

DOLBEAU (LF) - La Chambre de commerce de Dolbeau



Lise Fortin

et la ville de Dolbeau ont, après trois ans d'efforts, réussi à acheter des mâchoires de vie.

Les mâchoires, l'équipement et le véhicule sont disponibles depuis le 25 novembre et ce sont les pompiers volontaires de Dolbeau qui opèrent cette nouvelle acquisition.

Dolbeau aura déboursé 7500 $ la première année pour acquérir le matériel et une somme de 10 000 $ est prévue annuellement pour défrayer les coûts des assurances, d'immatriculation du véhicule, son entretien et l'achat d'uniformes pour les pompiers volontaires. L'équipement est disponible pour toutes les municipalités du territoire de la MRC Maria-Chapdelaine.

La Chambre de commerce de Dolbeau a acheté le matériel avant de le vendre à la ville.

En tout, 19 pompiers volontaires forment des équipes de quatre intervenants qui assument la garde et peuvent rapidement intervenir en cas d'appel et ce en tout temps.

Secret bien gardé

OTTAWA (PC) — Le président George Bush ne s'en cache pas. Le gouverneur général Ray Hnatyshyn ne s'en cache pas. Le leader néo-démocrate Audrey McLaughlin ne s'en cache pas.

Mais n'allez pas poser la question au premier ministre Brian Mulroney ou au leader libéral Jean Chrétien. Ils vous répondront aussitôt que c'est une question personnelle.

Cette question si personnelle est la suivante: combien de cartes de Noël avez-vous expédiées cette année?

A la Maison-Blanche, à Washington, un porte-parole n'a même pas attendu d'être interrogé pour annoncer que le président enverrait 140000 cartes de bons souhaits à l'occasion de Noël.

Chef d'Etat d'un plus petit pays, le gouverneur général du Canada a fait parvenir, quant à lui, plus de 6000 cartes, aux frais des contribuables.

La carte, portant l'insigne vice-royal, fait voir à Rideau Hall M. Hnatyshyn, sa femme Gerda et leurs enfants John et Carl.

On aperçoit également le bouledogue anglais Sam, tenu en laisse par le gouverneur général. «C'est le bulldog le plus adorable et le plus laid du monde», a commenté avec orgueil Mme Mary Percy, représentante du gouverneur général.

Comme tout député, dont le courrier expédié du bureau ou reçu à cet endroit est gratuit, Mme McLaughlin a fait parvenir des cartes grâce aux impôts des Canadiens. Seulement 5000.

La glasnost n'a pourtant pas encore atteint MM. Mulroney et Chrétien, dont les frais de bons voeux, il est vrai, ont été absorbés respectivement par le Parti conservateur et par le Parti libéral.

«Comme c'est une affaire personnelle et que nous n'avons pas à vous le dire, nous ne vous le dirons pas», a répondu Mme Sunni Locatelli, au bureau du premier ministre.

La carte est signée par M. et Mme Mulroney (Brian et Mila) et par les quatre enfants, Caroline, Benedict, Mark et Nicolas.

Presque tous les journalistes de la Tribune parlementaire reçoivent chaque année la carte du premier ministre.

Si vous êtes membre du CLUB Multi·points^MD,
ce code 74406315
vaut 100 Multi·points
Sinon.....Appelez 1-800-461-2633
CLUB Multi·points et Multi·points sont des marques déposées de Le Groupe Vidéotron ltée.

Avec les vêtements d'hiver ALASKA des magasins Croft, vous serez si chaudement vêtu...



que tout vos amis voudront vous les empruntez!

MAGASIN CROFT

2053 bd. St-Jean Baptiste Chicoutimi 549-3857
3885 bd Harvey Jonquière 695-2111

PUBLICITE CONCEPT

Le gouvernement est usé, dit le PQ

QUEBEC (PC) — Le gouvernement Bourassa constitue une «équipe usée qui est à remplacer», estime le chef de l'Opposition, Jacques Parizeau.

Dans un bilan de la session d'automne de l'Assemblée nationale tracé devant la presse, hier, M. Parizeau a reproché au gouvernement d'avoir démissionné tant au niveau économique que dans les autres secteurs.

Il a affirmé que «le gouvernement ne prend pas ses responsabilités face à la récession économique». Le Québec a perdu 87000 emplois depuis juillet 1990 et Montréal a arraché à la ville terreneuvienne de Saint-Jean le championnat canadien de chômage urbain, avec un taux de 11,7 pour cent.

Le chef péquiste a également signalé que le gouvernement avait, en dehors des taxes déjà annoncées dans le budget de mai dernier, ajouté un milliard de dollars pour cette année et 1,6milliard$ pour l'an prochain.

Parmi les nouvelles taxes directes et indirectes non prévues au budget, M. Parizeau a identifié les hausses de tarifs d'électricité à Hydro-Québec, l'augmentation des frais de scolarité, la majoration des coûts des permis de conduire et d'immatriculation, la taxe de vente québécoise (TVQ) de huit pour cent qui s'appliquera dans deux semaines, la hausse des taxes scolaires, le transfert de taxation de 477millions$ aux municipalités et «l'impôt sur les malades», que le gouvernement prélèvera à compter du premier janvier 1992.

Le chef de l'opposition a rappelé que son parti avait proposé cette semaine la mise en place d'un programme de 500millions$ pour venir en aide aux petites et moyennes entreprises en difficultés financières ou près de la faillite.

Peu de lois

Pour sa part, le leader parlementaire de l'Opposition, le député Guy Chevrette, de Joliette, a noté que seulement 24 lois ont été adoptées par l'Assemblée nationale, dont plusieurs de peu d'importance.

Seules la loi sur les normes de travail et celle sur la sécurité routière avaient quelque substance, selon M. Chevrette.

M. Chevrette a dénoncé deux lois controversées dont le gouvernement a forcé l'adoption par des motions de clôture. La première modifie l'administration de la Caisse de dépôt et de placement et permet d'y nommer un coprésident dont le poste sera comblé par un collecteur de fonds du Parti libéral.

Une autre prévoit une taxe de vente de huit pour cent à compter du premier janvier 1991 sur tous les produits.

Les deux représentants de l'Opposition ont dénoncé la réforme de la santé et des services sociaux du ministre Marc-Yvan Côté.

«La réforme équivaudra, notamment, à instaurer un impôt sur le revenu supplémentaire pour les gens qui sont malades ou qui souffrent d'infirmité, de sorte que si vous êtes malade, vous allez, à revenu égal, payer plus d'impôt que si vous êtes en bonne santé», a expliqué M. Parizeau.

M. Chevrette a aussi déploré l'absence de transparence dans le dossier de la crise autochtone. Seule une enquête publique permettra de connaître toute la vérité dans cette affaire.



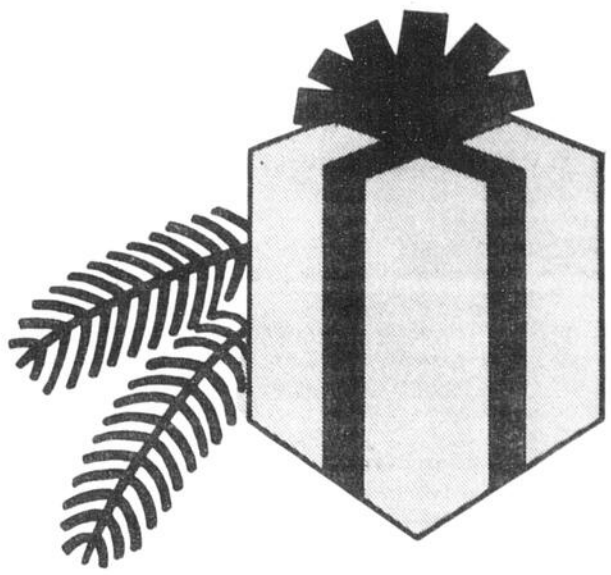
TOUT UN CADEAU FEMININ



LINGERIE LISE

Complexe Gagnon Frères 400, Racine est, CHICOUTIMI
Tél.: 696-2483

Joyeuses Fêtes!



Votre caisse populaire Desjardins
profite de cette période
de partage et de fraternité,
pour vous remercier de votre fidélité
et de votre confiance.

NOUS TENONS À VOUS AVISER
QUE LA CAISSE FERMERA SES PORTES:

→ Le 24 décembre à 12h00 (midi).
→ Les 25 et 26 décembre.
→ Le 31 décembre à 12h00 (midi).
→ Les 1er et 2 janvier inclusivement.

Durant cette période, vous pouvez utiliser l'ensemble de nos services automatisés Desjardins, grâce à votre carte Multiservices Desjardins:

Services automatisés Desjardins

→ 44 guichets automatiques Desjardins.
→ 37 imprimantes libre-service.
→ 400 marchands offrant Paiement direct Desjardins.

Meilleurs voeux pour l'année 1991!

La caisse populaire Desjardins

Desjardins L'incroyable force de la coopération.

depuis 90 ans

Fourre-tout



Pour Amnistie internationale

Les élèves de 5e année de l'école Notre-Dame-du-Saguenay de Chicoutimi ont participé avec enthousiasme et conviction à la campagne Cartes de voeux, parrainée par Amnistie internationale. Cette campagne consistait en l'envoi de voeux à des prisonniers d'opinion.

Les élèves de Notre-Dame-du-Saguenay ont ainsi écrit à des prisonniers de Russie, de Corée, de Syrie, d'Argentine, du Pérou, du Rwanda, du Maroc et du Malawi.

Les thèmes soumis aux pédagogues pour cette campagne concernaient l'amour, la fraternité, la paix, avec un volet d'encouragement.

Amnistie internationale profite de cette campagne pour faire connaître aux étudiants ce qu'est un prisonnier d'opinion, un homme privé de liberté en raison de ses convictions politiques.

Noël: tournée de contrôle

C'est la veille de Noël! Vos invités vont arriver dans moins d'une d'heure!

Vous avez le temps d'une tournée de contrôle: voici quelques conseils de la Ligue de sécurité du Québec.

Assurez-vous que toutes les décorations les plus fragiles soient hors de portée des enfants;

• que les boissons alcoolisées soient servies avec des aliments riches en protéines et peu salés;

• que les invités puissent choisir des breuvages non alcoolisés et désalcoolisés;

• qu'un espace d'hébergement soit prévu pour ceux qui désireraient rester à la fin de la réception, en raison de la prise d'alcool;

• que des cendriers robustes soient accessibles à des endroits stratégiques;

• que les animaux domestiques tels chiens, chats et oiseaux, soient tenus loin des visiteurs et de l'arbre de Noël;

• que les plantes de Noël et les médicaments soient hors de portée des enfants;

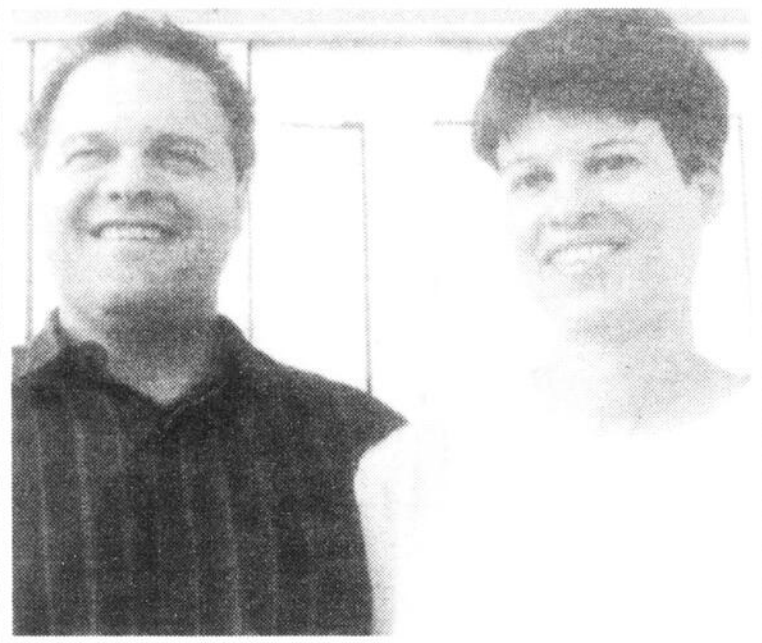
• qu'un contenant soit prévu pour y déposer le papier d'emballage des cadeaux (ne pas brûler le papier, car il pourrait contenir des produits toxiques dangereux).

Après le départ des invités: ramassez les mégots et la cendre échappés des cendriers, rangez les verres et bouteilles, et fermez bougies et lumières.



A l'Académie de ballet

L'Académie de ballet du Saguenay a récolté un beau montant de 12 000 $ pour sa campagne de financement. Le tirage des prix a été fait dernièrement et les quatre gagnants, Normand Vachon (3e prix consistant en un bon d'achat de 500 $ de l'auditorium Dufour); Blanche Claveau (1er prix: un voyage au Vénézuela pour deux personnes); Lucie Collard (3e prix consistant en un bon d'achat de 500 $ de la librairie des Bouquinistes); et Brigitte Boily (2e prix: un séjour à Montréal pour deux personnes sur Intair, avec un spectacle aux Grands ballets canadiens), sont entourés de la directrice générale de l'Académie, Jacinthe Fortier, et de la directrice pédagogique, Brigitte Blanchard.



2e bébé pour Normand et Marie

Les sympathiques propriétaires du centre équestre «A dos de cheval» de l'Anse-Saint-Jean, Normand Dagenais et Marie Breault, sont les heureux parents d'une seconde fillette, née lundi dernier. Laurie vient ainsi agrandir la famille et rejoindre sa petite soeur Eliane. Félicitations!



Des cadeaux pour les enfants

La clientèle du restaurant Fitzgérald de Chicoutimi a rempli un grand bas de Noël, confectionné spécialement à cet effet, de cadeaux pour les enfants défavorisés. Ce sont les pompiers chicoutimiens qui se sont occupés de remettre le tout à la joujoutec, dont les responsables ont été chargés de la distribution. Nous reconnaissons les pompiers Christian Dion et Emile McCarthy, entourant Hélène Gagnon, du Fitzgérald.



Chantel sur la scène d'un bateau-croisière

C'est en mars prochain que le trio d'artistes régionaux «Chantel» se produira sur une scène qui sort de l'ordinaire, celle d'un bateau-croisière.

Christiane Dufour, Murielle Tremblay et Antoinette Bélanger seront sur le Regent Star, destination Jamaïque, la semaine du 3 mars.

Chanceux!



Andrée Rainville

Bières: vous vous y retrouvez?

L'information provient de Consommation et corporations Canada, qui nous dit comment s'y retrouver avec toutes les sortes de bières que l'on retrouve sur le marché.

Les bières sont divisées en classes, selon leur teneur en alcool, qui est un pourcentage par rapport au volume: la bière extra-légère (1,1 à 2,5); la bière légère (2,6 à 4); la bière (4,1 à 5,5); la bière forte (5,6 à 8,5); et la bière extra-forte (8,6 et plus). A titre d'exemple, une bière à 5% d'alcool contient 5 millilitres d'alcool pour chaque millilitre de bière.

L'ale, le porter, le stout et la liqueur de malt sont des bières ayant des caractéristiques particulières. La différence majeure entre ces bières se situe dans la fermentation et cela se reflète dans la saveur et la couleur. Ces termes peuvent remplacer le mot bière comme nom usuel lorsqu'ils sont associés au pourcentage d'alcool en volume approprié.

Toutefois, des termes comme lager, pilsener, lambic, qui caractérisent aussi certains types de bière, ne peuvent pas apparaître sur une étiquette sans être accompagnés du mot bière, puisqu'ils ne sont pas normalisés selon les règlements sur les aliments et drogues.

Déficit réel du Québec

Châtelain constate un "trou" de 1,2 milliard $

QUEBEC (PC) — Le déficit réel du gouvernement Bourassa pendant l'année 1989-90 a été sous-estimé de 1,226milliard$ pour atteindre en réalité presque 2,9milliards$, selon les calculs du Vérificateur général du Québec, Rhéal Châtelain.

Dans les comptes publics qui viennent d'être déposés à l'Assemblée nationale, jeudi, le Vérificateur estime que deux importantes sommes d'argent n'ont pas été portées au déficit officiel et auraient pourtant dû y être inscrites.

Il s'agit essentiellement des obligations actuarielles du gouvernement face au régime de retraite de ses employés du secteur public, soit 1,142milliard$, et une tranche de quelque 84millions$ qui provient des dépenses effectuées au cours de l'année en cours mais inscrites dans les états financiers des années précédentes.

Uniquement pour 1989-90, les obligations actuarielles du gouvernement ont augmenté de 2,3milliards$ mais le gouvernement n'en a inscrit que 1,16milliard$ dans ses livres.

En conséquence, le Vérificateur général recommande au gouvernement «de redresser ses pratiques comptables dans le sens proposé». Sinon, poursuit le Vérificateur, les états financiers ne fournissent pas un compte rendu complet de la réalité.

M. Châtelain déplore également les inscriptions par anticipation de dépenses, estimant qu'on «compromet ainsi la comparabilitéedes états financiers» d'une année à l'autre.

Ce n'est pas la première année que le Vérificateur critique la façon dont le gouvernement produit son bilan financier. Déjà, dans son rapport annuel, le 15 novembre dernier, il insistait sur la nécessité de présenter l'information financière de façon adéquate.

M. Châtelain signalait notamment que l'information fournie dans les documents déposés à l'Assemblée nationale était «insuffisante» et ne permettait pas à quelqu'un de connaître la situation financière réelle du Québec.

M. Châtelain refusait toutefois à la mi-novembre de chiffrer le montant réel du déficit, ni la valeur des engagements que le gouvernement n'avait pas inscrit dans son bilan pour réduire son déficit artificiellement à 1,66milliard$, soit presque de moitié.

Il invitait la presse à attendre la parution des comptes publics pour connaître cette donnée.

M. Châtelain rappelle dans les comptes publics que sa vérification a été faite conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et notamment en conformité avec les directives émises en novembre 1988 par l'Institut canadien des compiables agréés, l'ICCA.

Selon les chiffres du ministre des Finances, le déficit de l'année financière qui s'est terminée le 31 mars 1990 s'est élevé à 1,66milliard$, ce qui s'ajoute à la dette accumulée des années précédentes pour donner une dette totale du Québec de 33,5milliards$, soit environ 5076$ par habitant.

Les Québécois sont cependant beaucoup plus mal pris avec la dette fédérale. Ils sont responsables d'environ le quart de la dette d'Ottawa, qui est de 320milliards$, puisqu'ils forment 25 pour cent de la population du Canada. Ils doivent en assumer quelque 80 des 320milliards$ de la dette fédérale accumulée.

Brassard critique

Rémillard rabroue poliment Bob Rae

QUEBEC (PC) — Le ministre Gil Rémillard a poliment rabroué, hier à l'Assemblée nationale, le premier ministre de l'Ontario, Bob Rae, qui affirmait, mercredi, que le démantèlement du Canada n'est pas négociable et que l'Ontario n'acceptera pas que le Québec se retire de la fédération canadienne.

«Le Québec possède le droit à l'autodétermination, a expliqué le ministre responsable des Affaires canadiennes.

«Il n'y a pas de problème à ce niveau-là, pas plus pour M. Rae que pour n'importe quel autre premier ministre des provinces et il est évident que lorsque le peuple québécois décidera de son statut constitutionnel, il pourra l'appliquer en fonction des règles internationales comme des règles internes. Je ne vois pas de difficultés à ce niveau-là».

Le critique de l'Opposition en matière constitutionnelle, Jacques Brassard, n'a pas pris la peine, lui, de mettre des gants blancs pour blâmer le premier ministre ontarien d'avoir tenu de tels propos.

«Dans une déclaration intempestive et pour le moins inamicale visant à intimider sans doute les Québécois (...), M. Rae a rejoint le camp des maîtres chanteurs et des loups-garous qui veulent refaire le coup de 1980, a dit le député de Lac-Saint-Jean.

«Est-ce que le ministre (Rémillard) pourrait faire comprendre à M. Rae que s'il y a une chose qui n'est pas négociable, qui ne peut être l'objet de marchandage ou de maquignonnage, c'est le droit à l'autodétermination du peuple québécois et qu'il est inconcevable et indigne que le premier ministre de la plus importante province nie ce droit?»

M. Rémillard, plus diplomate, a dit qu'il a relevé quelque chose de positif dans la déclaration du chef ontarien et c'est le fait que l'on se sensibilise de plus en plus dans le reste du Canada sur ce qui se passe au Québec.

Le ministre a finalement réitéré que la référence de l'Assemblée nationale et des Québécois demeure toujours la commission Bélanger-Campeau.

En dernier lieu, a-t-il dit, les Québécois suivront leur propre processus et décideront ce qu'ils veulent en fonction de leurs propres intérêts.



Une économie de
35$

DU LUNDI 17 DECEMBRE
AU VENDREDI 21 DECEMBRE,
LES FRAIS D'INSTALLATION
A SUPER ECRAN
SONT GRATUITS.

Pour être éligible à la promotion vous devez vous procurer votre décodeur aux bureaux de Vidéotron Ltée (Division Télésag)

SUPER ECRAN MD
LE CANAL DE FILMS

Chicoutimi
393, Racine est
6e étage

Nos bureaux sont ouverts de 9h00 à 17h00.

Jonquière
3885, boul. Harvey
Suite 205 Place St-Michel

Dolbeau
245, 7e Avenue

St-Félicien
1258, boul. Sacré-Coeur

Chibougamau
385, rue Gagnon

Vidéotron
(Division Télésag)
des choix pour chacun

Radio-Canada

Masse dit non

OTTAWA (PC) — C'est une fin de non-recevoir que le ministre des Communications, Marcel Masse, a servi, hier, aux membres du comité des communications qui espéraient encore la réouverture de leur station locale de Radio-Canada.

Se cachant derrière le mandat de Radio-Canada et la loi canadienne sur la radiodiffusion, le ministre Masse a soutenu qu'il ne pouvait pas intervenir auprès de la société d'Etat pour empêcher la fermeture des stations locales.

M. Masse, qui témoignait devant le comité, a dû faire face à des parlementaires agressifs et très sceptiques, même parmi les membres de son parti.

«Avec la disparition des stations à Rimouski, Matane et Sept-Iles, c'est toute la Gaspésie qui se retrouve lavée de la carte des communications», a noté le député de Gaspé, Charles-Eugène Marin. «C'est typique d'une société qui se fout des régions.»

«Et si vous me dites que vous n'avez rien à dire (à Radio-Canada), je veux vous dire que vous être faible», a dit, sur un ton calme, le député conservateur. Du côté de l'Opposition, on avait du mal à retenir injures et invectives. Mais les quolibets et remarques acerbes sur les voyages répétés du ministre n'ont pas réussi à faire sortir M. Masse de ses gonds. Ce dernier, à part quelques envolées partisanes, s'en est tenu à des arguments bureaucratiques et légalistes.

«Vous ne voulez pas comprendre que la loi (de la radiodiffusion) est stricte et précise. Les dirigeants de Radio-Canada sont les gestionnaires de ces fonds», a-t-il dit. Il a dit comprendre et partager la frustation des députés mais qu'il ne pouvait répondre à leur demande sans se faire accuser d'ingérence.

«C'est de la pure foutaise», lui a lancé avec véhémence le chef de l'Opposition, Herb Gray.

Président du Conseil du Trésor dans le dernier cabinet Trudeau, M. Gray a rappelé que M. Masse avait la responsabilité d'étudier les demandes financières de Radio-Canada et de les défendre devant le Conseil du Trésor.

De plus, de poursuivre M. Gray, il revient au ministre des Communications de redistribuer les fonds disponibles entre les activités de son ministère. Selon les libéraux, M. Masse aurait dû favoriser cette option s'il ne pouvait obtenir des fonds supplémentaires pour Radio-Canada.

Bandes dessinées

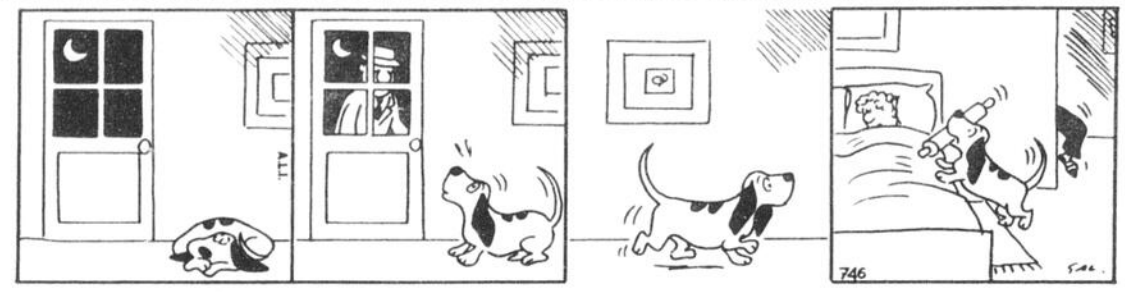
Théo



Charlequin



Whisky



Aujourd'hui à la Télé

LE QUOTIDIEN

VENDREDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Alice aux...	Passe-Partout	Les anges du matin		La cuisine des anges	Caliméro	Midi-Mag		L'édition magazine	Les démons du midi		L'Heure G		D'une série à l'autre		Les Schtroumpfs	Kim et Clip	Les Débrouillards	Les détec. de mens.	Tête première
CFRS						Coup de pouce télé		Scoubidou	Les Pierrafeu	Le grand Journal	Cinéma: LE PERE DAMIEN				Action Réaction	La maison Deschênes	La fourchette d'or	Cafouillis	Sacrée génération	Le Grand Journal
CJPM	Mongrain de sel		Gilles Lapointe, md	Les mots pour le dire (09h45)		Aimer	Santa Barbara	Dynastie	Le TVA, édition...	Attention, c'est show (12h25)		Du cinéma s.v.p.: YENTL (2e partie)				Des gens heureux		De bonne humeur		Fais-moi un dessin
R.Q.							Comm. sur l'avenir politique et...		La période de questions		Quebec school telecasts		A communiquer			Téléservice		Le Magicien d'Oz	Robin et Stella	Le club... 100 watts

Votre soirée

VENDREDI 21 décembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Téléservice		Première ligne	Droit de parole		Tandem	Degrassi	Parler pour parler		Nord-Sud	Lumières	Commission sur l'avenir...
CKRS	Ce soir		Les francofolies de Montréal		Les grands films: LES AVENTURIERS DU TIMBRE PERDU				Le Téléjournal	Le Point/ Météo	L'Heure G		Cinéma: THERAPIE DE...
CJPM	Le TVA, édition, Le Monde	Charivari	Drôle de vidéo	9-1-1	C'est votre histoire	Alfred Hitchcock présente	La vie en couleur...		Ad Lib		Le TVA, édition, réseau	Les sports	Mongrain de sel
CFRS	La roue chanceuse	Coup de foudre	100 Limite		Urgences		Le hockey, notre passion avec Ken Dryden		Sortir		Le Grand Journal	Sports Plus	Ciné-frissons: FLICS DE...
TV 5	Des chiffres et des lettres	Quand c'est bon...	Journal télévisé de FR3	Une heure pour l'Europe		Téléobjectif		Du côté de chez Fred		Livres parcours	Carré noir	Journal télévisé A2	
S.E.	LA PETITE... (17h00)	LES SOINS MEURTRIERS (18h35)			COURS D'ANATOMIE				JUMEAUX (21h55)				LUXURE
CBFT	Ce soir (17h30)		Les francofolies de Montréal		Les grands films: LES AVENTURIERS DU TIMBRE PERDU				Le Téléjournal	Le Point/ Météo	L'Heure G		Cinéma: THERAPIE DE...
CFER	Le TVA, édition, Le Monde	Charivari	Drôle de vidéo	9-1-1	C'est votre histoire	Alfred Hitchcock présente	La vie en couleur...		Ad Lib		Le TVA, édition, réseau	Les sports	Mongrain de sel
CBJET	Newswatch		Disney's Christmas on ice		Anne Murray's family Christmas		Dallas		The National	The Journal (22h20)	News	Good rockin' tonite	
CFCF	Pulse		Entertainment tonight	A communiquer	Full house	Family matters	Night court	Wings	Midnight caller		News	News	The Arsenio Hall show
WVNY	News		Alf	Perfect strangers	Full house	Family matters	Dolly Parton: Christmas at home		20/20		News	Nightline	Love Connection
WCAX	The news		News	The golden girls	Disney's Christmas on ice		Over my dead body		Dallas		News	The Arsenio Hall show	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	A current affair	Quantum leap		Night court	Wings	Midnight caller		News	The tonight show	
WCFE	3-2-1 Contact	The nightly business...	The MacNeil-Lehrer newshour		Washington week in review	Wall street week	Friday night movie: THREE GODFATHERS				Cinema 57: THE RIVER		
TSN	1990 world mountain biking		Hockey week	Ski world	Basketball. Association nationale. Les Lakers de Los Angeles contre les Bulls de Chicago.					Snowmobile portessional oval racing title series		WWF wrestling	
F.C.	THE FABULOUS BAKER BOYS (17h30)			MIRACLE MILE			HOMETOWN BOY MAKES GOOD			AFTER MIDNIGHT (22h45)			
RDS	Ski mag	Sports 30	Un contre un	Le monde des courses	Basketball. Association nationale. Les Lakers de Los Angeles contre les Bulls de Chicago.					La course Firehawk	Sports 30	Les courses à Blue Bonnets	Football gaélique

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

Ciné-télé

13h00

CFRS — LE PÈRE DAMIEN (5) (Damien: The Leper Priest), E.-U. 1980. Drame biographique de S. Gethers avec Ken Howard, William Daniels et Mike Farrell. — La vie d'un missionnaire belge qui se consacra à soigner les lépreux sur une île du Pacifique. — Évocation superficielle d'une aventure authentique. Mise en scène appliquée. Jeu sincère mais insuffisant de K. Howard. Film tourné pour la télévision. — A. (2h)

13h30

CJPM - CFER — YENTL (Dern. de 2). (2h) Voir jeudi, 13h30.

20h00

CKRS - CBFT — LES AVENTURIERS DU TIMBRE PERDU (4) (Tommy Tricker and the Stamp Traveler), Can. 1988. Comédie fantaisiste de M. Rubbo avec Lucas Evans, Anthony Rogers et Jill Stanley. — Miniaturisés grâce à une formule magique, deux enfants se rendent en Australie à bord d'un timbre, afin de retrouver une collection philatélique exceptionnelle. — Film de la série «Conte pour tous». Ensemble d'une fantaisie agréable. Développements bien imaginés. Rythme peu entraînant. Interprétation acceptable. — E. (2h)

21h00

WCFE — THREE GODFATHERS (4) E.-U. 1949. Western de J. Ford avec John Wayne, Pedro Armendariz et Harry Carey jr. — Trois hors-la-loi en fuite dans le désert prennent charge d'un enfant nouveau-né. — Histoire sympathique menée avec vigueur. Mise en images très photogénique. Interprétation solide. — E. (1h48)

23h00

WCFE — THE RIVER (2) E.-U. 1951. Drame de moeurs de J. Renoir avec Patricia Walters, Adrienne Corri et Arthur Shields. — Les tribulations d'une adolescente anglaise qui vit avec sa famille sur les bords du Gange en Inde. — Scénario assez mince prétexte à une description admirable de l'Inde. Approche psychologique de l'adolescence traitée avec beaucoup de tact. Mise en scène maîtrisée. Bonne interprétation. — A. (1h38)

00h00

CFRS — FLICS DE CHOC (6) Fr. 1983. Drame policier de J.-P. Desagnat avec Pierre Massimi, Chantal Nobel et Marc Chapiteau. — Une escouade antigang remonte la filière d'un important réseau de prostitution. — Scénario pauvre et prévisible. Mise en scène quelconque. Interprétation banale. (1h50)

00h05

CKRS - CBFT — THÉRAPIE DE DÉTRAQUÉS (4) (Beyond Therapy), É.-U. 1986. Comédie satirique de R. Altman avec Jeff Goldblum, Julie Hagerty et Tom Conti. — Deux jeunes gens qui se sont rencontrés grâce à une petite annonce confient leur désarroi sentimental à leurs psychiatres respectifs. — Tendances psycho-sociologiques à la mode brocardées avec enjouement. Traitement plus distrayant que mordant. Mise en scène vive. Interprétation pleine d'allant. (1h55)

00h30

CBJET — I AM A DANCER (5) G.-B. 1972. Documentaire de P. Jourdain. — Évocation par des entretiens et des extraits de ballets classiques de la carrière du danseur Rudolf Noureev. — Approche informative réduite. Montage centré sur une démonstration du savoir-faire de la vedette. Mise en scène banale. — E. (2h30)

01h00

CJPM - CFER — LA RIVIÈRE (4) (The River), É.-U. 1984. Drame social de M. Rydell avec Mel Gibson, Sissy Spacek et Scott Glenn. — Les ennuis d'une famille de fermiers dont la terre longe une rivière qui a tendance à déborder. — Traitement sentimental. Illustration soignée. Passages prenants. Interprétation sympathique. — A. (2h)

Téléromans

21h00

R.Q. - CIVV — TANDEM *LA FIN DES NÉGOS* Avec Guy Provost, Louise Richer et Yvan Canuel — Chez Guindon, quelques jours avant Noël, les parties arrivent enfin à un accord de principe. D'un côté comme de l'autre, le conflit a causé des blessures qui sont loin d'être cicatrisées.

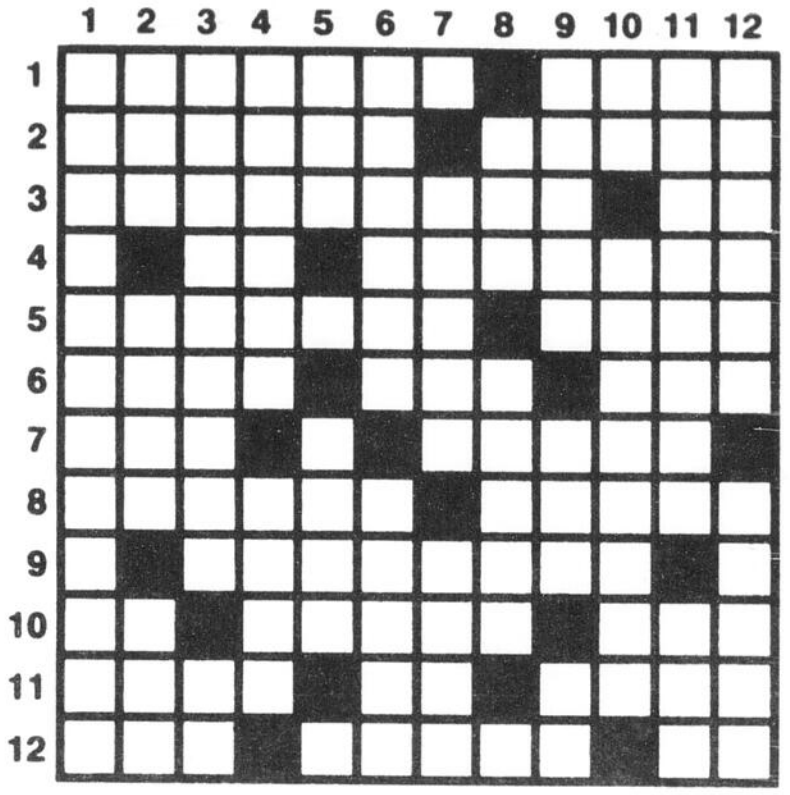
21h30

R.-Q. - CIVV — DÉGRASSI *POUR LE BIEN DE LA COMMUNAUTÉ* Catherine et Claude s'impliquent dans un regroupement pour la paix. En reprise le dimanche suivant à 19h00.

Détente

Mots-croisés

(Edimédia)



NO D-655

HORIZONTALEMENT

1—Singe hurleur. — Filon tenu à la surface par une bouée.
2—Panse. — Noir.
3—Vie austère. — Consonnes jumelles.
4—S'il est, « noir » c'est du pétrole. — Petite poche en dedans de la ceinture d'un pantalon.
5—Il est employé comme solvant. — Auxiliaire.
6—Ville québécoise. — Possédés. — Années.
7—Situation engendrant un effet comique. — Ordonné.
8—Exalta. — Célèbre peintre français.
9—Enzyme du suc intestinal.
10—Fl. de France. — Couleur qui l'emporte sur les autres, aux cartes. — Peut être « de bibliothèque ».
11—Inscription sur la croix du Christ. — Cochonnet. — Cours nominal d'une valeur mobilière.
12—Capucin. — La charité en est une. — Article.

VERTICALEMENT

1—Favoriserais.
2—Article. — Partie nord-ouest de l'océan Indien. — Receuil de bons mots.
3—Cancérologie. — Gloussé.
4—Matrice. — Conforme à ce qu'il doit être.
5—Peut être « culinaire ». — En état de.
6—Mite. — Qui n'a pas de pieds.
7—Frangine. — Transpirer.
8—Attendri. — Riche tissu à trame de soie et chaine de fil.
9—Qui est atteint d'un excès de poids. — Nenni. — Été capable de.
10—Note de la gamme. — Ne fera aucun progrès.
11—Enfermée dans un camp de concentration. — Plante à odeur forte.
12—Claires. — Nom.

SOLUTION DU PROBLÈME D-654

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	A	R	T	I	A	L	E	■	B	A	R
2	E	P	E	R	D	U	E	S	■	I	R	E
3	N	O	■	A	I	L	■	T	A	S	S	A
4	T	R	I	M	O	N	S	■	R	E	E	L
5	A	I	■	E	M	E	U	T	E	■	N	■
6	L	E	V	R	E	■	E	R	■	V	I	A
7	I	■	R	A	■	C	R	I	■	I	C	I
8	T	V	A	■	A	R	A	C	E	E	■	N
9	E	N	I	V	R	E	■	H	U	I	L	E
10	■	I	S	O	B	A	R	E	■	L	I	S
11	T	T	■	T	R	I	A	N	G	L	E	S
12	M	E	L	E	E	S	■	T	A	I	R	E

Mot mystère

355 — 9 lettres — Le mot clé: les A A

Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.

abîme	bien	échec	hâte	nature	sauf	verre
aide	boit	éduquer		nocif	secourir	vide
alcoolique	bouteille	émoi	impasse		secours	voie
allié	buveur	ennui			servi	
amical			libéré	paf	sobre	
amitié			lutte	proche	sobriété	
anonyme	café	famille			soin	
appel	cognac	fier			sirote	
appui	cuite	fréquence	main	reçu	soûl	
appuyé		fuir	maladie	refuge		
asile	déçu	furie	mission	refus	thé	

Solution du problème précédent: repêchage

C	S	O	B	R	I	E	T	E	M	Y	N	O	N	A
U	O	O	F	F	E	R	R	A	A	S	E	R	V	I
I	T	G	U	S	R	U	O	C	E	S	E	O	E	A
T	U	A	N	L	T	E	Q	E	N	I	I	M	L	N
E	S	N	E	A	G	T	S	U	F	E	R	L	O	O
I	R	P	N	U	C	T	R	Q	D	A	I	R	E	I
D	P	R	F	E	F	U	R	I	E	E	P	B	A	S
A	E	E	E	A	E	L	V	L	R	E	R	B	O	S
L	R	C	N	V	M	L	L	O	F	U	I	R	I	I
A	P	P	U	I	P	I	A	O	L	M	O	R	E	M
M	P	B	E	R	E	N	L	C	E	I	O	C	F	P
I	U	P	O	T	C	S	I	L	I	T	B	I	E	A
T	L	C	U	I	A	A	O	A	E	M	C	E	I	S
I	H	O	E	Y	T	H	F	I	M	O	A	D	R	S
E	B	E	F	R	E	Q	U	E	N	C	E	H	C	E

(Edimédia)

Bridge

3657

LES IMPASSES À ÉVITER

Notre déclarant aujourd'hui avait lu le livre sur les impasses. Il avait toutefois oublié de lire le dernier chapitre concernant les impasses à éviter.

Donneur: Sud
Vulnérable: Personne

Nord
♠ D 5 4
♥ 6 4 3 2
♦ A 9 7
♣ D 10 9

Ouest
♠ 10 7
♥ R V 8 5
♦ 5 2
♣ A R V 8 3

Est
♠ 9 3
♥ 10 9 7
♦ R 10 8 6 4
♣ 7 5 2

Sud
♠ A R V 8 6 2
♥ A D
♦ D V 3
♣ 6 4

Les enchères

Sud	Ouest	Nord	Est
1 ♠	2 ♣	2♠	P
4 ♠	Fin		

Entame: as de trèfle

La conduite de jeu

Devant le signal décourageant du 2 de trèfle de son vis-à-vis, Ouest changea au 5 de carreau. Le déclarant n'était pas du type à refuser une impasse. Il appela donc un petit du mort et le flanc droit fit le roi, après quoi il changea au 10 de coeur. N'ayant pas tellement le choix, Sud risqua de nouveau l'impasse, mais Ouest fit le roi. Plus tard il fit aussi le roi de trèfle pour défaire le contrat d'un pli.

L'erreur du déclarant

Puisque les enchères et l'entame permettaient de supposer qu'Ouest avait le roi de trèfle, en plus de l'as, il était possible de se défausser de la dame de coeur sur la dame de trèfle, après avoir majoré celle-ci.

Cependant il fallait majorer les trèfles avant qu'on puisse jouer coeur à travers A-D. En d'autres mots, Est était le flanc dangereux et il fallait éviter si possible que celui-ci prenne la main pour jouer coeur.

Reprenons à partir du début

Après l'as de trèfle, Ouest joue carreau et le déclarant appelle immédiatement l'as du mort. De toute façon, on peut compter une perdante à carreau.

Sud fait maintenant A-R de pique, puis joue trèfle. Ouest fait bien son possible en faisant le roi, puis en retournant un carreau pour le roi d'Est, qui retourne un coeur, mais le déclarant a le dernier mot : il monte en effet de l'as, va au mort par la dame de pique et jette le coeur perdant sur la dame de trèfle.

Maurice LAROCHELLE

(Edimédia)

Horoscope

Horoscope du vendredi 21 décembre 1990

Le parallèle Mercure-Mars vous donnera l'occasion de vous remettre en question et de réfléchir sur certains de vos choix. Il faudra pour un temps savoir sacrifier vos désirs personnels et vous mettre à l'écoute des autres afin de pouvoir établir un meilleur dialogue. Chance avec 16 et 34.

ANNIVERSAIRES: Si vous savez envisager votre situation avec lucidité vous conviendrez que vos difficultés peuvent être la source d'un nouvel équilibre.

NAISSANCES: Les enfants nés ce jour seront sains et équilibrés. Ils sauront mesurer les rapports de force et agir au mieux de leurs intérêts.

BELIER (21 mars - 21 avril) **Profession:** Ne revenez pas sur vos promesses et tentez d'assumer vos engagements quoi qu'il puisse vous en coûter. **Affection:** Une franche explication aurait le mérite d'éclaircir la situation. **Santé:** Baisse de tension.

TAUREAU (21 avril - 20 mai) **Profession:** Il n'est pas exclu que vous vous heurtiez à l'opposition d'un membre de votre groupe sur lequel vous pensiez pouvoir compter. **Affection:** Des nuages assombriront votre ciel sentimental. **Santé:** Ne faites pas d'excès.

GEMEAUX (21 mai - 21 juin) **Profession:** Débarrassez-vous des gens qui vous importunent mais faites-le avec le maximum de tact et de diplomatie. **Affection:** Choisissez vos relations parmi les plus sincères. **Santé:** Bonne reprise de vitalité.

CANCER (22 juin - 22 juil.) **Profession:** Soyez diplomate au cours des réunions d'affaires auxquelles vous devrez assister, cherchez à comprendre les raisons de chacun. **Affection:** Evitez les discussions embarrassantes qui peuvent dégénérer en conflits. **Santé:** Bonne forme.

LION (23 juil. - 22 août) **Profession:** Prenez le temps de réfléchir, de peser le pour et le contre avant de prendre une décision qui peut engager tout votre avenir. **Affection:** Soyez plus tolérant envers les autres surtout en famille. **Santé:** Surveillez votre poids.

VIERGE (23 août - 22 sept.) **Profession:** Les réticences de vos associés entravent vos projets, montrez-vous persuasif et tentez de vaincre leurs préjugés. **Affection:** Ne manquez pas à vos promesses, tenez vos engagements. **Santé:** Mangez plus de légumes verts.

BALANCE (23 sept. - 22 oct.) **Profession:** Ne comptez pas sur des apports financiers hypothétiques pour renflouer vos caisses, soyez prudent dans vos dépenses. **Affection:** Heureuse rencontre qui peut devenir un lien solide. **Santé:** Surveillez votre état général.

SCORPION (23 oct. - 21 nov.) **Profession:** Vous ne serez pas récompensé par votre persévérance au travail comme vous le souhaiteriez, autant garder vos idées pour vous et rechercher l'isolement. **Affection:** Essayez de mieux comprendre votre partenaire. **Santé:** Ménagez-vous.

SAGITTAIRE (22 nov. - 20 déc.) **Profession:** Vous risquez de perdre par négligence un avantage que vous pensiez avoir acquis définitivement, soyez plus prudent. **Affection:** Ayez confiance en vous et ne vous laissez pas influencer. **Santé:** Fatigue passagère.

CAPRICORNE (21 déc. - 19 janv.) **Profession:** Votre entourage vous mettra en vedette, si vous agissez avec diplomatie vous pouvez tirer de grands avantages de cette situation. **Affection:** Risques d'incompréhension en famille. **Santé:** Ne vous surmenez pas.

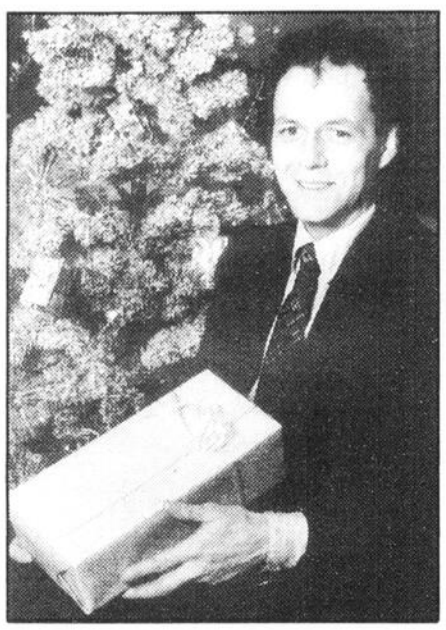
VERSEAU (20 janv. - 18 fév.) **Profession:** Une attitude plus souple et plus diplomate pourrait améliorer la situation délicate dans laquelle vous a mis votre intransigeance. **Affection:** Ne vous laissez pas aller à de mauvais pressentiments. **Santé:** Suivez votre régime.

POISSONS (19 fév. - 20 mars) **Profession:** Ne signez pas de papier officiel sans les conseils d'un homme de loi et sans avoir longuement réfléchi aux conséquences de vos engagements. **Affection:** Faites des projets d'avenir avec l'être cher. **Santé:** Ménagez-vous.



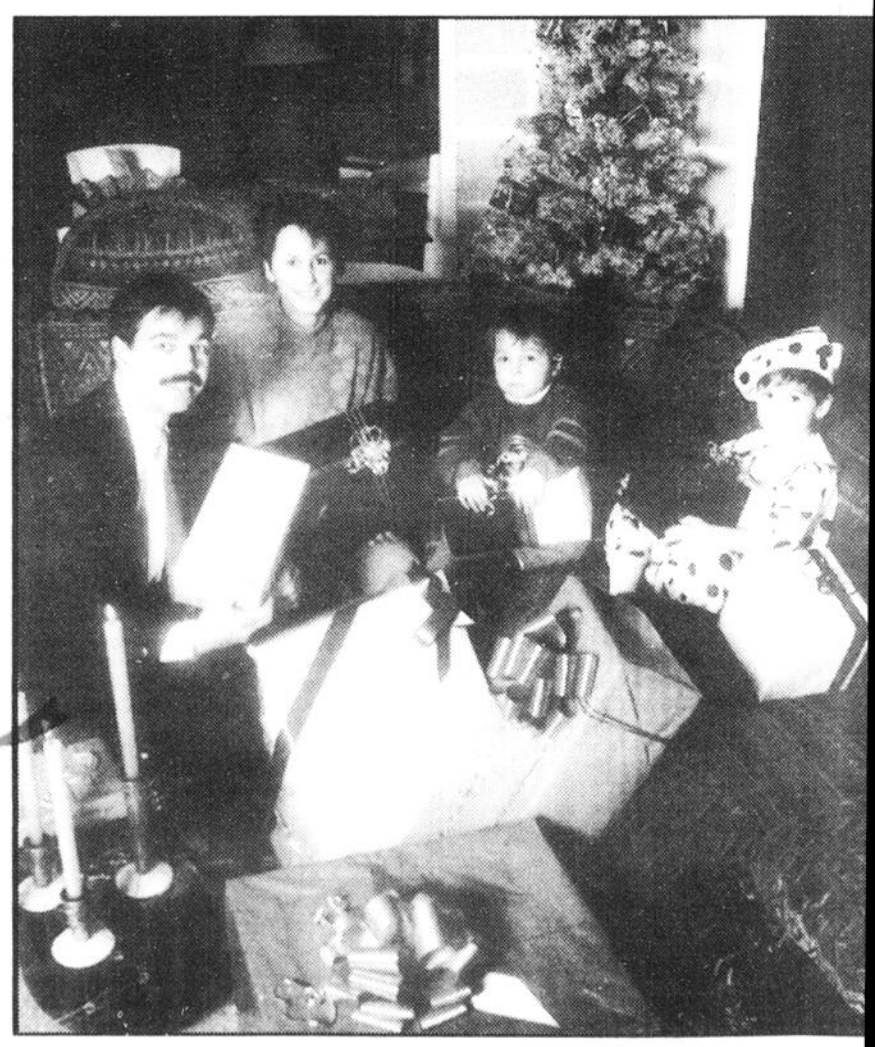
le personnel et leurs fa

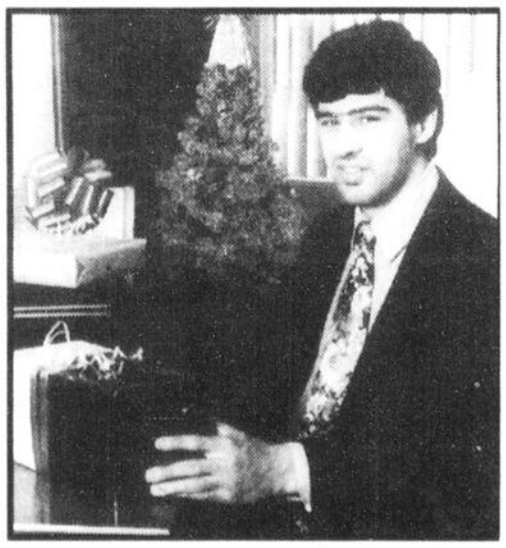
Joyeuses













PHOTOGRAPHIES CAROLINE BERGERON

s familles vous souhaitent de

es Fêtes!











POTVIN TREMBLAY

MEUBLES

1685, BOUL. TALBOT CHICOUTIMI 545-4667

Télé-Métropole garde son avance sur RC

MONTREAL (PC) — Dans le marché montréalais, Télé-Métropole garde son avance sur Radio-Canada dans les principales tranches horaires, indique la grande compilation d'automne de Sondages BBM.

Sur toute la grille hebdomadaire, TM obtient 25 pour cent de l'auditoire total, RC 21 pour cent, Télévision Quatre-Saisons 13, CFCF 11 pour cent. La télévision d'Etat a réduit l'écart, car RC était mené 24-18 pour cent par TM à l'automne de 1989; TQS glisse, de 15 à 13 pour cent.

Ces résultats sont extrapolés à partir de 3713 cahiers d'écoute, crayonnés par autant de personnes de Montréal et sa grande banlieue, dans les trois semaines (courant du jeudi au mercredi) du 1er au 21 novembre.

En parts d'auditoire d'une soirée à l'autre, TM mène les lundi, mardi, mercredi et vendredi. RC gagne les jeudi («Les filles de Caleb») et samedi (hockey), TQS le dimanche grâce à «Surprise sur prise», qu'elle a réussi à programmer deux fois dans les semaines sondées.

Le jeu quotidien «Détecteurs de mensonge» (17h) permet à Radio-Canada de chauffer la station privée à l'heure du souper (tranche 17h-19h). TM ne mène plus que par 27-26 pour cent, contre 34-16 pour cent l'an dernier.

Le pari des informations allongées, ouvrant à 17h30, semble réussi avec trois demi-heures obtenant dans l'ordre 197000, 257000 et 222000 auditeurs (en 89 les deuxième et troisième avaient 263000 et 206000). De 17h à 17h30, l'émission de Patrice L'Ecuyer score à 209000.

«De bonne humeur» (16h30-17h30) retient devant leur poste 224000 personnes (contre 314000 en 1989), «Fais-moi un dessin» (17h30-18h) en garde 227000 (contre 358000) et «Charivari» (18h30-19h) en regroupe 220000 (contre 306000).

A 22h, Jean-Pierre Coallier et «Ad Lib» à TM gardent éveillées 310000 âmes, le «Téléjournal» et «Le Point» à RC, 280000 et 204000. Le bulletin de 23 h à TVA en obtient 188000, celui de TQS à la même heure 35000.

En affaires publiques, «Le Match de la vie» (mardi 21h) est la plus écoutée à TM.

Erreur dans la région

CHICOUTIMI (JSTP) — Les stations régionales de télévision, CJMP, CKRS et CFRS, devront patienter encore jusqu'à aujourd'hui et peut-être même jusqu'au début de la semaine prochaine avant de connaître les fameux résultats des sondages BBM (Bureau of broadcasting measurement).

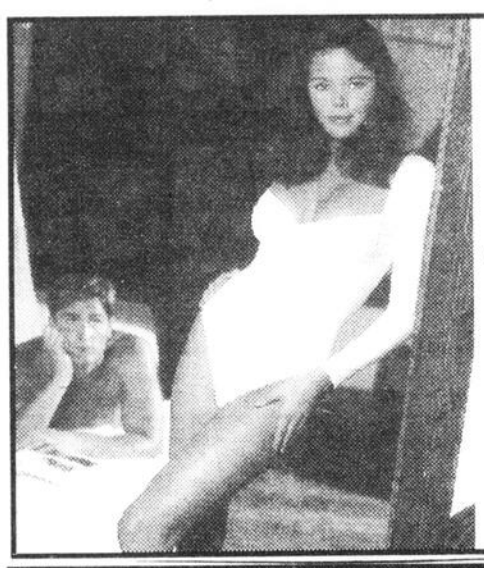
Selon Sylvie Shapiro de la firme BBM, une erreur s'est glissée dans l'attribution des crédits à la station CJPM.

Les crédits de certaines émissions comme «L'or du temps», diffusées simultanément sur les ondes de CFER Rimouski (canal 21) et CJPM (10), auraient normalement dû être accordés à la station CJPM.

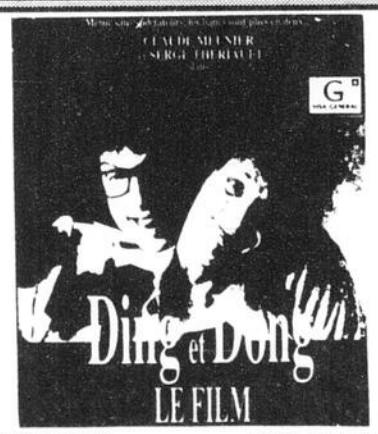
Or, ces pointages sont allés au crédit de CFER. La station chicoutimienne s'est donc retrouvée avec une cote d'écoute inférieure à ce qu'elle aurait normalement dû obtenir. Mme Shapiro souligne que ce n'est pas la totalité des crédits accordés à CFER qui ont été mal attribués, mais seulement une partie.

Les dirigeants des trois stations régionales se sont donc entendus pour ne dévoiler les résultats qu'une fois que les données pour CJPM auront été redistribuées correctement.


Si vous êtes membre du CLUB Multi-points, ce code 36560855 vaut 100 Multi-points
Sinon... appeler 1-800-461-2633
CLUB Multi-points et Multi-points sont des marques déposées de Le Groupe Vidéotron ltée


TOUT UN CADEAU FEMININ
LINGERIE LISE
Complexe Gagnon Frères 400, Racine est, CHICOUTIMI
Tél.: 696-2483

Le prince Casse-Noisette
version française de
the Nutcracker Prince
de Tchaikovsky
Musique interprétée par l'Orchestre symphonique de Londres
PLACE DU ROYAUME 1451, BOUL. TALBOT 545-4260 — En matinée Samedi - dimanche - lundi - mercredi - jeudi: 14h15
ADMISSION GENERALE: $4.00
CINEMA DU COMPLEXE JACQUES GAGNON ALMA 668-0141 — En matinée: Samedi - dimanche - lundi - mercredi - jeudi: 15h30
CINEMA ORPHEON MISTASSINI - 276-2002 — En matinée Samedi - dimanche - lundi - mercredi - jeudi: 15h00


Ding et Dong LE FILM
DOLBY STEREO
PLACE DU ROYAUME 1451, BOUL. TALBOT 545-4260 — Vendredi 19h15 - 21h15 Samedi-dimanche-mercredi-jeudi 13h15 - 17h15 - 19h15 - 21h15 Lundi 13h15 - 17h15 - 19h15 Mardi 17h15 - 19h15 - 21h15
CINEMA DU COMPLEXE JACQUES GAGNON ALMA 668-0141 — Vendredi-mardi 19h15 - 21h30 Samedi-dimanche-mercredi-jeudi 13h15 - 15h30 - 19h15 - 21h30 Lundi 13h15 - 15h30
CINEMA ORPHEON MISTASSINI 276-2002 — Vendredi-samedi-dimanche-mercredi-jeudi 19h00 - 21h25


« UN SUCCÈS INQUALIFIABLE ! »
« ROCKY A LA 10e PUISSANCE ! Meilleur que les quatre premiers mis ensemble... Allez-y ! » - S. Gianopoulos, AMERICAN MOVIE CLASSICS
ROCKY V EN VERSION FRANÇAISE
DOLBY STEREO
PLACE DU ROYAUME 1451, BOUL. TALBOT 545-4260 — Vendredi 20h00 - 22h10 Samedi-dimanche-mardi-mercredi-jeudi 15h50 - 17h55 - 20h00 - 22h10 Lundi 15h50 - 17h55 - 20h00
CINEMA DU COMPLEXE JACQUES GAGNON ALMA 668-0141 — Vendredi-mardi 19h00 - 21h30 Samedi-dimanche-mercredi-jeudi 13h00 - 15h25 - 19h00 - 21h30 Lundi 13h00 - 15h25

" LE FILM LE PLUS DRÔLE DE 1990 ! " Jim Whitley, PBS CINEMA SHOWCASE
" LE FILM PAR EXCELLENCE POUR TOUTE LA FAMILLE. UN FILM A LA FOIS ATTACHANT ET ÉMOUVANT... UNE MERVEILLEUSE COMÉDIE LÉGÈRE... UN RENDEZ-VOUS POUR TOUS ! " Joanna Langfield, LBS RADIO
TOUTE LA FAMILLE VA EN RAFFOLER ! " Jeffrey Lyons, WPIX TV


QUAND LA FAMILLE DE KEVIN EST PARTIE EN VACANCES POUR LA PÉRIODE DES FÊTES ILS ONT OUBLIÉ UN PETIT DÉTAIL... Kevin !
MAMAN, J'AI RATÉ L'AVION
version française de HOME ALONe
UNE COMÉDIE POUR TOUTE LA FAMILLE... PRIVÉE DE FAMILLE.
DOLBY STEREO
PLACE DU ROYAUME 1451, BOUL. TALBOT 545-4260 — Vendredi 19h00 - 21h05 Samedi-dimanche-mercredi-jeudi 13h00 - 15h00 - 19h00 - 21h05 Lundi 13h00 - 15h00 - 19h00 Mardi 15h00 - 19h00 - 21h05
CINEMA DU COMPLEXE JACQUES GAGNON ALMA 668-0141 — Vendredi-mardi 19h05 - 21h25 Samedi-dimanche-mercredi-jeudi 13h05 - 15h25 - 19h05 - 21h25


ROCK DEMERS présente
un film de MICHAEL RUBBO
Vincent et moi
DOLBY STEREO
PLACE DU ROYAUME 1451, BOUL. TALBOT 545-4260 — Vendredi 18h00 Samedi-dimanche-lundi-mercredi-jeudi 12h15 - 15h15 - 17h00 Mardi 15h15 - 17h00
CINEMA DU COMPLEXE JACQUES GAGNON ALMA 668-0141 — Vendredi-mardi 19h10 Samedi-dimanche-mercredi-jeudi 13h10 - 19h10 Lundi 13h10

RÉSULTATS loto-québec

Tirage du 90-12-19

Lotto 6/49 — Vous pouvez miser jusqu'à 20 h le mercredi et le samedi

20 27 34 39 42 47

No complémentaire: 14

	GAGNANTS	LOTS
6/6	4	1 220 608,20 $
5/6+	12	75 618,20 $
5/6	312	2 224,00 $
4/6	15 561	85,70 $
3/6	291 983	10,00 $

VENTES TOTALES: 18 350 196,00 $

PROCHAIN GROS LOT (APPROXIMATIF) : 2 200 000,00 $

PROCHAIN TIRAGE: 90-12-22

Tirage du 90-12-19

Extra — Vous pouvez jouer jusqu'à 20 h les soirs de tirage

NUMÉROS	LOTS
849492	100 000 $
49492	1 000 $
9492	250 $
492	50 $
92	10 $
2	2 $

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Récession

Pas facile d'en voir la fin

OTTAWA (PC) — Les ministres des Finances du pays ne s'entendent pas sur le temps que durera la récession.

Le ministre fédéral Michael Wilson, qui rencontrait hier ses homologues provinciaux à Ottawa, a maintenu que la récession devrait prendre fin vers le milieu de 1991.

Il a été contredit par le ministre de l'Economie de l'Ontario Floyd Laughren, qui a affirmé que la récession risquait d'être plus longue que prévu. Il a déclaré qu'elle se poursuivra probablement durant deuxième semestre de 1991. Il a cependant dit douter qu'elle déborde sur 1992.

Le Trésorier provincial de l'Alberta Dick Johnston a également affirmé que la récession sera plus longue que prévue. Elle pourrait durer un an, a-t-il déclaré.

Déjà, la veille, Statistique Canada avait indiqué que la récession pourrait être plus longue que prévu.

Les ministres des Finances se sont cependant entendus sur l'importance de réduire les taux d'intérêts pour contrer cette récession.

Le ministre Wilson lui-même a affirmé que c'était la meilleure voie à suivre. Avec le taux d'endettement du pays, il n'est certainement pas question de s'engager dans un programme de dépenses pour relancer l'économie, a-t-il déclaré aux journalistes, à l'issue de la rencontre. «Le mieux que l'on puisse faire, c'est de réduire les taux d'intérêts», a-t-il affirmé. C'est seulement de cette façon que l'on pourra réduire le chômage et créer des emplois, a-t-il ajouté.

La décision de la Banque du Canada de réduire son taux de 12,01 à 11,78 a d'ailleurs ravi les ministres provinciaux, qui l'ont qualifiée de «réponse positive» de la part du Canada central.



Beaumanoir de Chicoutimi inc.

NOMINATION



Me Jean-Marc Côté

Lors de leur dernière réunion, les membres du conseil d'administration du FOYER BEAUMANOIR DE CHICOUITMI, ont nommé Me Jean-Marc Côté, notaire, à la vice-présidence de l'institution et président du comité de vérification; à ce poste, il succède à Monsieur Marcel Duchaine.

La TPS a dorénavant force de loi.

Inscrivez-vous dès maintenant. Nous vous y aiderons.

La TPS a maintenant force de loi. Vous devez vous inscrire si les revenus annuels que tire votre entreprise des produits et services touchés par la TPS dépassent 30 000 $. Ceci s'applique à toute personne offrant des services professionnels ou dirigeant un organisme à but non lucratif ou une entreprise commerciale, dont la pêche, l'agriculture et l'élevage.

Revenu Canada peut vous aider en vous fournissant les renseignements suivants sur la TPS :

- L'inscription
- Choix de méthodes comptables simplifiées et procédures administratives
- Remboursement de la taxe de vente fédérale
- Recouvrement de la TPS sur les achats commerciaux
- Choix quant à la production de déclarations de TPS

Communiquez avec nous dès aujourd'hui.

Téléphonez au

1 800 363-5254

Dispositif de télécommunications pour malentendants:

1 800 465-5770

Ou encore, rendez-vous à un bureau de l'Accise de Revenu Canada, du lundi au vendredi, de 8 heures à 17 heures. Vous pouvez également vous procurer un formulaire d'inscription à tout bureau de poste.

Revenu Canada Douanes et Accise — Revenue Canada Customs and Excise

Canada

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis jeudi, par le ministère fédéral de l'Agriculture :

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 39 92, 5,167 5,331$, 40 93 5,167 5,331$, prix du gros au détaillant 7,010$.

Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc 5,381$, première cat , coloré 5,388$.

Produits concentrés (sac de 20 kg) lait écrémé en poudre pulvérisé 3,130$ le kg, pour betail 1,373$ le kg, poudre de beurre, pulvérisé 2,480$ le kg, pour betail — le kg, poudre de lactoserum, pulvérisé 0,649$, pour betail 0,612$ le kg.

Oeufs prix de gros aux détaillants à Montreal, en carton de 12, A extra gros 1,499$, A gros 1,478$, A moyens 1,375$, A petits 0,978$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec, A extra gros 1,15$, A gros 1,15$, A moyens 1,05$, A petits 0,65$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario, A extra gros 1,12$, A gros 1,12$, A moyens 1,01$, A petits 0,60$.

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, brossées — $ le sac de 50 lb, — $ le sac de 20 lb, — $ le sac de 10 lb, extra grosses $ le sac de 50 lb. Ile du Prince Edouard, brossées 4,75 5,35$ le sac de 50 lb, 2,00 2,35$ le sac de 20 lb, 1,05 1,15$ le sac de 10 lb, extra grosses 5,50 6,20$ le sac de 50 lb.

Mercuriale

MONTREAL (PC) — Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes jeudi, dans la région montréalaise :

Fruits

Pomme McIntosh Que 9,15$ boîte-sac

Pomme McIntosh Que 12,25 15,25$ cel. le 12x11b

Pomme Spartan Ont. 13,00 16,25$ cel. le 12x4 lb.

Tomate rouge serre Que 16,15 18,50$ ctn 5 kg

Legumes

Betterave Que 5,35 7,25$ s. 25 lb

Betterave Que 6,60 7,90$ s. 12x2 lb

Carotte Que 7,60 9,80$ s. 24x2 lb

Carotte Que 7,30 8,55$ s. 10x5 lb

Carotte extra gr Que 7,30 8,55$ s. 50 lb

Carotte mini Que 7,25 8,00$ cello. 20x12 oz

Céleri rave Que 9,80$ ctn 20 lb

Champignon Que 8,50 9,25$ ctn 5 lb

Champignon Ont. 8,10 8,25$ ctn 5 lb

Chou Bruxelles Que $ ctn 25 lb

Chou Bruxelles Que 10,55 11,00$ ctn 12x10 oz

Chou chinois Que 8,25 11,00$ ctn 30 lb

Chou rouge Que 7,40 9,35$ ctn 12 un

Chou Savoy Que 7,55 9,95

Chou vert moy Que 6,20 7,70$ ctn 40 lb

Chouvert gr Que 4,00$ s. 50 lb

Courge butternut Que — $ ctn 35 lb

Courge buttercup Que — $ ctn 35 lb

Echalotte Que 9,20 11,30$ s. 10 lb

Endive Que 8,50 11,75$ ctn 5 lb

Haricot gr. vert Que 11,00 11,70$ ctn 30 lb

Laitue Boston serre Que 8,75 9,55$ ctn 12 un

Laitue Boston hydro Que 11,95$ ctn 12 un

Navet blanc Que 9,00 11,50$ s. 25 lb

Oignon jaune boul Que 0,90$ s. 10 lb

Oignon jaune moy Que 6,50 8,10$ pr 24x2 lb

Oignon jaune moy Que 6,50 8,10$ pr 10x5 lb

Oignon jaune moy Que 6,75 8,50$ s. 50 lb

Panais Que no 1 6,50 7,65$ s. 12x1 lb

Poireau Que 6,25 7,90$ botte 12 un

Rutabaga moy Que 9,15 11,50$ s. 50 lb

La bourse

Montréal

Titre	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang
ACSI Bio	1120	3	3	3	
jAuriRes	16600	335	325	330	-5
AtabPrce	1148	$12 1/2	12 1/4	12 1/2	
Actidev	2100	70	70	70	
Agnicol	18250	$6 3/8	6 1/4	6 3/8	
tjAgroma	2172	13	13	13	
AirCanda	82365	$8 1/2	8 3/8	8 1/2	-1/8
Alta energ	3490	$16 3/4	16 1/2	16 1/2	
AltaNGS	900	$12 3/8	12 3/8	12 3/8	1/8
AlcanAlu	24133	$22 1/2	22 1/4	22 1/2	1/8
Algoma T	281	330	330	330	
Algo A	2150	210	200	210	+5
Alem Cl	1000	95	95	95	
Am Barrc	19300	$24 1/4	23 3/4	23 7/8	-1/4
jArden	2000	79	79	79	-4
Armbro	400	$6	6	6	
Artopex	7600	185	150	150	30
tAstral A	2000	$9 1/8	9	9 1/8	-1/8
tAtrcol	8500	$12 1/4	11 3/4	11 3/4	1/4
Atcoll	500	$12	12	12	
Audrey	108920	110	100	110	+10
Autostrck	450	325	325	325	
Avcorp	1000	32	32	32	
BCTel	111500	$18 7/8	18 3/4	18 7/8	-1/8
BCGAS	1200	$14 5/8	14 1/2	14 1/2	-1/8
BCEI(Sa)	2500	41	41	41	
BCEI	28500	11	10	10	-1/2
BCEI pWt	8000	0 1/2	0 1/2	0 1/2	
BCE Inc	22749	$40	39 3/4	39 7/8	
BCE Mbl	550	$18 7/8	18 1/2	18 7/8	-1/8
Bge pn A	2000	$8 1/2	8 1/2	8 1/2	-1/2
BHMTC a	2800	260	255	260	+5
BPS an	2000	$16 1/4	16	16 1/4	
Bg Laur	600	$14	14	14	-1/4
BqueNat	191564	$27/8	2 3/4	2 3/4	
Bq Nat vtR	1400	$17 3/4	17 3/8	17 3/4	
Bq Nat pr5	20000	$70	70	70	-10
BqRoyale	115093	$23 7/8	23 5/8	23 5/8	-1/8
BqRy1 45	5000	$16 1/4	16 1/4	16 1/4	-1/4
BqRy1 88	1000	$21 3/8	21 1/8	21 1/8	-1/4
Bq Ry vt	10900	$88	88	88	-1 1/2
Bq Ry vt	100	$24 1/8	24 1/8	24 1/8	1/8
Bq Ry vt	6100	$23 3/4	23	23 1/4	-5/8
Bq Ry vt	800	$23 3/4	23 1/4	23 1/4	-1/4
Bq Comp	10800	$26 7/8	26 3/4	26 3/4	-1/8
BqueMtl	46554	$30	29 1/4	29 7/8	-1/8
BMO(Sa)	800	$24	24	24	-1/4
Bq N Ecos	54550	$12 1/2	12 3/8	12 1/2	-1/4
BNt vt 1	500	$18 1/8	18 1/8	18 1/4	-1/2
BNt vt 4	1600	$23 1/4	23 1/4	23 1/4	-1/4
Bation	1000	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	
jBelmoral	2100	17	17	17	
Bochem	16421	$12	11 7/8	12	
Bochem pf	6150	$8	7 3/4	7 3/4	-1/4
Bonaire	10100	45	43	43	-2
Bx-mine	500	27	27	27	
BF Royal	2200	65	65	65	
BombA	1000	$16 3/4	16 3/4	16 3/4	-1/8
tBombB	54860	$15 1/2	15 1/4	15 1/4	-1/4
Bomb Srl	450	$21 3/4	21 7/8	21 7/8	-1/8
BowVal	700	$14 3/4	14 3/4	14 3/4	+1/4
BowVl2 02	600	$29 3/4	29 1/4	29 1/4	-1/4
BowVl2 05	1400	$17 7/8	17 3/4	17 7/8	-1/8
tB Brck A	1615	335	325	335	
Brascan A	8900	$16 1/8	15 7/8	16	
Brunor	4778	$17 1/2	17 3/8	17 1/2	-1/4
Brunswck	500	$7 7/8	7 7/8	7 7/8	
CAE Ind	111690	475	455	455	-20
CGC Inc	1200	$8 3/4	8 5/8	8 7/8	
RGGC A	4000	113	100	100	
CSRes	2100	$5 7/8	5 7/8	5 7/8	-1/8
Cabano	500	140	140	140	
Cambior	33750	$11 3/4	11 1/2	11 1/2	-1/8
Campbell	5500	42	42	42	
Campeau C	2000	20	20	20	
Campb pf	2500	15	15	15	
Campeau	13868	42	36	41	+1
CanMalt	5700	$14 1/4	14	14 1/4	-1/4
CdaPack	11050	$11	10 7/8	11	-1/4
CdnOcc	9800	$13 7/8	13 5/8	13 7/8	
CdnInt	18125	$20 1/8	20 1/8	20 1/4	
CdnTire	500	$23	22 5/8	22 5/8	
C Tire A	866000	$20 1/4	20 1/4	20 1/2	
Cdn Turbo	1510	335	330	335	
CUtil A	1500	$20 1/4	20 1/4	20 1/4	
CUtil B	1500	$20 3/8	20 1/2	20 5/8	
Canstar	567	310	305	305	
Canadoper	125	$15 1/8	15 3/8	15 3/8	+1/8
tCanalp A	1500	$14 7/8	14 7/8	14 7/8	
Canma	1000	$11 1/4	11 1/2	11 1/2	
Cascades	16053	420	410	410	
Celanese	700	$12 1/2	12 1/2	12 1/2	
C Capital	225	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	
B CapA	19218	460	450	450	
C Gfstco	500	$5 7/8	5 7/8	5 7/8	-1/8
Charan	5000	5	5	5	
tChateau	2000	405	405	405	
tComSft a	3000	12	12	12	
ComCott	400	210	210	210	
Con Steel	4200	$15 3/4	15 3/4	15 3/4	
CocaCBev	900	$10 1/8	10 1/8	10 1/8	
tCogeco	600	280	280	280	
Cominco	21260	$21 1/4	21	21 1/8	
Comsft	150	$22	22	22	+1
jCancom	500	$12 3/4	12 3/4	12 3/4	-1/4
Comptme	8250	38	35	38	+3
ConsTVx	4800	440	440	440	-10
tCPC A	3200	65	60	60	
CPC B	2200	60	60	60	
CostyA	709	$31	31	31	
tCoronaA	83974	490	475	485	+10
jCroscent	600	165	152	152	
C Ife 2 28	480	$12	11 1/2	12	
tCrowns	1500	$5 3/4	5 1/2	5 1/2	
Crwn Pr 1	3300	$13 3/8	13	13	-3/8
tCrowns A	9800	280	270	280	+10
Crwn wt b	2100	$9 1/2	9 1/4	9 1/2	-1/4
tCurragh	1700	$7 1/4	7 1/4	7 1/4	-1
tDMR grA	1150	310	305	305	
Denison A	11556	78	70	70	
tDenison B	28288	70	62	70	+10
Denis9 50	200	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	-3/8
DesDe tg	12000	60	50	50	+10
Dofasco	17896	$17 3/8	17 1/4	17 3/8	-1/8
Dofasc 2 60	1100	$25 7/8	25 3/4	25 3/4	-1/4
Domco Ite	760	$7 3/4	7 1/2	7 1/2	-1/4
Domtex	8934	$5 3/4	5 1/2	5 5/8	-1/8
Domtar	8508	$9 5/8	9 1/2	9 1/2	
Domtr sB	21900	$13 1/4	13	13	-1/2
Donohue b	695	$11 1/2	11 1/4	11 1/2	-1/4
Dorel	2800	310	300	310	+10
tDrama a	500	40	40	40	
tDylex Ltd	3900	305	295	305	+10
jDynalta	1500	75	75	75	-5
EchoBay	4728	$10	9 3/8	9 3/4	
Eldr cdn a	278	$17 5/8	17 5/8	17 5/8	
tEmpire A	2000	$9	9	9	
Encorinc	134400	185	178	185	+9
Encor wt	80300	13	12	13	+1
EnerplusG	10300	480	470	480	+5
FCAInter	100	$7 1/2	7 1/2	7 1/2	
FPI Ltd	5200	485	480	485	+5
FlcnbrdG	2010	245	245	245	+10
Fi Desj s1	1400	$16 1/4	15 3/4	15 3/4	1
Finant C	140	100	100	100	
Finning	19800	$12 3/8	12	12	-1/4
Flet Can a	25210	$15 7/8	15 5/8	15 5/8	-1/8
Flet Inv2b	600	$21 1/2	21 3/8	21 1/2	-1/8
Flet Inv1b	600	$21 1/4	21 1/8	21 1/4	-1/8
Fletcher	1000	240	240	240	+5
tFdCr Que	920	320	315	315	-5
jFloratek	6500	49	47	49	
Foresbex A	1400	21	21	21	
Fortisinc	500	$22 1/2	22 3/8	22 1/2	
GTC tra B	5300	350	350	350	
GWUtil	245	$36 1/4	36 1/4	36 1/4	
Galactic	500	130	130	130	-5
tGilderp A	1900	415	410	415	-5
GKnight	300	$12	12	12	-5/8
Goodfelle	100	320	320	320	
Goyette	1000	75	75	75	-4
Goyette w	2100	1	1	1	
G W Utilco	10600	$12 3/8	12 1/4	12 1/4	-1/4
Grnlc	1200	$5 3/4	5 1/2	5 3/4	-1/4
GeoCbe tg	4000	$6 1/8	6	6 1/8	
Guard T	1000	155	155	155	
Guard p B	900	325	325	325	-5
GultsA	2500	370	360	370	
GultRes	2184	$11 1/8	10 7/8	11 1/8	-1/8
Harric A	800	145	145	145	-4
Hees Inc	24775	$17	16 7/8	17	
Hees 91wt	6000	35	35	35	-1
Hemlo	1775	$10 7/8	10 5/8	10 7/8	-1/4
Heroux	1750	385	365	385	+5
Holinfre	4150	$11 1/4	11 1/8	11 1/4	-1/8
Hosco	700	23	23	23	-3
H Broux	1000	57	57	57	-7
tHorsham	12000	$9 3/8	9 1/4	9 3/8	-3/8
Hubbard	2900	131	130	130	-1
Hypocrat	5300	18	18	18	-2
IPL Inc	1000	370	370	370	
IdealMtl	820	102	102	102	
IglooVs	5000	80	80	80	-3
Imasco ltd	19400	$27 3/8	27 1/8	27 1/4	-1/4
ImpMtls	2400	125	120	125	
ImpOilA	10464	$58 3/4	58 3/8	58 1/2	
Incoltd	18650	$30 5/8	30 1/4	30 1/4	-1/4
IFX2000	11387	275	265	275	
Innopac	11400	145	140	145	-4
Interhome	800	$47 7/8	47 7/8	47 7/8	-3/8
IBM	973	$132 1/4	132	132 1/4	-1 1/8
Int dta pr	2400	17	17	17	
Int Data	2140	60	60	60	
Intl Cptex	280	40	40	40	
Invacor A	8094	$6 1/4	6 1/2	6 3/4	-1/8
Ivaco sv	12400	$11	11	11	-1/4
Ivaco sv1	14900	$12 3/4	12 1/2	12 3/4	
Jannock	10450	$12 7/8	12 5/8	12 7/8	-1/4
Jean Cft A	7805	$17 7/8	17 3/4	17 7/8	-1/8
Jordan A	10800	285	225	275	
Kingfrd	500	$5 7/8	5 7/8	5 7/8	-1/8
Kaufel B	3500	$6	6	6	-1/8
KingSea	2100	150	140	140	
Kvadrya	1200	150	148	150	-3
Labatt	22458	$21 3/8	21	21 3/8	-1/4
LacM wt2	4000	60	58	58	1
LacMin	12200	$9 1/2	9 3/8	9 3/8	-1/8
LngLac p	360	$15 3/4	15 3/4	15 3/4	-1/4
Lafarge C	580	0 1/2	0 1/2	0 1/2	
LaidlawA	4700	$21 3/4	21 1/2	21 3/4	-1/4
LaidlawB	21900	$21 3/8	21 1/2	21 3/4	-1/8
LamSoGold	1025	120	120	120	-5
Lap Ver	2800	345	340	340	-5
LavmoCan	500	425	425	425	-25
Lawsond a	8950	$5	4 00	5	
Lytton	2300	90	90	90	-1
LeaderM	1600	24	22	24	-4
Lenoco	4400	170	170	170	
LBLInc	28800	125	120	125	+10
Loblaw	7600	$18 7/8	18 5/8	18 7/8	-1/8
LongG Int	1500	19	18 1/2	19	-1/2
Londn Inv	2400	$19 1/2	19 3/8	19 3/8	-1/8
jLouvem	7600	415	405	405	+5
Louvm pr	9000	360	350	360	-50
MCorp	10600	$9 1/2	9 3/8	9 1/2	-1/8
MaBlanc	300	270	230	270	+45
Maax	1000	76	76	76	
M-Mtl pf	3400	$16 7/8	16 5/8	16 3/4	-1/8
Maclean	83300	$9 7/8	9 7/8	9 7/8	
Macym	1700	70	70	70	-1
jMadicine	2400	470	465	465	-5
tMalette	3900	$9	8 7/8	8 7/8	-1/4
Marcant	6000	$9 1/8	9 1/8	9 3/8	-3/8
tMaxTel	5389	$17 3/4	17 1/2	17 5/8	
Markbrgh	850	$7 3/8	7 3/8	7 3/8	-1/4
M-NextM	2200	95	95	95	
Memotec	17475	$8 1/8	7 7/8	8	
tMetroR A	500	315	310	315	
M Tempus	800	14	14	14	+2
Minnova	300	$14 3/4	14 3/4	14 3/4	-3/4
Mitel Corp	5800	130	126	126	-5
MitelZ 00	4600	$12 3/8	11 1/2	12 3/8	-1
tMolsonA	11000	$32 7/8	32 5/8	32 7/8	-1/8
MolsonB	1500	$32 1/4	32 1/4	32 1/4	-1/4
Mosaico	281	300	300	300	
Mosher	9585	$26 1/8	26	26 1/8	-1/4
Morgan f	13821	5	4	4	-1/2
Morg $1	25600	80	80	80	-10
Morgstly	22900	$6 1/4	6 1/8	6 1/4	
Mbnc cap	500	$11 5/8	11 5/8	11 5/8	-1
Muscocho	24580	8 1/2	7 1/2	8 1/2	-1
Nation sea	900	$5 1/4	5	5 1/4	
tNatn S A	1000	420	420	420	-20
NatlSyst	425	$9 1/2	9 3/8	9 3/8	-1/8
Nor Fore	8600	$8	7 7/8	7 7/8	
Noranda	4220	$17 1/4	17 1/8	17 1/4	-1/8
NorcenMs	6000	$24 7/8	24 7/8	24 7/8	-1/8
Norcentre	2500	$22 1/8	22 1/8	22 1/8	-1/4
Norcan G	8226	$15 1/4	15 1/8	15 1/8	-1/4
Nordtel	11413	$12 1/2	12	12 1/8	-1/8
NovaAlmt	96141	$8 1/4	8 1/2	8 1/2	-1/8
Novatr 125	12200	$23 1/4	23 1/4	23 1/4	
Novecter	2442	45	40	40	
NovaInfr	1000	$6 3/8	6 3/8	6 3/8	
Oceanex	5000	60	60	60	
Oico A	2900	120	120	120	
Oshawa pf	2070	$7 5/8	7 5/8	7 5/8	-1/8
tOshawA	500	$11 7/8	11 7/8	11 7/8	
Pantasee	2000	75	75	75	
Peerless	500	350	350	350	
Penmar	2900	$1 1/2	1 1/2	1 1/2	-1/4
tPetrocbe	16500	110	105	105	-5
Pic Dome	68280	$18 1/2	18	18 1/8	-1/4
PicoPetr	2000	$8	8	8	-1/8
PtSlvr	5500	$15 3/4	15 5/8	15 5/8	
Placerd a	16451	$16 1/8	16 1/8	16 1/4	-1/4
Power Cn	600	$18 1/4	18 1/4	18 1/4	-1/4
Provmtge	1000	175	165	165	-5
Pr Choice a	1200	$5	4 90	5	
Provostck	3000	40	40	40	-10
Provigo	9928	$10 1/4	10	10 1/4	
Quebecor	4053	$14 3/8	14 1/4	14 3/8	-1/8
QuebecorA	1726	$15 1/2	15 1/4	15 1/2	-1/4
Quebecor B	69901	$14	13 7/8	14	-1/4
Radian A	700	315	315	315	-10
RangerOil	3360	$7 5/8	7 1/2	7 1/2	-1/8
Renaissnce	9900	$15 7/8	15 5/8	15 3/4	-1/8
Repap	8230	$5 3/8	5 1/8	5 3/8	
Rio Algom	5350	$18 3/8	18	18 3/8	-3/4
Rio-Alta	10000	120	115	115	-10
Rogers B	6900	$6 1/8	6	6 1/8	
Rothman	1200	$44	43 1/2	44	-1/2
Royal Grp	2000	$7 1/2	7 1/2	7 1/2	-3/8
RyTrsco	47683	$9 3/4	9 1/2	9 5/8	
		RTrstG	1/2 700	$17 1/4	17 1/4	17 1/4	-1/4
RyInv2 68	700	$17 1/4	17 1/4	17 1/4	-1/4
RytrstG	500	$22	22	22	
SHLSyst	8600	380	355	365	-5
tSNC	5850	$12 3/4	12 1/2	12 3/8	-1/8
SK Telcom	400	310	310	310	-5
tSt Sauv a	1500	80	80	80	
Sandrian	2400	480	475	475	
SandraSr2	5270	$6	5/8	6	
SandMcA	36705	435	330	330	-5
Saskoil	20678	$13	12 7/8	12 7/8	-1/8
jSaturn D	11000	20	20	20	
Sceptre wt	7000	75	75	75	-9
Sceptre	10600	365	355	365	+10
Scot paper	700	$16 7/8	16 7/8	16 7/8	-1/8
tScottHos	11000	$14 5/8	14 1/4	14 5/8	-1/8
Seagram	6200	$100 7/8	100 5/8	100 1/4	-3/8
Shasper	2800	61	61	61	
ShellCan	1000	$36 7/8	36 7/8	36 7/8	-3/8
Shermag	24000	45	25	37	-12
Shimax	700	65	65	65	10
Sico	417918	$7 1/2	7 1/2	7 1/2	
S Beaud	18415	385	375	385	+10
jS Lmaire	26900	15	5	11	-2
SocanavA	1200	350	340	340	-10
Southam	700	$18 5/8	18 1/2	18 1/2	-1/8
tSparAer	4700	$11	11	11	-1/4
Sporten A	2492	$5 1/8	5	5	
Sports B	791	125	125	125	-5
SteloA	20624	$12	11 3/8	12	-3/8
Stell 94	2200	$15 3/8	15 1/4	15 1/4	-1/8
jStratm A	6100	95	95	95	
Stratm rt	200000	0 1/2	0 1/2	0 1/2	
SumnerSp	800	100	100	100	
Taurus A	1400	8	8	8	
Techmire	500	10	10	10	-5
tTeckB	24280	$20 3/4	20 1/4	20 3/4	-5/8
jTee com	18000	56	56	56	-2
tTelMtlB	200	$8	8	8	-1/2
tTelebc s 3	100	$23 1/2	23 1/2	23 1/2	-1/2
tTmedia A	650	350	350	350	+25
Telus	13800	$13 1/2	13 1/8	13 1/2	-1/4
Tembec A	1700	$9 5/8	9 5/8	9 5/8	-1/8
ThomCor	92535	$16 3/4	16 3/8	16 5/8	-1/8
		Tlt Teleco	10600	25	20	25	
Tolgeco	950	105	105	105	
jTotal	800	115	115	115	
TotalPete	1300	$23 3/4	23 1/2	23 3/4	-1/8
Tot pet2 88	200	$38	38	38	-1/4
Trsmount	500	$14 3/4	14 3/4	14 3/4	-1/4
TrAlta	21380	$12 1/2	12 1/4	12 1/4	-1/8
TrCanPi	12100	$17	16 7/8	16 7/8	
TrCanSpl	100	$4 1/8	4 1/8	4 1/8	-1/8
TrCan wt	27500	146	144	145	
Transat	5800	62	60	60	-2
Trimtn	5900	$11 7/8	11 3/4	11 7/8	-3/8
Triton	4200	12	10	10	-1
TrizecA	1250	$13 1/4	13 1/8	13 1/8	-1/4
TrizecB	775	$14 3/4	14 3/4	14 3/4	-1/4
Trizec wt	219	$1 7/8	1 7/8	1 7/8	
Trizec wt	3200	$15 3/4	15 1/4	15 3/4	-1/8
TrcolNeu	17857	260	250	250	-5
TrustGen	700	$5	5	5	
tUAF In A	8200	$15 1/2	15 1/4	15 1/4	-1/4
Ultramar	400	$7	7	7	-1/8
Un Sec I	2500	$7 1/2	7 3/8	7 3/8	-1/8
tUnican B	300	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	-1/4
UnicorWt	10000	0 1/2	0 1/2	0 1/2	
Unigest 65	1100	$8 1/2	8 1/2	8 1/2	
tUnigesB	12501	275	260	260	-1/2
Un energy	6800	$12 5/8	12 3/8	12 5/8	-1/4
Un Domin	905	$9 7/8	9 7/8	9 7/8	
U dom Sr2	1400	$13 1/4	16 1/4	16 1/4	-1/4
Un Wstbrn	4077	$7 1/2	7 3/8	7 1/2	-1/4
ValRoyal	2400	480	480	480	
fV Houtte	7786	$6	5 5/8	5 7/8	-1/4
VanityCo	8450	240	235	237	2
VanityPrA	100	$18 1/8	18 1/8	18 1/8	-1/8
Venmar	9100	45	31	35	
tVideotron	3477	$11 1/4	11 3/8	11 3/4	
Westcoast	924	$21 1/2	21 1/2	21 1/2	
West8 25	600	$28 1/8	28 1/2	28 3/8	
Westmin	3500	211	200	210	-35
Westm sr1	3078	$9 3/8	9 1/4	9 3/8	
Weston	600	$41 3/8	41 3/8	41 3/8	

Total Sales : 4,473,966

Derivative Partially Paid Shares

BCorp	1400	$10 3/8	10 1/8	10 3/8	-1/8
Bcshare r	400	$12	12	12	
Hy Fin w	1000	$22	22	22	
Hy Int Fin	250	$20 1/4	20 1/4	20 1/4	
Telus r	45469	$7 7/8	7 1/2	7 5/8	

Total Sales : 48,319

Trust Units

Can Inv Un	2250	$7 7/8	7 7/8	7 7/8	
Enpfnd G	11917	480	470	475	-5
Fl Europ u	750	$9 3/4	9 3/4	9 3/4	
UnCanfd u	4600	$25	24 3/4	24 3/4	-3/8

Total Sales : 19,517

Special Warrants

BtNokwt	3000	$7 7/8	7 7/8	7 7/8	
BtNokwt c	3000	$7 5/8	7 1/2	7 1/2	-3/8
Bt Brand rt	33500	250	245	240	

Total Sales : 39,500

Partnership Units

Saskoteu	230	$9 1/2	9 1/2	9 1/2	1/2

Total Sales : 230

Junior

Atcourt b	24459	5 1/2	5	5	1/2
Abco prA	1600	25	25	25	4
Amberpst	800	45	45	45	
Anador	10000	3	3	3	
Armeno	1000	25	25	25	
Amustr	14500	16	14 1/2	14 1/2	1 1/2
Augyva	2328	31	31	31	
Aunore	14000	5	5	5	
Aurizon	68900	10	10	10	-2
Aurscrts	35296	39	36	36	
Baleman	1000	7	7	7	-1
Brex	2731	3	2	3	+1

Toronto

ISG Tec o	5400	150	150	150	10	Northstr E	100000	475	475	475	25																				
Ican o	14000	32	30	30		North West	800	$7	7	7	1/4	T&Z																				
Imasco L	30222	$27 1/2	27 1/8	27 3/8	1/8	N Beaur o	83280	1 1/2	1	1	1/2	IBM NT	66262	$5	485	5	1/8	UGas 7 pr	600	$24 3/4	24 3/4	24 3/4										
Imsco L Cp	1400	$23 1/2	23 1/2	23 1/2	+ 1/4	Nova Cor f	139923	$8 3/4	8 1/2	8 1/2		IBM NT p	3246	$26 3/8	26 1/4	26 3/8	+ 1/8	Un Coin o	182727	89	80	80	8									
Imp Metal	1600	125	120	125	+ 5	Nova G p	200	$24 1/4	24 1/4	24 1/4		TCG Int	3700	390	365	370	30	Un Corp	200	$26 1/2	26 1/2	26 1/2	+ 1/2									
Imp Oil A	61997	$58 3/4	58 1/4	58 1/4	1/4	Nova H p	900	$18	18	18		TNT Fin	12500	240	235	235	5	Un Dom 2	2900	$17 1/4	16 1/2	16 1/2	7/8									
Inco	376750	$30 5/8	30 1/8	30 1/4	3/8	Nova O p	600	$24	24	24		TSC Shn Ao	2067	95	88	88	7	U Keno	1000	100	100	100	+ 10									
Innopac	15300	150	140	145	+ 5	Novagld o	23654	65	65	65		TapCap Ao	103986	6	6			UNth Am o	4000	90	90	90	4									
Intensity	43152	102	100	100		Nowsco W	3500	$14 3/8	14 1/4	14 3/8		Tarragon O	121407	60	60	60		Un Reef o	28200	10	8	8										
Inter Cabl pf	41	25	25	25		Nufort R o	566	20	20	20		Taurus A	2700	8	8	8		U Wstburn	700	$7 3/8	7 1/4	7 1/4										
Intr Cty P	2580	335	330	335	+ 10	Nuinsco o	3000	6	6	6	2	Teck Cor A	560	$20	20	20		VSM Exp o	5000	100	100	100										
IntCty P C	142	$15 1/4	15 1/4	15 1/4	+ 1/4	Numac	21300	$6 1/4	6 1/8	6 1/4		Teck B f	265501	$20 7/8	20 1/2	20 7/8	+ 1/2	Value Inv	2560	340	335	340	+ 10									
Intera A	1400	$14	14	14		Ocelot B f	25750	$6 3/8	5 7/8	6	1/4	Tee Comm o	1037555	55	55			Varity C	216800	240	235	237										
Interactn o	5666	38	36	36	4	Oks p	600	390	390	390	+ 40	Tel Radio o	230	7	7	7		Varity A p	500	$18 1/4	18 1/4	18 1/4										
Interhome	3275	$48	47 5/8	48	+ 1/8	Omega Hyd	500	300	300	300	+ 15	Tmedia A f	630	350	350	350		Varity w	36500	2	1	1	1									
IBM	1899	$131 1/2	131	131	3/8	Onex C f	6500	$6 3/4	6 1/4	6 3/8		Telepanl o	5053	84	84	84	6	Ventech o	64166	52	50	50										
Intl Colin	2067	160	160	160	5	Onitap o	12000	6	5	5		Telus Cor	167600	$13 1/2	13 1/8	13 3/8	+ 1/8	V Hom Af	200	300	300	300										
IContor A f	4000	9	9	9	+ 1	Opawica o	18500	100	90	90		Telus Cor r	Voir plus bas					Vicery R o	52400	435	425	435	+ 10									
I Epitek	235	40	40	40		Orbit 2 p	6800	$5 7/8	5 3/4	5 7/8	+ 2	Teratech o	2437529					Vitran A	258	$5 1/4	5 3/4	5 3/4										
Iforest A f	8615	$5 3/4	5 1/2	5 5/8		Orefino o	6500	7	7	7	10	Tex C Pet	14003	69	65	65	5	Voyager o	33437	$5 1/4	5	5 1/4	+ 40									
Intl Lardr	2400	15	15	15		Oshawa A f	9000	$31 3/8	31	31 1/4	+ 2	Thom or	100569	$16 7/8	16 5/8	16 3/4	1/8	Voyager w	26115	10	9 1/2	10	+ 2									
IMngy B of	77497	70	63	67	+ 4	Oxf Prop d	Voir plus bas					ThomCor L	300	$25 1/8	25 1/8	25 1/8	+ 1/8	WIC B f	650	$12 5/8	12 5/8	12 5/8										
I Movie Gr	5000	150	145	145								Thudmed o	53129	69	64	65	1	Waddy o	5500	18	18	18	+ 2									
IBM	1800	$5 1/2	5 1/2	5 1/2		P & S						Time Air	5500	$11 1/4	11 1/8	11 1/8	1/8	Wajax A	500	$6 1/4	6 1/4	6 1/4	+ 1/8									
I Petro o	55455	235	200	235	+ 35	PMG Fin	2300	30	30	30		Timmins o	94600	75	71	75	+ 4	Waldwood	1827	$15 3/4	15	15 3/4	+ 1									
I Platinm o	30500	8	8	8	+ 1	PPC OG o	5000	112	112	112	+ 2	Tor Dm Bk	186747	$17 1/4	16 3/4	17 1/8	+ 1/8	Wst Fraso	2000	$17	16 3/4	16 3/4	3/4									
Intl Pottr	3000	97	97	97	9	PWA Corp	102613	$7 3/4	7 1/2	7 1/2		TD Bk I	835100	$21	21	21		Westar Gr	52865	64	60	60										
I Pursuit	4500	70	70	70		Pac Aqua o	11250	18	18	18		TD Bk f	5080	$24 3/8	24	24 1/8	+ 1/4	Westar M p	120	$9	9	9										
I Retail o	13000	55	54	54	1	Pac Gld o	2250	18	18	18		TIPS	11614	$18 1/2	18 1/2	18 1/2	+ 3	Wstbridg A	2000	275	250	250										
I Pursuit	4500	70	70	70		Pac Nat A f	100	160	160	160		Tonstar B f	3175	$24 1/2	24 1/4	24 3/8	3/8	Wcoast E	7979	$21 5/8	21 1/2	21 1/2										
I Retail o	13000	55	54	54		Pac NthA f	1300	$22 1/2	22	22 1/2		Total Pet	2400	$23 7/8	23 1/2	23 5/8	1/4	Wcoast A p	1750	$28 5/8	28 1/2	28 1/2	1/8									
Intrswst D	3000	$8	8	8	+ 2	Pgurin A f	21850	$5 7/8	5 3/4	5 3/4		Total PA p	200	$3 1/2	3 1/2	3 1/2	1/2	Wcoast Lp	1900	$2 1/2	2 1/2	2 1/2	1/2									
Inventmic	1000	225	225	225	+ 10	Pamsteo	1250023	21	21	2		Trader R o	694100	24	19	24	+ 6	W Detma o	450	191	191	191	34									
Ieverness	4000	$6 1/8	6 1/8	6 1/8		Pan Amr o	666	30	30	30	5	Tr Rmpt o	254499	80	80	80		Westfield	4500	85	80	80	1									
Inv Grp	2490	$24 1/4	24	24 1/4	+ 3/8	Pan Pacif o	5945	$6 1/2	6 1/8	6 1/2	1/4	TrAlta U	215661	$12 1/2	12 1/4	12 3/8	1/8	Westfort o	46000	8	7	7	1									
Ipsco	10500	$19	17 5/8	18 3/4	+ 1/4	PanAtlas o	666	45	45	45		TrAlta 4	100	$42	42	42		Westley o	2000	8	8	8	+ 1									
Irwin Toy	274	$5	5	5		PanCan P	600	$30 1/4	30	30 1/4		TrAlt 9	2900	$25	25	25		Westmin	19900	211	190	210	+ 15									
Island Tel	3350	$15 1/4	14 7/8	14 7/8	1/8	Pancontl	500	465	465	465		TrAlta 7.70	100	24	24	24	+ 1/4	Westmin p	13150	$10	9	9 1/8	5/8									
Ivaco A f	22000	$6 3/4	6 3/4	6 3/4		Paragon o	200	220	220	220		TrCan Pl	245878	$17	16 7/8	16 7/8		Weston	5425	$41 3/8	41	41 1/8	+ 1/8									
Ivaco D p	800	$19	18 1/2	19	+ 1/2	Parmnt R	3300	$9 3/4	9 1/2	9 3/4	+ 1/4	TrPipl Lst	Voir plus bas					Wstn p	400	$23 1/8	24 1/8	24 1/8										
Ivaco E p	700	$18	17 1/2	17 1/2	+ 1/2	Parkland	3000	$5 1/8	490	4 1/8		TrPipl Pf	56000	$9 1/2	9 1/2	9 1/2	+ 1/4	Wtort	1028031	$6	5 1/2	5 5/8	+ 1/8									
Ivaco 2nd	11400	$10 3/4	10 3/4	10 3/4		Pega Cap o	10000	6 1/2	6 1/2	6 1/2		TrPwt	110000	136	144	145	+ 1	Wtornco o	2920	200	170	200										
Ivaco 2nd	21080	$10 3/4	10 3/4	10 3/4	1/4	Pegasus	119400	$14 5/8	14 1/4	14 3/8		Tripac Res o	2530934	4	4			Wotwerth	276	$14 1/4	14 1/4	14 1/4										
Ivaco 2nd	41600	$20 1/4	20	20 1/4	+ 1/4	Penn Wst e	11000	50	47	48	2	Tri Leaf a	1000	$5 1/8	5	5	1/4	X Cal	6000	14	13	13										
Jannock	3800	$12 7/8	12 5/8	12 7/8	+ 1/4	Pennzgtn	4000	455	425	425		Trident	300	$9	9	9		Xerox B f	2500	$13	13 1/4	14	1/2									
Jascan o	1600	33	33	33		Plexar A f	38838	$12	11 5/8	11 7/8	1/8	Trimac	42141	96	96	96	60	Zyler Sys	4500	10	10	10	2									
Jean Coutf	2060	$17 7/8	17 7/8	17 7/8	1/4	Petromet o	2340020	20	20	20	2	Trizec A	20838	$18	18 3/8	18 3/8		Obligations														
Jonpol o	13000	39	36	39	+ 4	Phenix Can	1000	215	215	215	25	Trizec Hah	200	$18 1/8	18 3/8	18 3/8		Cande 7.50	1435	$85	85	85	+ 1									
Joss Enr o	4000	215	200	215	+ 15	Photo Eng	200	$23 1/8	23 1/8	23 1/8	3/8	Trizec Hah	4500	$17	16 5/8	17	1/4	Econ Dev	170	$80 1/2	80	86 1/2	+ 1/2									
Journey f	30200	$6	5 3/4	6	+ 1/4	Pinacle R	6200	360	350	350	+ 5	Trizec Wt	Voir plus bas					Mark R pf	2	$88	88	88	+ 1									
Joutel o f	24250	13	12	13	+ 1 1/2	Pioner Ltf	2300	60	60	60		Trimac C	500	$5 7/8	5 7/8	5 7/8	+ 1/8	Ont Fin p o	53	$48	48	47										
KRG Mnag	5600	160	150	160	+ 5	Pioner M o	60340	11	9	10		Trimin o	8625	200	190	200		Scpt R 5pc	850	$85	85	85	+ 1									
Kaufel G A	2100	$6	6	6	3/8	Place Res A	2050	60	55	60		Trinity Res	6600	35	35	35		Scpt R 7pc	5100	$9	9	9	+ 1/2									
Kaufel GB f	1300	$6	6	6		Placer Dm	399230	$18 1/2	18	18 3/8	+ 1/4	Tuton Cas	16000	110	101	110		Obligations en fonds americains														
Kelsey H	100	$19 3/8	19 3/8	19 3/8	+ 1/8	Pfsti Fab	100	150	150	150		Tutor C A	3000	$11	10 1/2	11		Actions Payees partiellement														
Kerr Add	10000	$15 1/2	15 1/2	15 1/2		Platineva o	62969	172	157	157	8	Tutor L	1000	$10	10	10		B Corp	4100	$10 1/2	10 3/8	10 3/8	1/8									
K Anacnn o	2200	26	26	26	+ 1	Poco Pete	5400	$8 1/8	8	8 1/8	1/8	Tvtpol f	7083	13	10	13	+ 1	Barcolo o	21000	$12	11 3/4	12	1/8									
LSI Logic	1100	95	95	95		Poco D p	400	$11	11	11	1/4	Tvtpol wt	16468	$1 3/4	1 1/2	1 3/8		Bk Fin o	2000	22	22	22										
La Fosse o	7406	17	17	17	+ 1	Polysteel o	4000	2 1/2	2 1/2	2 1/2	1/2	Tvtpol p	9050	$14 1/4	14 1/8	14 1/2		Tvtpol p	42775	$3 5/8	3 3/4	3 3/4	1/8									
Labatt	325731	$21 3/8	21	21 1/4	1/8	Ptash Cor	8250	$15 3/4	15 1/2	15 3/4		Tvtpol p	470	$17 1/8	17 1/8	17 1/8		Non Equity Warrants														
Lac Minris	382593	$9 5/8	9 1/4	9 3/8		Powr Cor f	37100	$16 3/8	16 1/8	16 3/8		Tvtpol p	2450	$15 1/4	15	15	3/8	BBk Nt F	54750	$8	7 3/4	8	+ 1/4									
Lac M Hw	64300	60	56	58	1	Powr C Ip	40000	$42	42	42	+ 1/4	Tudor o	22000	27	25	27	2	BBk Nt o	8900	$7	7 5/8	8 1/4	+ 3/4									
Lafrg Can p	500	$15 3/4	15 3/4	15 3/4	+ 1/4	Powr Fin	3957	$18 3/8	18 1/8	18 3/8	+ 1/4	Turner R o	500	80	80	80	+ 4	BBk Nt o	104600	$7 1/4	7 1/2	7 1/2	+ 1/8									
Lafrg Corp	1300	$16	15 3/4	16	+ 1/2	Precamb	5611	245	241	241	+ 10	UAP A f	16800	$15 1/2	15 1/8	15 1/2		ULS Cap p	800	$24	24	24		Bnk Tk o	54400	245	235	240										
Laidlaw A	25925	$21 3/4	21 1/2	21 3/4	+ 1/8	Precsn D A	1200	365	365	365	+ 10	Ulster P	43508	325	320	320	+ 15	CIBC Pw	43600	105	90	90	15									
Laidlw B f	189892	$21 7/8	21 3/8	21 7/8	+ 1/4	Premdor f	1000	175	165	165	20	Ultmar pf	1300	$7	7	7	1/8	CIBC NY	3300	115	105	105	10									
Laidlaw G	10175	$27 3/4	27	27 1/2		Princeton	8304	340	325	335	5	Unicar B f	10000	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	+ 1/4	Hope B w	3000	40	40	40	+ 6									
Laird A f	82300	5	5	5		Pronto E o	1000	17	17	17	1/8	Unicorp A f	2918	90	85	90	+ 5	Trlonf p w	40400	135	125	125	5									
L Ponask o	2195	5	5	5		Provigo	4582	$10 1/4	10	10 1/8		Unigsco B f	55800	275	260	275	+ 15	Distribution														
Landmrk f	5600	5	5	5		P Storage	Voir plus bas					Un Carbid	18590	$18 3/4	17 3/4	17 3/4	3/4	CMF ptl G	600	$9	8 3/4	9	1/4									
Laramid o	1900	15	15	15	+ 1	Pure Gld o	30610	2 1/2	2	2	1/2	UCarb Eq o	Voir plus bas					P Storage	800	$17	16 3/4	16 3/4	1/4									
Lasmo Can	153500	435	430	435		QPX Mnrl o	1000	23	23	23		U Energy	25400	$12 5/8	12 3/8	12 1/2		RyTr RE u	84075	$20	20	20										
Laur Bk	300	$13 3/4	13 3/4	13 3/4		Quadra L o	13112	$8 1/8	8	8								Saskpol E u	140	$9 1/2	9 1/2	9 1/2										
Lavalin	2100	215	215	215	25	Quartex A f	500	70	70	70	+ 10																				
Lawsn M Af	11300	$8 1/4	8	8 1/4		Quartz M o	87900	17	17	17	+ 1																				
Lencourt o	2400	13	13	13		Que Sturg o	9100	47	41	47	+ 2																				
Leons Frn	400	$27 3/4	27 3/4	27 3/4		Quebecor A	200	$15 1/4	15 1/4	15 1/4	1/4																				
Levon o	3000	10	10	10	5	Quebcor B f	13900	$14 1/8	14	14 1/8																					
Lidco Ind o	504000	14	12	12	2	Queenstak	15000	11	11	11																					
Linamar	3300	15 3/8	5 1/4	5 1/4	1/8	Quenstn M	13500	85	81	81	4																				
Lincoln C	99000	$8 1/4	8	8	1/4	Qintra B o	5000	13	13	13																					
Loblaw Co	2000	$18 7/8	18 5/8	18 5/8		RFC Res o	6000	75	75	75																					
Lob 370 p	300	$41 1/2	41	41		RPF Brd u	Voir plus bas																								
Loewn Gr	15350	$25 1/2	25 1/8	25 1/2	1/8	RY Fin r	Voir plus bas																								
Lwen Ondj	2500	210	210	210		RY NT Fin	4600	$21	21	21																					
London Ins	14100	$19 1/2	19 3/8	19 1/2		Ranchmen	10010	$8 1/8	8	8	1/8																				
London A p	80400	$18 5/8	18 5/8	18 5/8	1/4	Rnchmn p	600	$24 1/4	24 1/4	24 1/4	1/8																				
M & O						Ranger	13750	$7 5/8	7 1/2	7 5/8																					
MDC A of	4500	20	20	20		Rayrock f	15300	$9	8 3/4	9	+ 7/8																				
MDS H A	4500	$15 1/8	15	15	1/8	Rea Gld o	26652	81	75	75	10																				
MDS B f	5400	$15 1/8	15	15	1/8	Redfern o	15700	279	273	275																					
MVP Cap o	42900	12	11	11		Redstone o	6500	148	148	148	+ 6																				
Mackenzie	31755	$7 1/4	7	7 1/8		ReedSt I Sp	15000	$26 1/2	26 1/2	26 1/2	+ 1																				
Maclean H	162826	$9 3/4	9 1/2	9 1/2	1/8	Regional o	10000	110	105	105																					
Macmilan	24802	$17	16 5/8	16 7/8	+ 1/4	Rnb Gold U	Voir plus bas																								
Mcmin B	8p500	$18 1/2	18 1/4	18 1/2		Renisanc	16304	$15 7/8	15 5/8	15 3/4																					
Mcmin B	10500	$22 3/4	22 3/4	22 3/4		Rentown o	61000	15	14	14																					
Madelin o	11187	$5	470	4		Repap f	12100	$5 3/8	5 1/4	5 3/8	+ 1/8																				
Magna A f	54400	230	215	225	+ 5	Revenue P	56500	360	350	350	5																				
Majstc Con	650	480	480	480	10	Rimoni A f	10000	50	50	50																					
Majstc El	1300	130	130	130		Rio Algom	5565	$18 3/8	18 3/8	18 3/8	+ 3/8																				
Manitoba p	1000	$25 1/8	25 1/8	25 1/8		Rio Alto o	74000	40	35	40																					
Manville	129	250	250	250	5	Rockford o	410002	2	2	1																					
Manrdg o	11000	5	3	5	+ 1	Roddy o	2500	34 1/2	34 1/2	34 1/2	1/2																				
Manson C o	2000017	17	17	17	+ 2	Rogers A	4100	$8 1/2	8 1/4	8 1/4																					
Mtg Life A	300	$24 3/8	24 3/8	24 3/8	+ 1/8	Rogers B f	41150	$6 1/8	6	6 1/8																					
M Lf Gard	838	$26 7/8	26 3/4	26 3/4	+ 1/4	Roman	4015	240	215	240																					
Mrtme El	1500	$12 3/8	12	12	5/8	Rothman	740	$43 1/2	43 1/2	43 1/2																					
Maritime f	4864	$17 3/4	17 1/2	17 3/4	+ 1/8	Rouyn M o	3000	75	75	75	5																				
Martim A p	325	$8	8	8	+ 1/4	Roxmark o	430002	1	2																						
Mark Res	1017	$9 1/8	9 1/8	9 1/8	+ 1/8	Roy L Mrch	1400	250	250	250	40																				
Mark R db	Voir plus bas					Royal Bnk	86027	$23 7/8	23 5/8	23 5/8	1/8																				
Mark Wrk f	374000	100	95	100	+ 5	Ry Bk 1 88	1100	$21 3/8	21 3/8	21 3/8	+ 3/4																				
Maxx Pet	10500	52	48	48	6	Ry Bk 1 45	2400	$17	16 1/2	17																					
McFinley o	2400020	18	18	2		Ry Bk E	100	$88	88	88																					
McGraw H	z25	$25 3/4	25 3/4	25 3/4		Ry Bk F	10500	$24 1/2	24 1/8	24 3/8	1/8																				
Melcor	50000	$9 1/4	9 1/4	9 1/4	+ 3/8	Ry Bk G	33050	$23	22 7/8	23																					
Memotec	11521	$8 1/8	7 7/8	7 7/8	1/8	Ry Gld o	10000	7	7	7																					
Mentor	1900	385	375	385	+ 10	Ry Lepg L	1466	$7 1/2	7 1/2	7 1/2	+ 1/4																				
Meridian	3800	170	160	170	+ 5	RT En fu	Voir plus bas																								
Metal Mng	3227	$12 1/8	12 1/8	12 1/8	1/8	RT En ltu	Voir plus bas																								
Metalore	3857	475	425	475	+ 75	RyTr RE u	Voir plus bas																								
Mtnd Wlyn	2692	225	220	220	5	Ry Trco	173888	$9 3/4	9 1/2	9 1/2	1/4																				
Minera o	1000	105	105	105	+ 1	Ry Trco G p	4000	$18	17 1/8	18																					
Minerex o	2500	40	35	40	+ 5	Ry Trco Q p	3750	$22 1/2	22	22 1/4	3/8																				
Minorco p	z50	$53 1/2	53 1/2	53 1/2		Ry Trco J p	500	$17 5/8	17 5/8	17 5/8	1/8																				
Minnova	6033	$14 7/8	14 3/4	14 3/4		Ry Trco M p	400	$17 1/4	17	17	1/2																				
Minven Gl	47600	80	60	80	+ 18	SHL Systm	354350	380	340	360	+ 5																				
Mirtronics f	1750	15	15	15		SNT Ltd	7190	410	400	400	10																				
Mirtron I p	1750	10 1/2	10 1/2	10 1/2		SNT Eqty	22225	$9 3/8	9 1/2	9 3/8																					
Mr Jax	600	165	165	165	+ 5	St Andrw o	7100	45	45	45	+ 9																				
Mitel Corp	99050	130	126	130	1	St Clair Af	500	135	135	135	+ 10																				
Mitel 200 p	300	$12	11 1/2	12	1/2	St Geneve o	8251585	78	80																						
Moffat	4200	$10 1/2	10 3/8	10 3/8		StL CemA	120500	$12	11 7/8	12																					
Molson A f	15866	$32 3/4	32 1/2	32 3/4	1/8	Saskoil	31458	$13	12 3/4	13	+ 1/4																				
Molson B	200	$32 3/8	32 3/8	32 3/8	1/8	Saskoil E u	Voir plus bas																								
Monenco	134860	305	300	305		Sceptre R	309301	370	350	365	+ 5																				
M Trsco B	366	$19 3/4	19 1/2	19 1/2		Scpt R 8deb	Voir plus bas																								
Moore	60847	$26 3/8	26	26	1/4	Scpt R 7deb	Voir plus bas																								
Morgn F C	9800	95	80	80	5	Scptr R 7	100	$14	14	14	1/2																				
Morgan	11018	$6 1/4	6 1/8	6 1/4		Scptr R 8 1/2	21600	$15 3/8	15	15 3/8	+ 3/8																				
Morisn P	13050	$10 1/2	10 1/4	10 1/4	1/4	Scpt R w	38288	78	75	75	+ 2																				
Moss Pwr o	125006	6	6			Shnidr A f	1550	$15 3/4	15 3/4	15 3/4	+ 1/2																				
Mtlbn Nt	200	$11 5/8	11 5/8	11 5/8	1/8	Scintilor o	11500	27	21	22	5																				
Muncpl Fin	277	$7	7	7	1/2	Scintrex	1400	165	160	165	5							

Les Petites annonces

• 545-4474 • 668-4506 • 679-3832
SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs
1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

ça rapporte Gros

INDEX

HABITATIONS/IMMEUBLES 1 à 20
MOTORISÉS 30 à 42
EMPLOI/ENSEIGNEMENT 50 à 63
SPORTS/LOISIRS 60 à 69
MESSAGES PERSONNELS /AVIS 80 à 82
DIVERS 90 à 101

TARIFS

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11H30 la veille de parution.

Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8H30 et 13h30.

PROGRÈS-DIMANCHE
Aucune annnonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16H30, le jeudi précédant la parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée

En vigueur le 1er janvier 1990
10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	5,30$	6,75$
2 jours	6,40$	
3 jours	7,50$	
4 jours	8,50$	
5 jours	9,55$	
6 jours	11,00$	

Mots additionnels: 0,25$
Caractères noirs: 1,00$
Lettrage majuscule: 2,50$
Encadrement: 2,50$

No. de département: 50,00$
Courrier expédié au frais de l'annonceur

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

VISA MasterCard

HEURES D'AFFAIRES

8H30 à 12H00 / 13H30 à 16H30 du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 12H00 précédant la publication.

progrès-dimanche | le QUOTIDIEN

03 Bâtisses commerciales

A LOUER JONQUIERE rue St-Félix, bâtisse commerciale, idéal pour atelier, entrepôt, tél.: 547-9593.

04 Blocs appartements

CHICOUTIMI bloc de 8 logements, RIVIERE DU MOULIN, bloc de 11 logements à vendre. Tél.: 678-9453.

JONQUIERE, bloc 8 logements, revenu brut $35,500.00, DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE. Tél.: 542-4459 (Danielle Caron).

JONQUIERE, 4 logements au 3780 boulevard du Royaume, directement du propriétaire. Revenu annuel $17,400.00. Tel.: 1 813 353-2696 soir frais virés Jacques.

05 Chalets à vendre

LAC OSMAN ST-FULGENCE, 15 minutes de Chicoutimi Nord, très beau site, $45,000.00. Tél.: 674-9133 après 18h00.

VALINOUET, 140 de Chamonix, style suisse, $67,000, M. ou Mme Tremblay, 543-8096.

06 Chalets à louer

LAC EMMURAILLE, Falardeau, résidence 3 chambres, très confortable, avec foyer. Location pour 2 semaines, durant périodes des Fêtes, ou au mois. Tél.: 693-6069, 545-7469.

LAC GRENON (FALARDEAU), 15 minutes du Valinouet, 3 chambres, tout équipé, à la semaine ou fin de semaine. Tél.: 696-1127.

VALINOUET, pour le temps des Fêtes et la semaine de relâche, arrivée et départ sur le bord des pentes. Tél.: 543-7751 (heures des repas), 673-1830.

VALINOUET, 4 personnes, haut des pentes. Tel.: 678-2635 après 18h00, 673-3689 fin semaine.

07 Chambres à louer

CHICOUTIMI, AUBERGE LE CHAMPLAIN, LOCATION A LA SEMAINE, AU MOIS, AVEC SALLE DE BAINS COMPLÈTE, PRIVEE OU AVEC LAVABO, CUISINE COMMUNE, BUANDERIE, ASCENSEUR, CÂBLE GRATUIT, A PARTIR DE $32.00 PAR SEMAINE, GRAND STATIONNEMENT DISPONIBLE POUR VOITURES ET CAMIONS, TEL.: 543-9003.

CHICOUTIMI, chambre près cégep et université, tél.: 545-0208.

CHICOUTIMI, neuf, cuisine commune, buanderie gratuite, $40.00 par semaine. Tél.: 545-3639.

CHICOUTIMI, arrière Polyclinique, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél.: 543-9933, 545-4573.

CHICOUTIMI, Chambre à louer, moderne, réfrigérateur personnel, laveuse, sécheuse, près de place Saguenay, $40.00. Tél.: 543-4956, 696-1633.

CHICOUTIMI, quartier Polyclinique, câble, literie, stationnement, cuisine commune. Tél.: 693-1560.

CHICOUTIMI, près centres d'achats, câble, stationnement, service de buanderie. Tél.: 696-0594.

CHICOUTIMI, chambre moderne, sécheuse, laveuse, frigidaire, poêle, micro-onde, câble T.V. Près Cégep Université. Rue Bégin. Tél.: 549-3101, pager: 696-8491.

CHICOUTIMI-NORD, grande chambre, dans maison neuve, entrée indépendante, cuisine, salle de bain, stationnement, $55.00 semaine. Tél.: 543-3939.

CHICOUTIMI, chambre $45 semaine, près cégep et université, tél.: 545-0208.

CHICOUTIMI, rue St-Thomas, grandes chambres refaites à neuf, près de l'université. Tel.: 545-2247, 693-0855.

JONQUIERE, cuisine et salon communs, entrée indépendante. Libre 1er janvier. Centre-ville. Tél.: 542-5635.

LA BAIE, Résidence de la Baie, 491 1ère Rue, location à la semaine et au mois. Tel.: 544-3868.

LA BAIE, Résidence de la Baie, 491 1ère Rue, location à la semaine et au mois. Tel.: 544-3868.

MAISON DES AINES, pour retraités, chambre privée et pension, $700.00 par mois, tél.: 543-8096, Mme Martin.

10 Condominiums

CONDOS NEUFS (4) A VENDRE. NE VOUS PREOCCUPEZ PAS DU COMPTANT, DANS UN QUARTIER RESIDENTIEL, RUE DES SAULES DANS ST-RAPHAEL A JONQUIERE, TEL.: 547-4334.

JONQUIERE, rue du Muguet, 5 pièces, 2ième étage, toit cathédrale, 2 portes patio, verrière, construction neuve, moderne. Prix réduit. Tél.: 693-0437.

12 Fermes à vendre

JONQUIERE, Chemin St-Damien, ferme de 90 acres, bordée d'une rivière, avec ou sans maison. Tél.: 542-0833 après 19h00.

15 Locaux à louer

ARVIDA, boulevard Mellon, pour commerce ou bureau. Disponible immédiatement. Superficie 2,400 pieds carrés au sous-sol, 2,400 pieds carrés au rez-de-chaussée, (ancienne Mercerie Girard & Fils), 800 pieds carrés à l'étage. Tél.: 548-7111, Claude Leblanc, 548-8356.

JONQUIERE, rue Jean-Allard, locaux commerciaux pouvant servir de restaurant, de boutique, de bureau, etc. Tél.: 547-5629, soir.

JONQUIERE, Grand local d'esthétique à l'intérieur d'un salon de coiffure, 2673 St-Dominique. Tel.: 695-5000.

LOCAL COMMERCIAL 1890 p.c. à louer, situé au 3748, boul. du Royaume, Jonquière, 1er étage, anciennement occupé par O-Denim, disponible immédiatement. Tél.: 418-748-2662.

LOCAL Commercial à louer, pour club vidéo, bureau ou autre. Rue St-Paul. 900 pieds carrés. Tél.: 543-7993, 693-8461.

LOCAL commercial, Chicoutimi-Nord, portes 14 pieds, Grandeur 2,500 pieds carrés. Tél.: 543-3376, heures d'affaires.

RIVIERE-DU-MOULIN, EDIFICE CENTRE DU PLATEAU, LOCATAIRES PRESENTS: SAGAMIE LE DEPANNEUR D'ANJOU, CAISSE POPULAIRE, COMPAGNIE D'ASSURANCES, DENTISTE, SUPERFICIE ENVIRON 785 P.C. OU PLUS, VASTE STATIONNEMENT, PRIX COMPETITIF, IDEAL ET PRET POUR SALON DE COIFFURE OU AUTRES, INF.: JACQUES BOUCHARD 549-6028, 545-2409.

16 Logements à louer

A QUI LA CHANCE? LOGEMENT 3 1/2, très propre, bien situé, rue Perrier, Jonquière. Inf.: 547-0969, 547-5286.

ARVIDA, 2 1/2, chauffé, meublé, éclairé, libre janvier. Tel.: 548-9618.

ARVIDA, 4 1/2, construction récente, fini moderne, 2e étage, balcon, porte-patio, libre immédiatement. Tél.: 548-4313 (soir).

ARVIDA, 4 1/2, eau chaude fournie, site particulier, premier étage, $425.00 mois. Tel.: 695-1230, 695-1396 repas.

ATTENTION: Quartier Université près Polyclinique, 4 1/2, 3 1/2, meublés ou non. Aussi 3 1/2, genre duplex, meublé, chauffé, éclairé. Quartier Ouest. Tél.: 545-7620, 549-1200, 543-1435.

CHICOUTIMI, rue Racine, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er décembre. tél.: 549-5149, 545-8661.

CHICOUTIMI, 1284, rue Duchesne, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $335.00, arrière Place Saguenay. Tél.: 696-2984.

CHICOUTIMI, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, rue Radisson, arrière McDonald's. Tel.: 696-0351, 547-5286.

CHICOUTIMI, 4 1/2, 5 1/2, Lorenzo Genest, arrière Place Royaume. Tél.: 549-2376, 547-5286.

CHICOUTIMI, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, rue Georges Vanier, près Salon funéraire Tel.: 696-0411, 696-8001 (radio-Chasseur), 547-5286.

CHICOUTIMI, UN MOIS GRATUIT SUR BAIL 12 MOIS, rue des Champs-Elysées, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé. Tel.: soir et fin de semaine: 542-8784, 690-0266, heures de bureau: 696-1037, 547-5286.

CHICOUTIMI-NORD, rue Colbert, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 693-9046, 547-5286.

CHICOUTIMI-NORD, à sous-louer, FAITES-MOI UNE OFFRE, grand 5 1/2, à St-Luc, très moderne. Tél.: 545-8385, laissez message.

CHICOUTIMI, 1324 R.E. Joron, 5 1/2, très propre, dans le haut d'un duplex, remise, terrain boisé, endroit tranquille, arrière Place du Saguenay, libre. Inf.: 549-9255, 549-0816.

CHICOUTIMI-NORD, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, construction récente. Tél.: 545-0512.

CHICOUTIMI, 4 1/2, libre immédiatement, logement de qualité supérieure, près centre d'achats, toit cathédrale, porte patio, balcon, entrée indépendante, tapis mur à mur, angle Morrac et Rimbaud, $495.00 mois non chauffé, non éclairé. UN MOIS GRATUIT. Tél.: 547-8170 ou 542-6463.

CHICOUTIMI, 152-156 Price Est, deux 4 1/2 refait à neuf, stationnement, porte-patio, prix $425/mois. Tél.: 543-7077, 543-8615.

CHICOUTIMI, AVEC PISCINE EXTERIEURE, PRES PLACE ROYAUME ET UNIVERSITE, SERVICE DE CONCIERGERIE: 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, TEL.: 693-3382, 1 MOIS GRATUIT!

CHICOUTIMI, Côte Réserve, 3 1/2, semi-meublé, 423 Chemin de la Réserve, $250.00 non chauffé, non éclairé. Tél.: 693-8978.

CHICOUTIMI, 1 1/2, 2 1/2, meublés, centre-ville, tél.: 545-0909.

5 1/2, coin Fafard-Lapointe. Tél.: 693-6078.

CHICOUTIMI, 2 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, rénové à neuf, 2 pas du Cégep, coin Price et Labrecque. Tél.: 668-7870, 668-4766.

CHICOUTIMI, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, non meublé, 436, A des Champs-Elysées. Tél.: 549-6490.

CHICOUTIMI, style condo 4 1/2, entrée indépendante, deuxième plancher, balcon, porte-fenêtre, libre, $440.00. Tél.: 549-5391.

CHICOUTIMI, 4 1/2, style condo, neuf, moderne, arrière Place Royaume, $560.00. Tél.: 543-9933, 545-4573.

CHICOUTIMI, MOIS GRATUIT sur bail de 18 mois, CHEMIN DE LA RESERVE, 4 1/2, rénové, chauffé, éclairé, possibilité de semi-meublé, $380/mois.
BOULEVARD SAGUENAY à trois minutes du centre-ville, 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, $235/mois et grand 4 1/2 neuf, possibilité semi-meublé, $350/mois. Aussi disponible 4 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $325/mois. Tél.: 693-0236, 548-2741.

CHICOUTIMI, 2 1/2, 3 1/2, proximité Cégep, rue des Oblats, conciergerie sur place, $245 à $325. Possibilité meublé. Tél.: 549-7497, 545-7976.

CHICOUTIMI, grand 4 1/2, avec sous-sol, plancher bois franc, rue Louis-Fréchette, dans bloc 4 logements. Tel.: 543-4592, 545-9206.

CHICOUTIMI, MOIS GRATUIT sur bail de 18 mois, CHEMIN DE LA RESERVE, 4 1/2, rénové, chauffé, éclairé, possibilité de semi-meublé, $380/mois.
BOULEVARD SAGUENAY à trois minutes du centre-ville, 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, $235/mois et grand 4 1/2 neuf, possibilité semi-meublé, $350/mois. Aussi disponible 4 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $325/mois. Tél.: 693-0236, 548-2741.

CHICOUTIMI, à sous-louer, 1 1/2, chauffé, meublé, éclairé, quartier Polyclinique, $260.00/mois. tél.: 696-2497, 693-1256.

CHICOUTIMI, à sous-louer 4 1/2, $260.00/mois, 5 minutes du cégep, libre 1er janvier, tél.: 549-5981, 543-8139.

CHICOUTIMI, 4 1/2, libre immédiatement, eau chaude fournie, très beau. Près Ciné-Parc. Tél.: 543-2689.

CHICOUTIMI, 4 1/2, eau chaude fournie. Tél.: 543-4108, demandez Sylvain.

CHICOUTIMI, 3 1/2, 5 1/2, 7 1/2, chauffés, éclairés, meublés ou non, situés près Cégep et Hôpital. Tél.: 549-4567, bur.: 545-3115.

CHICOUTIMI, très grand 4 1/2, 1100 pied carré, rue Alphonse-Desjardins, toiles incluses, bail de 6 mois ou plus. Tél.: 547-0593.

CHICOUTIMI, beau 3 1/2, rénové à neuf, grand patio à l'arrière, libre immédiatement, tél.: 549-2315.

CHICOUTIMI-NORD, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, construction récente. Tel.: 545-0512.

CHICOUTIMI, 3 1/2, près centre-ville, calme, propre, chauffage, éclairage, eau chaude compris. Pour non fumeur, $295.00. Tél.: 696-3104.

CHICOUTIMI, 5 1/2, 989-A rue St-Paul, Chicoutimi, $350/mois, non chauffé non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI, 5 1/2, près église St-Joachim, libre immédiatement, $300. Tél.: 545-1300 demandez Gilles.

CHICOUTIMI, Superbe 4 1/2, neuf avec pallier et toiture cathédrale, 1 janvier. Tél.: 543-9484.

CHICOUTIMI, boul. Saguenay ouest, grand 3 1/2, neuf, avec vue sur Saguenay et grand patio, tél.: 545-0481.

CHICOUTIMI, RUE COTE, 4 1/2, 5 1/2, 3 1/2 PRES DES CENTRES D'ACHATS, ENTREE CONTROLEE TEL.: 693-3364, 543-4009.

CHICOUTIMI, RUE ANGOULEME, 2 1/2, SEMI-MEUBLE, CHAUFFE, ECLAIRE, TEL.: 693-3364.

CHICOUTIMI, à sous-louer, Place Angoulême, 4 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, ascenseur, piscine intérieure, premier étage, libre 1er février, tél.: 543-6641, 545-3225.

CHICOUTIMI, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, près université, libre immédiatement, $365.00. Tél.: 696-4992.

CHICOUTIMI-NORD, 4 1/2, moderne, non chauffé, non éclairé, $410. Tél.: 543-9797, Martine, 693-0797.

CHICOUTIMI, centre-ville, 4 1/2, rénové, sous-sol, $290.00, personne sérieuse seulement, tél.: 547-1608.

CHICOUTIMI, 725 Joliet, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, $370. Tél.: 545-9549, 543-0297, 549-8564.

CHICOUTIMI-NORD, 4 1/2, demi sous-sol avec foyer de pierre, libre immédiatement, $310/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 673-3600.

CHICOUTIMI-NORD, rue Vimy, 4 1/2, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, service de conciergerie, POSSIBILITE DE MOIS GRATUIT. Tél.: 543-6213 547-5286.

JONQUIERE, SPECIAL DE LA RENTREE, UN MOIS GRATUIT POUR BAIL DE 12 MOIS, 4 1/2, 5 1/2, des Sizerins, près Cegep, immeubles neufs. Tél.: 542-2644, 547-5286.

JONQUIERE, rue de la Loire, UN MOIS GRATUIT SUR BAIL DE 12 MOIS, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, tél.: 548-3684, 547-5286.

JONQUIERE, 5 1/2, logements neufs, non chauffés, non éclairés, stationnement déneigé, près du Cégep, $540. Libre février 1991. Tel.: 547-0064 le jour, 547-0078 le soir.

JONQUIERE, grand 4 1/2, neuf, $300.00, libre 1er janvier. Tél.: 668-0818 soir.

JONQUIERE, 4 1/2, très propre, état à neuf, non chauffé, non éclairé, avec balcon et remise, situé près cégep, tél.: 547-3873.

JONQUIERE, à louer, 4 1/2, neuf, haute gamme, non chauffé, non éclairé, très bien situé 3663 rue Notre-Dame, Jonquière, $475/mois, libre immédiatement. Tél.: 547-3422.

JONQUIERE, 5 1/2, non chauffé, non éclairé, $325.00, libre 1er janvier, tél.: 542-4927.

JONQUIERE, rue Panet, 2 1/2, meuble, sécheuse et laveuse comprises, chauffé, éclairé, $285. Libre 1er janvier. Tél.: 542-9706.

JONQUIERE, 5 1/2, rue Notre-Dame, $400.00, non chauffé, non éclairé, haut de maison. Tél.: 547-8166.

JONQUIERE, centre-ville, logement 4 1/2 neuf, libre. VENEZ VOIR! Tél.: 542-0682.

KENOGAMI, 4 1/2, Coopérative d'Habitation, revenu entre $18,000 et $20,000. Non chauffé, non éclairé. Libre 1er mars. Tél.: 542-7089.

KENOGAMI, 5 1/2, très propre, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé. Tél.: 542-6229.

LA BAIE, chauffés, éclairés, 4 1/2, non meublé, 2 1/2, meublé. Tel.: 544-9819.

LA BAIE, rang St-Louis, 5 1/2, avec remise, $325.00, non chauffé, non éclairé, libre 1er mars. Contactez Guy Laperrière, 544-7415, 693-2646.

LA BAIE, très beau 3 1/2, neuf, moderne, non meublé, un mois gratuit sur bail 12 mois. Tél.: 544-6122.

LA BAIE, UN MOIS GRATUIT SUR BAIL 12 MOIS, 4 1/2, rue Bagot, près Galerie de la Baie. Tél.: 544-5683, 547-5286.

LA BAIE, 3 1/2 meublé, eau chaude fournie, près Hôpital. Libre 1er janvier. Tél.: 544-3447.

LA BAIE, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, nouvelle administration, logements refaits à neuf, tapis mur à mur, chauffé, eau chaude fournie, prix compétitifs, libre immédiatement. Tél.: 544-5683, 690-0266, 542-8784 (frais virés).

LA BAIE, 4 1/2, 5 1/2, prix spéciaux, près de la Polyvalente et de l'Alcan. Tél.: 544-5084, 544-7601.

LA BAIE, 4 1/2, sous-sol, rue Victoria, rénové. Tél.: 544-7296 après 17h00.

LATERRIERE, rue du Boulevard, près de la nouvelle usine, 4 1/2, chauffé, éclairé. Tel.: soir et fin de semaine: 542-8784, 690-0266, heures de bureau: 678-9005, 547-5286.

LATERRIERE, à sous-louer, grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, $460 laissé $360. Libre immédiatement. Tél.: 548-6423 après 18h00.

LOGEMENT 3 1/2 pièces (sous-sol), meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Situé 107, Flamand, Chicoutimi, Secteur Nord. Tél.: 693-0954.

PLACE PERIBONKA CHICOUTIMI, 130, 120, 112, 100, 82, 70 des Ecorceurs, grands 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, entrée pour lave-vaisselle encastré, repeints à neuf. Tél.: L'Avoie 543-0222, R.Gilbert 543-2399, radio-chasseur 696-8355.

PROMOTION SPECIALE AVANT NOEL
Chicoutimi-Nord: rue Vimy, 4 1/2, 5 1/2, non chauffés, non éclairés, service de conciergerie. Appellez vite 543-6213, 547-5286.

RIVIERE-DU-MOULIN, grand 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, avec stationnement. $275. Tél.: 543-9634.

RIVIERE-DU-MOULIN, 5 1/2, avec vue sur Saguenay, proximité centre-ville. Tél.: 696-4036, 545-7976.

ST-JEAN-EUDES: 2143, Tourangeau, grand 5 1/2, très propre, libre 1er mars 1991, $350.00/mois, tél.: 548-1351.

ST-JEAN-EUDES, BEAU GRAND 3 1/2 super propre, meublé, armoires mélamine. A voir! 2125, boul. Saguenay. Tel.: 548-8134, 699-2541.

ST-JEAN-EUDES, BEAU GRAND 3 1/2 super propre, meublé, armoires mélamine. A voir! 2125, boul. Saguenay. Tel.: 548-8134, 699-2541.

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, secteur Jonquière à La Baie, libres immédiatement, bail négociable, tél.: 690-0266 heures de bureau ou soir et fin de semaine: 542-8784, 690-0266 à frais virés ou 544-7651, 677-2708.

5 1/2, moderne, porte-patio, situé coin Frontenac-Ouimet, secteur Ste-Famille, Kénogami. Libre immédiatement. Tél.: 547-8580.

17 Maisons à vendre

ARVIDA, jumelé, 2 étages, 2519 Genest, hypothèque 11%, possibilité location. Tél.: 696-3206.

CANTON TREMBLAY, à vendre ou à louer, 389 St-Marc, 4 1/2, construction de 3 ans, prix $39,000.00. Tél.: 543-7077, 543-8615.

CHICOUTIMI, 1216 Ravel (arrière Place Saguenay), 25 ans, bien entretenue, avec garage, patio. Possibilité de 4 1/2 meublé au sous-sol. Vendue au prix de l'évaluation. Cause: décès. Tel.: 549-0402.

CHICOUTIMI, 4 logements, 3 1/2, située rue Brébeuf, brique, construction 10 ans, $110,000.00. Tél.: 545-1723.

CHICOUTIMI JUMELE NEUF, 1397-1399 de l'Estacade secteur terrasse de la pulperie. Avec garantie de l'APCHQ. Tél.: 693-1501.

CHICOUTIMI, 736 Chemin Sydenham, bonne rentabilité, $89,500. Tel.: 693-3383.

DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE, arrière Place du Royaume, maison canadienne, sous-sol fini, tél.: 543-3454, 543-2199.

RIVIERE DU MOULIN, directement du propriétaire, unifamiliale, garage. Tél.: 693-8032.

JONQUIERE, unifamiliale, 3 chambres, aires ouvertes, près centre-ville, prix: $46,000.00. Tél.: 547-4994.

CHICOUTIMI URGENT TRANSFERT! 27x39, moderne, moins d'un an, à paliers, 2 chambres, possibilité 3, grand terrain aménagé, près centre d'achats, parc. Directement du propriétaire Harold 549-6522, bureau 696-2222.

18 Maisons à louer

BEGIN, à louer pour vacances familiales, maison de campagne, 5 chambres, toute meublée, chauffée, éclairée, possibilité de faire des sports d'hiver, libre à partir du 26 décembre, à la semaine ou au mois. Tél.: 672-2775.

CHICOUTIMI: 606, des Pluviers, quartier des Oiseaux (Place du Royaume), meublé ou non, toit cathédrale, avec foyer, $650/mois, non chauffé, toiles incluses, libre immédiatement. Tél.: 549-5149.

JONQUIERE: 3681, St-Léandre, 1 1/2 étage, $500.00 non chauffée, non éclairée, libre 1er mars, tél.: 547-6257.

LATERRIERE: maison 3 chambres, à l'état neuf, située au 6166 Chemin St-Henri face à l'école d'équitation, très beau site, meublée, chauffée, éclairée. Libre immédiatement. Tél.: 549-4803.

21 Terrains à vendre

A VENDRE OU A LOUER: 54 acres de terre, situé au 2093 Rang St-Joseph, La-Baie. Possibilité de construire votre maison. Tél.: 693-3383.

DEUX lots, St-Félix d'Otis, $8,500 et $15,500. Après 17h00, 544-1630.

CHICOUTIMI, QUARTIER DES OISEAUX: PAS DE VOISIN ARRIERE, 65x200, VOISIN RUE ROITELET, AUTRES TERRAINS 83x115 ET MOINS, CONDITIONS PAIEMENT FACILE. TEL.: 549-4322, LAISSER MESSAGE, RES.: 549-8910.

RIVIERE-DU-MOULIN: Boulevard des Prairies, terrain pour trois logements, 10,893 p.c., prêt à construire. Tél.: 545-9311.

TERRAIN commercial à vendre ou à louer, 225,000' carré, situé boulevard St-Paul. Tél.: 545-1723.

30 Autos à vendre

ACHAT ET VENTE véhicules usagés. Sauvez la taxe. Transfert de particulier à particulier. Georges Girard Auto, 1401 Boul. du Royaume, 543-1718.

ATTENTION: Ford Tempo 1987, 4 portes, automatique, garantie 11 mois, excellente condition. Bas prix. Tél.: 673-3311, 673-7941.

AUBAINE: HONDA CIVIC 1984, très propre, tél.: 544-3138, laissez message.

AUBAINE: Odsmobile Calais 1986, moteur 2.5 FI, manuelle, 5 vitesses, peinture 2 tons et autres options, parfaite condition, cotation $7500.00 prix demandé $5000.00 à discuter. Cause de départ: Faites vite, trop tard après 3 janvier. Tél.: 547-7361.

AUTOMOBILES J.M.E.N.R., 2669 Boulevard Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord, 693-8830.
OLDSMOBILE CUTLESS SIERRA BROUGHAM 1987 automatique, 2.8, V-6, full injection, 4 portes, vitres électriques, balance de garantie GM jusqu'à 100,000 kilomètres. Prix de cotation $9,425 spécial $8,195. Tél.: 693-8830.
PONTIAC 6000 1987, 2.5 injection, automatique, 4 portes, radio am-fm, en parfaite condition. Spécial $5,995. Tél.: 693-8830.
CHEVROLET IMPALA 1985, 305 automatique, 4 portes, très propre, special $2,995. Tél.: 693-8830.
PONTIAC 6000 1987 automatique, 2.5 injection, 4 portes, radio am-fm, 4 pneus d'hiver neufs, garantie 1 an 20,000 kilomètres, $6,495. Tél.: 693-8830.
CHEVROLET CELEBRITE 1987, automatique, 2.5 injection, radio am-fm, pneus neufs, prêt pour l'hiver. Prix de vente $6,795, spécial $5,995. Tél.: 693-8830.
TOYOTA COROLLA 1984, 5 vitesses, 92,000 kilomètres, 4 portes, hatch-back, toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 693-8830.
FORD FERMONT 1979 6 cylindres, automatique, 2 portes, 95,000 kilomètres, $995. Tél.: 693-8830.
HONDA ACCORD LX 1984 automatique, 86,000 kilomètres certifiés, radio am-fm cassette, barres et vitres électriques, toit ouvrant, très propre, $4,995. Tél.: 693-8830.
CAVALIER 1990, 2 portes, 4 cylindres, comme neuf, tél.: 545-3607.

CHRYSLER LE BARON 1985, très propre, 43,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.: 693-0588 après 17h00.

DODGE COLT 1984, bonne condition. $1,500 ferme. Tél.: 549-5788, 696-1803.

FORD ESCORT 1986, manuelle, très économique, très bonne condition, mécanique A-1. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 548-3480.

HONDA ACCORD EX 4 portes, 1990, équipement complet, 5,300 kilomètres, couleur sable, comme neuve, tél.: 544-6724.

MAZDA MX6-GT 1988, blanche, extra propre extension, garantie 5 ans millage illimité, $16,000 négociable. Tél.: 693-1655 Daniel.

MAZDA 626, 1985, un seul propriétaire, super spécial. A voir. Tél.: 695-5722.

MERCURY COUGAR XR-7, 1968, 100% original, intérieur cuir noir, acheté en Colombie-Britannique, jamais sorti l'hiver, $10,000.00 discutable, tél.: 542-8868, 548-9582, demandez Carl.

OLDSMOBILE OMEGA 1980, très bonne condition. 2ème voiture. Tél.: 544-5527.

OLDSMOBILE CALAIS 1987, air climatisé, vitres électriques, tout équipé. Excellente condition, $4,400. Tél.: 545-9955.

PONTIAC 6000 SE 1988, bleu marin, 4 portes, V-6 automatique, air climatisé, vitres barrures et coffre électriques, balance de garantie G.M., $12,000.00 (négociable). Tél.: 690-1642.

RENAULT 5, 1986, 78,000 kilomètres, toit ouvrant, équipé sport, très propre, à voir. Tél.: 696-9841.

STATION Oldsmobile 305 1979, $900 négociable. Tél.: 547-6934.

TAURUS modèle L 1987, tél.: 543-9878.

1985 FORD TEMPO GL 4 portes, automatique, moteur et transmission 25,000 kilomètres, avant la TPS $2,195.00. Tél.: 549-3903, demandez Chantale.

31 Avions à vendre

ULTRA-LEGER BEAVER RX-550, 1985, ailes en Stit, cabine, flotteurs skis et roues. Tél.: 549-7067 543-0950 (résidence).

33 Camions à vendre

BLAZER 1988, 51,000 kilomètres, 4x4, automatique, $14,500.00, tél.: 672-6138, 672-4580.

CAMION PLATE-FORME 20', GMC 1977, transmission 5 vitesses, pneus neufs, $3000.00. Tél.: 343-2409.

Camion 4x4 SUPER CAB CHEVROLET SILVERADO 1988, tél.: 543-9878.

CHEVROLET 1979, 1 tonne, doubles roues, avec système de gratte, prix à discuter. Tél.: 676-2257.

DODGE CARAVANE SE 1989, 29,000 kilomètres, 4 cylindres, turbo, 7 passagers, parfaite condition, équipement complet, prix exceptionnel $14,300.00 négociable, toute offre raisonnable acceptée, tél.: 543-9880.

DODGE CARAVANE LE 1986, très propre, manuelle, 5 vitesses, bas prix pour vente rapide, tél.: 547-1198.

DODGE 4x4 1978, avec gratte hydraulique de 6 pieds. Tél.: 678-2210, après 17h00.

FORD F-150 XL 1988, 4x4, 40,000 kilomètres, état neuf, très bon prix. Tél.: 343-3618, 662-3500.

GMC 1976, 3/4 tonne, boîte fibre, $900.00. Tél.: 690-1962.

INTERNATIONAL 1977, ayant servi à livrer de la bière. Tél.: 549-5050.

PICK-UP FORD F-150, 1989, 60,000 kilomètres, toit ouvrant, pneus neufs T/A, cabine 1½, $16,000.00. Tél.: 343-2409.

PICK-UP GMC, 1988, 4x4, Sierra, SLX, 33,000 kilomètres. Tél.: 549-7067 543-0950 (résidence).

PICK UP Kingcab Ford 1985, 4x4, $3,900. Pick up Ford 4x4 1986, $6,300. Pick up GM 2 cabs 3plus3, 4 portes, 4x4, $8,500. Pick up Ford F-150 2x4 1984, $3,800. Après 17h00, 544-1630.

PICK-UP MAZDA 1987, très propre, 70,000 kilomètres, balance de garantie. Tél.: 548-1181.

TOILE pour Jeep, YJ, 1988, grise. Jean, 544-8779.

34 Machinerie

ACHETERAIS PETIT TRACTEUR SUR CHENILLE, A GAZ OU DIESEL. TEL.: 276-3188.

AUBAINE! AUBAINE! lift de garage, planeur 20 pouces; sableuse 4 pieds; toupie 5h.p.; tours à bois; Congélateur 16 pieds cubes. Scie à métal électrique. Tél.: 549-7067, rés.: 543-0950.

TIMBER 230, moteur à neuf, avec option pour arrosage. $13,000. Après 17h00, 544-1630.

36 Motoneiges à vendre

A.A.D.M. Pièces et accessoires de motoneiges de toutes marques, habillement, atelier mécanique. 1354 St-Paul Chicoutimi 549-7972.

ALPINE 1979, très bon état, marche arrière, $2,500.00. Tél.: 542-2085.

ALPINE 1987 et 1983, moteur 503, 2 vitesses. Tél.: 481-2709.

ALPINE 1980, très propre, excellente condition. $2,500. Tél.: 547-1539.

ARTIC CAT PANTERA 1990, équipement complet, prix à discuter, acheteur sérieux seulement. Tél.: 343-3100, 343-3612.

AUBAINE. Ensemble moto-neige cuir noir, grandeur 38-32, état neuf. $400. Tél.: 547-9631, après 18h00.

BLIZZARD 1979, moteur 440, super propre, $700.00, tél.: 548-3923.

BOMBARDIER FORMULA MX 1987, mécanique A-1, excellente condition, $3,000.00. Tél.: 695-2371.

CITATION LS 1985, parfaite condition. Toile. Tél.: 542-4501, 547-4009, Marcel.

ELAN 2 cylindres, très propre. Idéal pour jeune ou trappeur. $500. Accepterais échange. Tél.: 481-2698, 481-2352.

FORMULA MX, toute équipée, toile, poignées et pouces chauffants, dossier, miroir. $3200.00 négociable. Tél.: 662-9902 après 17h00.

FORMULA MACH-I 1989, 3,700 kilomètres, état neuf. $4,800. Tél.: 668-5194.

FORMULA MACK I 1989, état neuf, tél.: 545-3465, 693-9475.

FORMULA Plus 1987, très propre, excellente condition. Toile et dossier inclus. Prix à discuter. Tél.: 542-6723.

KAWASAKI INTRUDER 1980, 440, $800.00; BOMBARDIER EVEREST 1979, 340, $700.00, tél.: 543-5166.

OLYMPIQUE 12-3 1969, condition exceptionnelle 6500. Tél.: 545-3047, 693-0006.

POLARIS INDY 650, 1991. Polaris RXL 650 1991. Tél.: 543-9878.

POLARIS INDY 500, 1990, pouces poignées chauffantes, encore garantie. $5,300. Tél.: 690-1504.

POLARIS INDY 400 1984, refroidi liquide, suspension indépendante, $2,300 négociable. Tél.: 695-5927.

SUPER JAG 1988, $3,500.00, avec remorque simple, très bonne condition. Tél.: 543-1562.

YAMAHA EXCITER 1990, électrique, 3,200 kilomètres, $6,500.00. Tél.: 549-7067 543-0950 (résidence).

37 Pièces et accessoires

Achetons automobiles pour pièces si complet. Gilbert Auto Inc., tél.: 543-8361.

PNEUS d'hiver usagés toute grandeur à très bon prix. Tél.: 673-3917, 545-9537.

QUATRE pneus à crampons P-205-75-R15 Dunlop, Maxtrak FB neufs. Tél.: 545-2364.

QUATRE pneus Pirelli, 155-70-R13, une saison d'usure. $200. Tél.: 542-4027 après 16h00.

QUATRE pneus d'hiver Bridgestone, pour voiture Volvo. Montés sur jantes de roues 185-75-14. Prix à discuter. Servi un hiver. Tél.: 547-3927.

41 Souffleurs à vendre

Souffleuse 826 à vendre, $325.00. Tél.: 543-4103.

42 Tracteurs à vendre

TRACTEUR FORD en très bonne condition. Tél.: 543-8195.

51 Occasions d'affaires

SALON ESTHETIQUE ET ELECTROLYSE. Tél.: 543-1585 ou 543-4431.

52 Offre de services

A BAS PRIX: REPARATION d'appareils ménagers, $14.95 l'appel. Coin de l'électro-ménager. Tél.: 545-7633.

A BAS PRIX A $14.95 de l'appel (call). Réparations d'appareils ménagers, et réparations et installations de chauffe eau de toutes les marques. GAUTHIER SERVICE. Tél: 696-1718.

CENTRE DE MASSOTERAPIE PROFESSIONNEL. Maux de tête, douleur au cou, épaule, au dos, hanche, sciatique, nervosité, stress. Pour rendez-vous, tél.: 542-6200.

CENTRE DE MASSAGE THERAPEUTIQUE ouvert du lundi au samedi. Tél.: 547-1861.

J'OFFRE MES SERVICES POUR FAIRE LE MENAGE DE VOTRE MAISON A LA JOURNEE OU DEMI-JOURNEE. TEL.: 543-7585, 693-3383.

MASSOTHERAPIE
— SHIATSU
— SUEDOIS
dispensé par un praticien en massage, membre de la Fédération Québecoise des Masseurs et Massothérapeutes. Du lundi au vendredi, Institut Mychel Laliberté, 542-1119.

PERSONNE OFFRE ses services pour déneigement, ménage, entretien général à l'heure, à la ½ journée et plus. Tél.: 549-9451, Robert.

POSE DE TAPIS, prélarts, tuiles. G. Ménard 547-1343.

VOUS AVEZ DES TRAVAUX de menuiserie, plomberie, électricité ou autres. Tél.: 693-9225.

53 Personnel demandé

APPELLE
Compagnie de publicité. 6 postes de disponible. Appelle immédiatement, 693-0649, du lundi au vendredi, entre 09h00 et 16h00.

ARRETE.
Tu as 18 ans et plus, tu te cherches un emploi à temps plein, téléphone-moi tout de suite. Pour entrevue, 693-0649, du lundi au vendredi, entre 09h00 et 16h00.

AVONS besoin d'un couple ou personne seule, pouvant prendre soin d'un malade handicapé physiquement, sexe masculin. Devra résidé avec la personne. Conditions à discuter. Tél.: 549-3487.

COIFFEUSE avec expérience, pour travailler dans un nouveau salon de coiffure, travail pour début janvier. Possibilité de location de chaises. Tél.: 695-5000.

GARDIEN(NE), Temps partiel, 2 enfants, quartier Ste-Claire. Non-fumeur(se). Tél.: 543-3379.

GARDIEN(NE) pour jeune bébé. Tél.: 693-9352.

GARDIEN(NE) demandé(e) au domicile de l'employeur, secteur St-Paul, pour 2 enfants, non fumeur(se). Tél.: 545-0235.

Gardien(ne) demandé(e) pour un enfant de 5 mois, secteur Chemin St-Marc ou Chicoutimi-Nord, tél.: 545-9808.

LIVREUR(SE) demandé(e): BOBBIE CHICOUTIMI, 696-0666 (demandez Hélène ou Ginette).

PERSONNE avec belle personnalité, entre 18 et 25 ans, pour travail de barman(aid). Expérience non nécessaire. Tél.: 545-6543.

PHARMAPRIX Mario Bolduc. Place Centre-Ville Jonquière. Demande cosméticien(ne) à temps partiel avec expérience. Tél.: 547-5795.

POMPISTE demandé(e), 35 heures/semaine, jour seulement. Emploi à l'année. Références exigées. Entre 09h00 et 14h00, 672-4107 France, 548-7138.

PERSONNE à la retraite recherche dame (homme) de compagnie ou couple de préférence bilingue, pouvant voyager et possédant un permis de conduire, 7 jours sur 7. Faire parvenir curriculum vitae avec photo au cp G7H-6Z6 boîte 1678.

SUPERVISEUR(SE) organisateur(trice), pour salon de billard, personne dynamique. Tél.: 545-7220, 545-4117.

59 A vendre ou à louer

LINCOLN CONTINENTAL MARK V 1977, TRES PROPRE, MECANIQUE A-1, CONTRE MOTONEIGE, TRACTEUR AVEC SOUFFLEUR OU PICK UP. VALEUR $2,300. Tél.: 481-2698, 481-2352.

SHIPSHAW, 2961 route Brassard. $280/mois 4½. Tél.: 543-7077.

61 A vendre ou à échanger

ARC de chasse, équipée, prix à discuter. Tél.: 676-2257.

62 Ameublement

Tables de salon mélamine blanche, mobilier de salon velours vert, tél.: 545-3639.

CUISINIERE KENMORE, blanche, porte fumée, $250.00, état de neuf. Tél.: 542-0235.

LAVEUSE, SECHEUSE, poêles, réfrigérateur, lave-vaisselle, bureaux, chaufferette électrique, articles divers. Tél.: 672-2508.

MOBILIER de chambre neuf, $800.00. Mobilier de salon, $500.00. 3 berceuses sur roulement. Un divan, une table. Cause: décès. Tél.: 549-0402.

VENTE REPARATION. APPAREIL-O-SAG INC. 1662 Boul. St-Paul, Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse usagés. Pièces neuves usagées. Réparation à domicile. Tél.: 545-1459, 549-9607.

63 Animaux à vendre

A VENDRE: CHEVAUX QUARTER Horse enregistrés. Tél.: 543-9641.

CHATONS Himalayens, pure race, enregistrés. tél.: 549-4708.

CHATONS Himalayens pure race, femelles et mâles. 8 semaines. Tél.: 547-9541, 695-3456.

CHIOTS, âgés 4 semaines, $75.00. Tél.: 545-3735.

CHIOTS, Boston-terriers (boston bulli), enregistrés, vaccinés, vermifugés, garantis, à bon prix. Tél.: 542-9649.

CHIOTS Boxer. Tél.: 542-4194.

COCKER mélangés à vendre $50.00. tél.: 545-8885, demandez Guy.

DEUX chiots Husky-Cocker, 10 semaines, premiers vaccins, vermifugés. Ensemble $150. Tél.: 545-9956.

JEUNES Chiots Boxer, pure race. Tél.: 544-2091.

JUMENT QUATOR HORSE 5 ans, pur sang, enregistré, tél.: 549-1604, après 5h00.

VACHES à lait HOLSTEIN pure sang, enregistrées, contrôlées, frais vêlées. Tél.: 349-3335, 344-1780.

2 CHATS PERSAN âgés de 5 mois, $150.00 chacun, cause: allergie. Tél.: 545-1231.

64 Bois de chauffage

BOIS vert à vendre en 16 pouces. Bouleau de 4 pieds. Tél.: 544-5948.

BOULEAU, MERISIER, Erable, fendu $37.00, rond $32.00. Livraison gratuite. Tél.: 542-8866.

BOULEAU sec, érable sec, avec livraison. Tél.: 542-0091, 345-8575.

BOULEAU 16 fendu, livré $36/corde. Tél.: 668-8094, Claude.

MERISIER, bouleau, érable fendu $36.00, rond $31.00. Tél.: 547-0383 Livraison gratuite.

67 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc... 3357, boulevard St-François, Jonquière, tél.: 542-6938.

68 Divers

ACHETONS OR ET ARGENT. Bijouterie Fraser et Gagnon, Place du Royaume, Avenue des Tentations. Tél.: 543-3454.

Achat et vente, réparations aspirateurs usagés Electrolux, Filter Queen Rainbow, Sears et autres, à partir de $99.00, garantie un an. Boyaux pour Electrolux à partir de $29.50 à $49.50. Spécial aspirateur central Aspiratex 2000, à partir de $499.00. Aspirateur Chicoutimi, Place du Royaume, près Canadian Tire. Tél.: 696-5024.

ARGENT A PRETER sur gage ou hypothèque, entre $100 et $5,000. Licence 16178. Tél.: 542-3853.

ARBRES DE NOËL
SAPINS CULTIVÉS
Première qualité
30.00 $ à 38.00 $
SAPINS SEMI-CULTIVÉS
15.00 $ à 28.00 $
Point de vente:
CANADIAN TIRE
boul. Talbot, Chicoutimi
PIERRETTE GILBERT
110, de la Colline
Ville de La Baie
Tél.: 544-3760

AUBAINE AUBAINE SYSTEME CENTRAL ASPIRATEX 2000 $499.95, COMPRENANT BOYAU 30' ORDINAIRE, KIT D'INSTALLATION 3 PRISES BEIGES, BAGUETTE DE METAL ET BROSSES, INSTALLEE $549.95. RABAIS JUSQU'A $300 SUR CERTAINS MODELES ASPIRATEURS, VENTE, REPARATION ASPIRATEURS USAGES: ELECTROLUX, RAINBOW, SEARS, ET AUTRES. 4 ELECTROLUX 1990, 5 ELECTROLUX 1987-1988, 15 ELECTROLUX 1978-1986. ASPIRATEUR SEARS, RAINBOW, VORWEK, HOOVER FILTER, QUEEN ET AUTRES EN INVENTAIRE. PRIX A PARTIR $100. GARANTIE A-1, BOYAU $52.95, PIECES DE TOUTES SORTES. FAISONS CLES DE MAISON ET D'AUTOMOBILES. LOCATION ET VENTE DE REFROIDISSEURS D'EAU. SYSTEME CENTRAL, ASPIRATEX 2000 ET CYCLO-VAC. PRIX TRES COMPETITIFS. MAGASIN ASPIRALUX 2001, FAUBOURG SAGAMIE (ANCIEN MAIL 170). MAGASIN ASPIRATEX 2000, PLACE SAGUENAY, PRES SEARS TEL.: 548-5564, 690-1332.

ENCAN.
Faites des $ avec les choses qui ne vous servent plus ou venez acquérir des objets qui vous intéresse à prix minime. Avec garderie. Tous les dimanches à 13h00 au Bar le Clin D'Oeil 2164 St-Jacques Jonquière. Tél.: 695-5374, 695-3242.

GRATTE AVEC SYSTEME ELECTRIQUE à vendre. $395.00 installation comprise. Tél.: 548-3249.

HUILE A CHAUFFAGE à tout nouveau client, escompte accordée pour 1 an par Shell Canada. Tél.: 543-7600.

A BAS PRIX: LOT D'ASPIRATEURS ELECTROLUX d'occasion, avec garantie jusqu'à 2 ans. Venez faire votre offre. Ouvert du 17 au 22 décembre jusqu'à 21h00. COIN DE L'ASPIRATEUR, coin Ste-Anne et Université. Tél.: 545-7633.

FERNAND TREMBLAY
Univers de la Couleur Enr.
ESTIMATION GRATUITE
Sans aucune obligation
POSE GRATUITE
Toiles horizontales - verticales
Peinture
296, Ste-Anne - Chicoutimi
543-0432 - 549-5732

Lot de distributrices à gum et arachides, à prix d'aubaine. Tél.: 678-2775, heures de repas.

SAPINS CULTIVES ou naturels: pins, cèdres, bouleaux, branches, cocottes. Canadian Tire Chicoutimi-Nord et rue Roussel. Tél.: 543-5480.

TAPIS très bonne qualité, couleur sable, 14'x39'. Tél.: 345-8686.

TRAINEAU et Berlo pour motoneige à vendre. Tél.: 544-2192.

69 Equipement de bureau

1 fax Toshiba TS-111, 1 système de radio Trunking: 1 base 1 radio, 1 radio-téléphone. Tél.: 343-2409.

4 bureaux: un administratif 6' 3 tirroirs, un de 4' sans tirroir, un 4' 2 tirroirs et un de 4' 1 tirroir. 2 chaises secrétaires: 1 avec bras, 1 sans bras ajustable. 4 fauteuils sur roulette pivotan dossier bas. 1 chaise à dessin, un fauteuil pivotant dossier haut, une dactylo ALL AS 300, 1 réfrigérateur 10 p.c. Tél.: 343-2409.

78 Vêtements

CHAPEAUX de fourrure, style policier, rat musqué, raton-laveur, castor, de $40 à $75. Également confection pour $35. Tél.: 543-8930.

MANTEAU de vison court, grandeur 7 ans, $450. Tél.: 543-5541.

MANTEAU de vison noir garni de cuir. Grandeur 7-8. Prix à discuter. Andrée, 542-5635.

Pelisse avec chapeau, 11 ans, valeur: $1,500.00, prix: $490.00, tél.: 549-4844.

100 Articles de sports

ALTHERES 300 livres, 2 barres, 2 bancs. Accessoires. Vrai aubaine. Tél.: 668-5414.

ENSEMBLE de musculation XL 1,200 état neuf. $225 discutable. Tél.: 695-0035.

103 Chasse et Pêche

CABANE A PECHE. Tél.: 544-9863 (soir).

104 Musique et accessoires

Chaine stéréo: 2 tables tournantes, amplificateur tuner, stéréo cassette, équalizer, 2 colonnes de son, $600.00 négociable, tél.: 545-6662.

105 Ordinateurs et jeux

AMIGA 500, avec carte d'extension, livres et quelques programmes, tél.: 542-8846.

Cassette pour NINTENDO 76 jeux en un, 110 jeux en un. Tél.: 542-2169.

CONSOLE GENESIS avec 2 jeux Baseball et Columns, 2 mois d'usure, prix à discuter. Tél.: 690-0428.

ORDINATEUR: deux lecteurs, disques durs, imprimante, écran couleur. Vrai aubaine. Tél.: 668-5414.

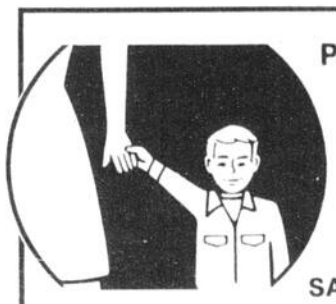
109 Vacances-voyages

ACAPULCO départ du Saguenay le 17 janvier, 2 semaines, studio avec cuisinette, directement sur la plage, 20 places seulement, accompagnateur Bertrand Laforest de VOYAGES PARADIS. Tél.: 547-4149.

A LOUER: Condo pour 4 personnes, près de Fort Lauderdale, Florida. Du 23 février au 9 mars 1991. Tél.: 543-1949.

ATTENTION: VISITE DE LA FLORIDE EN AUTO-CARDE LUXE AVEC VIDEO.
Départ de la région: 6 mars, 23 jours incluant 4 jours à Orlando et 14 jours au COLONIAL INN de Miami Beach (chambres 2 lits, télévision, réfrigérateur ou cuisinette) ou vous rejoindrez nos importants groupes de la région qui voyagent par avion. Prix incluant taxes et pourboires, occupation quadruple $1229.00, double $1469.00. Comparez prix, qualité, service. Nous défions la compétition. Quelques places disponibles. Informations: Jeannine ou Lionel 542-5578 Groupe Voyages Québec.

CONDO-VACANCE: 6 personnes, 2 semaines, 25 ans. Anse St-Jean ou 67 pays et 1700 locations. Tél.: 545-2453.



PARENTS-SECOURS

Apprenons à nos enfants à emprunter le même trajet pour aller à l'école et en revenir

SAGUENAY-LAC-ST-JEAN



Si vous êtes membre du CLUB Multi-points, ce code 46060749 vaut 50 Multi-points
Sinon... appeler 1-800-461-2633
CLUB Multi-points et Multi-points sont des marques déposées de Le Groupe Vidéotron ltée.

Société d'énergie de la Baie James

PROJET BRISAY
APPEL D'OFFRES
NO 1LD-690-1-01
EXPLOITATION D'UNE EPICERIE DANS LA ZONE FAMILIALE DU CAMPEMENT BRISAY
Date et heure limites:
de réception des soumissions:
Le mardi, 22 janvier 1991 à 15h30
Garantie de soumission:
20 000,00 $
Prix du document: 75,00 $
toutes taxes incluses

PROJET LG 1 (1986)
APPEL D'OFFRES
NO 1UA-620-4-01
CAMPEMENT PHASE III (COMPREND NOTAMMENT LE DEMENAGEMENT, L'INSTALLATION, LE RACCORDEMENT, LA TRANSFORMATION ET LA FINITION DE DORTOIRS)
Date et heure limites:
de réception des soumissions:
Le jeudi, 17 janvier 1991 à 15h30
Garantie de soumission:
70 000,00 $
Prix du document: 200,00 $
toutes taxes incluses

Les documents d'appels d'offres peuvent être achetés ou consultés sur place, du lundi au vendredi inclusivement, de 9h à 12h et de 13h à 16h30 à l'endroit suivant:
SOCIETE D'ENERGIE DE LA BAIE JAMES
SERVICE CONTRATS
22e étage, 2201
800, boul. de Maisonneuve Est
MONTREAL (Québec)
H2L 4M8

Le paiement des documents s'effectue par **chèque visé ou mandat** fait à l'ordre de la Société d'Energie de la Baie James et n'est pas remboursable.
Une garantie de soumission au montant mentionné ci-haut est requise conformément aux exigences du document d'appel d'offres.
Seules les personnes, sociétés, compagnies ou sociétés en coparticipation ayant une place d'affaires au Québec et qui ont acheté le document d'appel d'offres de la Société d'Energie de la Baie James peuvent soumissionner. Cette dernière n'est pas tenue d'accepter la plus basse, ni aucune des autres soumissions.
Pour obtenir le document d'appel d'offres ou pour tout renseignement supplémentaire concernant le document d'appel d'offres, veuillez communiquer avec Guy Laperle au (514) 985-7900.
Jocelyne Fortin
Chef de service adjointe Contrats

Chevardnadze

Baker lui rend hommage

WASHINGTON (AFP) — Le secrétaire d'Etat américain James Baker a rendu hommage jeudi au ministre soviétique des Affaires étrangères Edouard Chevardnadze, démissionnaire, et estimé que son avertissement contre la montée de la «dictature» devait être pris au sérieux.

«La démission de M. Chevardnadze et son avertissement doivent, je crois, être pris au sérieux, a déclaré M. Baker dans une conférence de presse. Mon expérience est qu'il a toujours travaillé comme un professionnel qui servait les intérêts de son pays».

M. Baker n'a pas ménagé ses louanges pour son homologue soviétique, qu'il avait récemment commencé à appeler par son prénom, après avoir travaillé avec lui pendant plus de 20 mois.

«Je connais Edouard Chevardnadze comme un homme de parole, un homme de courage et un homme de principe, a-t-il dit. Je suis fier d'appeler cet homme mon ami... Personnellement, il va me manquer».

«Nous sommes contents de voir que le président (Mikhail) Gorbatchev a dit qu'il n'y aurait pas de changement dans la politique étrangère de l'Union soviétique», a-t-il poursuivi. Ajoutant qu'il n'avait aucune raison de douter de cette assurance, il a toutefois déclaré que les Etats-Unis suivraient les choses de près dans les semaines à venir.

Le secrétaire d'Etat a notamment affirmé qu'il ne s'attendait pas à ce que l'URSS faiblisse dans son opposition à l'invasion irakienne du Koweit.

Il a rappelé que le ministre irakien des Affaires étrangères, M. Tarek Aziz, avait reçu un message «très dur» lors de sa visite à Moscou en novembre et que le président Saddam Hussein ne pouvait pas s'y tromper.

Pas d'affaiblissement face à l'Irak

M. Baker s'est dit «fermement, solidement, totalement et complètement» sûr que cette démission ne donnerait pas à Saddam Hussein l'impression d'un affaiblissement de la coalition anti-irakienne.

Il a également indiqué qu'il s'attendait à ce que l'accord START sur la réduction des arsenaux stratégiques soit signé comme prévu en février prochain.



DE LA DURANTAYE (M. Serge) — Est décédé accidentellement à ville de la Baie, le 19 décembre 1990 à l'âge de 48 ans et 2 mois, monsieur Serge De La Durantaye époux de dame Christiane Rhainds demeurant 12190 chemin de la Rivière ville de la Baie. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils 651 boulevard Grande Baie sud à ville de la Baie. Les funérailles auront lieu samedi le 22 décembre 1990 à 10h30 en l'église Ste-Bernadette de Boileau, les cendres déposées au cimetière de Ferland. Il était à l'emploi de la base de Bagotville depuis 17 ans. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Stépane, Nathalie, Martin, ses frères et soeurs: Ghyslaine de La Durantaye (Maurice Sasseville), Emery De La Durantaye, Michel De La Durantaye (Claudette St-Hilaire), feu Lili De La Durantaye, Vilotette De La Durantaye (Philippe Bélanger), Claude De La Durantaye, Danielle De La Durantaye, Ninette De La Durantaye, Réal De La Durantaye, ses beaux-frères et belle-soeurs: Jocelyne Prince (Gaetan Gagnon), Marcelle Rhainds (Pierre St-Hilaire), Alain Rhainds (France Dassylva), Lyne Rhainds (Bernard Beaulieu), Pierre Rhainds (Hélaine Desgagné), Hélaine Rhainds (Réginald Gagnon), France Rhainds (Robin Simard), Patrice Rhainds (Pascale Simard), Claude Rhainds (Candide Simard), Nelson Rhainds (Linda Côté), Manon Rhainds (Carl Otis), Marlène Rhainds (Stépane Bolduc), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



ARSENEAU (Mme Dorilda) — Est décédée le 20 décembre 1990 à l'hôpital de Jonquière à l'âge de 80 ans et 2 mois, dame Dorilda Arseneau époux en premières noce feu Amédé Arseneau, en secondes noces feu Lomer Painchaud demeurant au 2373 Gilbert Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Coopérative Arvida 2750 de la Salle Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 22 décembre à 14h00 en l'église St-Mathias l'inhumation au cimetière Arvida. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Roméo Arseneau-Painchaud (Judith), Amabilys (Alfred Ouellet), Jean-Louis (Louise Blackburn), André, Raoul, Marcel (Sonia Sasseville), feu Francine (Gérald Racine), Régis, Danielle (Jean-Guy Coulombe), Roger, Lise (Rémi Villeneuve), Alain, Pierrette (Bernard Fortin), ses frères et soeurs: Germaine Arseneau (Raoul Guérin), Jeanne (feu Hubert Lafrance), Albina (feu Hormidas Jomphe), feu Francis (feu Ernest Jomphe), Aldège (Evangéline), Pierre (Céline), feu Edmond (Rose), ses petits-enfants, parents et amis. Direction funéraire: La Coopérative Funéraire Saguenay.

COOK (Mme Phoebe) — Est décédée au centre hospitalier de Jonquière le 20 décembre 1990 à à l'âge de 84 ans 6 mois, dame Phoebe Cook épouse de feu M. Herbert Russell demeurant au 3840 rue du Roi-Georges Jonquière. A la demande de la défunte la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu samedi le 22 décembre à 14h00 à l'église St-Andrew. La dépouille mortelle sera incinérée au Crématorium Nault & Caron. Les cendres seront déposées au cimetière Protestant de Kénogami. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marion (Lee Coolen), Maxine (Léo Gagné), Richard (Diane Gaudreault), ainsi que plusieurs petits-enfants, et arrière petits-enfants. La famille recevra les condoléances ½ heure avant les funérailles à l'église. Les personnes qui le désirent pourront faire leur don à la Fondation de leur choix. Direction funéraire: Nault & Caron Inc.



FORGET (M. Jean-Paul) — Est décédé le subitement le 19 décembre 1990 à Chicoutimi à l'âge de 42 ans et 8 mois, M. Jean-Paul Forget époux de dame Carole Dion demeurant au 660 Clovis Chicoutimi Nord. La dépouille mortelle a été exposée au salon funéraire Emery Gravel Inc, 345 St-Armand, Chicoutimi-Nord face à l'église Ste-Claire. Les funérailles ont eu lieu samedi à 11h00 en l'église Ste-Anne. La dépouille mortelle a été incinérée au crématorium Emery Gravel Inc et les cendres inhumées au cimetière St-François-Xavier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Sandra et Nancy, ses parents: M. et Mme Jean-Marie Forget (Blanche Lalancette), ses frères et soeurs: Christiane (Gaetan Paquet), Serge (Chantale Galarneau), André (Martine Lemay), Yvonne (Marcial Bouchard), sa belle-mère: Mme Fernande Breton (premières noce feu Robert Dion, secondes noces feu Maurice Cardinal), ses beaux-frères et belles-soeurs: Michèle (Pierre Harvey), Line (Ghislain), Alain (Dominique Lapointe) et Marco. Il laisse également plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces et de nombreux amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la fondation du Québec des maladies du coeur sera présente au salon funéraire. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc Chicoutimi-Nord.



JUNEAU (Mme Rose) — Est décédée à l'hotel Dieu d'Alma, le 19 décembre à l'âge de 71 ans dame Rose St-Pierre, épouse de feu M. René Juneau, demeurant au 506 Avenue du pont Nord appartement 3 Alma. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire lac St-Jean 611 chemin Taché Nord Alma. Les funérailles auront lieu le 22 décembre à 10h30 en l'église St-Sacrement, l'inhumation au cimetiètre paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Nelson (Madeleine Martel), Lise (Yvon Dufour), Michèle (Laurier Jean), Guylaine (Martin Bouchard), Dany (Sonia Rouleau), et ses petits-enfants; Eric, Elaine, Sophie, Yannick, Etienne, Alexandre et Keven. Ceux et celles qui le désirent faire don à la Société canadienne du Cancer. Direction Funéraire: Coopérative Lac St-Jean.



RIVARD (Mme Claudette) — Est décédée accidentellement à ville de la Baie, le 19 décembre 1990, à l'âge de 54 ans 10 mois, dame Claudette Rivard épouse de monsieur Thomas Boily demeurant au 3974 St-Luc Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au Funérarium Coopérative 2555 St-Dominique Jonquière. Les funérailles auront lieu samedi le 22 décembre 1990 à 11h00 en l'église St-Dominique et la dépouille mortelle sera incinérée. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Chistian Boily (Esther Pinel), Alain Boily, sa mère: Laétitia Béliveau (feu Aimé Rivard), ses frères et soeurs: Alarie Rivard (Françoise Gagnon), Juliette (feu Bill Taillefer), Gilberte, Rodrigue, Jean-Marie (Carole), Félicien (Suzanne Marchand), Marius (Yvette Bolduc), feu Marc (Gisèle), Gilles (Lisette), Michel (Louise Desgagné), ses beaux-frères et belles-soeurs: Marguerite Boily (Léopold Gagné), Laurent (Annette Gagnon), Gilles (Huguette René), Roger (Lucie Gagnon), Paul-André (Lise Labonté), Judith Tremblay (feu Gilbert Girard), plusieurs parenmts et amis. Direction funéraire: La Coopérative Funéraire Saguenay.



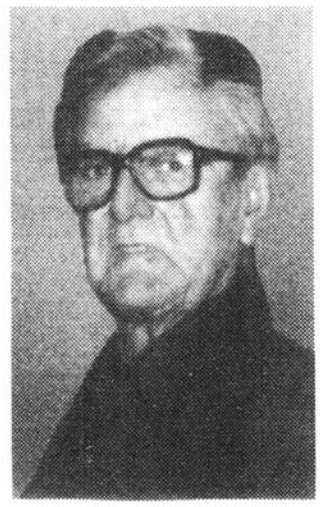
TREMBLAY (Mme Jeannine) — Est décédé le 20 décembre à l'hotel Dieu de Chicoutimi à l'âge de 45 ans 11 mois dame Jeannine Tremblay épouse de M. Raymond Côté demeurant au 2077 St-Dominique Jonquière autrefois de Lac-à-la Croix. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Lac-à-la-Croix. Les funérailles auront lieu samedi le 22 décembre à 14h30 en l'église de Lac-à-la-Croix et l'inhumation au cimetière paroissial. Outre son époux elle laisse dans le deuil ses enfants: Marc, Denise et Bruno, ses parents: Paul-Armand Tremblay (Marie-Paule Lavoie), ses frères et soeurs: Jeannette (Marcel Ménard), feu Magella, Laurien (Florence Gagné), Antoinette (Michel Tremblay), Denise (Paul-Armand Gagné), Rosaire (Line Bolduc), Claudette (Claude Claveau), ses beaux-parents: J. Adrien Côté (Marie-Anna Gagnon), ses beaux-frères et belles-soeurs: Denise (Marcel Simard), Réal, Eliette (Lionel Bouchard), Laurent (Ginette Villeneuve), Jean (Sylvie Tremblay), Marguerite (Jean-Marie Pedneault), Ghislain (Chantale Bergeron), Francine (Denis Boily), Colombe (France Rodrigue), Robert (Louise Guillemette), Suzanne (Claude Rhéault), Daniel (France Bergeron) et Sylvain. Direction funéraire: Coopérative Lac St-Jean.



TREMBLAY (Mme Lyne) — La mort ne m'a pas laissé le temps de vous dire Adieu. De là-haut, je vous suis pas à pas. Restez unis entre vous, ne m'oubliez jamais. O vous que j'ai tant aimés sur la terre, priez pour moi et je prierai pour vous et là ou il y a de la Haine, je mettrai de l'Amour. Lyne était le soleil de notre vie depuis 23 ans. Il nous reste d'elle que de bons souvenirs et son beau sourire. Lyne était la fille de dame Gaétane Beaulieu et de M. Paul-Henri Tremblay, et épouse de M. Marc Plourde, et soeur de Katy et Annick Tremblay, demeurant au 304, du Caroussel, à Chicoutimi. Nous vous invitons au service anniversaire qui aura lieu le samedi 22 décembre 1990 à 19h15, à la Cathédrale de Chicoutimi. Par la suite, le columbarium Gravel & Fils du 825, Bégin, Chicoutimi, sera ouvert à tous. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



BOUCHARD (Mme Stella) — Le service anniversaire de dame Stella Bouchard, épouse en 1ère noces de feu M. Roland Deschênes et en 2èmes noces de M. Odilon Migneault, demeurant au 154 Crémazie, Chicoutimi, sera chanté le samedi 22 décembre 1990 à 19h00, en l'église St-Joachim de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



MORIN (M. Frédéric) — La messe anniversaire de M. Frédéric Morin époux de dame Gisèle Tremblay de la Baie, sera chantée le dimanche 23 décembre 1990 à 11h00 en l'église St-Alphonse de Ville de la Baie. Parents et amis sont invités à y assister.

Lors du décès d'un être cher faites un don à

La Fondation Régionale de l'Hopital de Chicoutimi

(418) 549-2195 Poste 568

Contre Hussein

Bush confiant

WASHINGTON (AP-AFP) — Le président américain George Bush a déclaré jeudi à des membres du Congrès que Saddam Hussein devait réaliser qu'il «se ferait botter le cul» s'il déclenchait la guerre.

M. Bush a affirmé être convaincu que le président irakien n'avait pas vraiment conscience des risques qu'il encourait en adoptant une attitude belliqueuse.

«Le meilleur moyen d'empêcher toute confrontation armée est de s'assurer que Saddam Hussein a déjà conscience de çà, selon lui (Bush), qu'il comprenne que si nous entrons en guerre, il se fera botter le cul», a rapporté M. Elton Gallegly, membre d'une délégation reçue par M. Bush à la Maison-Blanche.

Le président américain George Bush a «franchi le Rubicon» et est mentalement prêt à ordonner une guerre s'il le faut pour obtenir un retrait irakien du Koweit, mais aucune décision d'attaquer n'a encore été prise, a indiqué jeudi la Maison-Blanche.

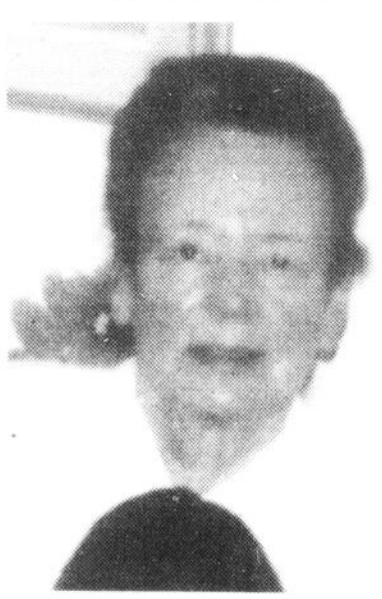
A ce propos, le gouvernement américain, tentant de faire bonne figure après que le commandant en second des forces américaines dans le Golfe eut affirmé que ces troupes ne seraient pas prêtes au combat avant peut-être la mi-février, s'est déclaré satisfait que de tels propos puissent semer l'incertitude quant aux intentions américaines dans l'esprit du président Saddam Hussein.

IN MEMORIAM



DALLAIRE (M. Joseph) — Est décédé à Roberval le 20 décembre 1990 à l'âge de 79 ans et 2 mois M. Joseph Dallaire époux de feu dame Marie-Joseph Oullet, et en secondes noces de dame Rita Milot demeurant au 5002 des Peupliers à La Doré. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire situé au sous-sol de l'église de La Doré. Les funérailles auront lieu samedi le 22 décembre 1990 à 15h00 en l'église de La Doré. L'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Normande (Normand Dallaire), Ghislaine (Jean-Luc Dallaire), Jean-Marie (Bernadette Gauthier), Jacques (Solange Méroz), Geneviève (Paul Pelletier), Laurent-Paul (Jacynthe Savard), Céline (Jean-Claude Bilodeau), Andrée (André Lapierre), de nombreux petits-enfants et arrière petits-enfants. Ainsi que Nicole, Danielle et Claude Boutin (fille de Rita Milot). Il était le fils de feu Wilbrod Dallaire et de feu Mary Lepage, ses frères et soeurs: feu Clorida (feu Simon Ouellet), feu Roch (feu Brigitte Martel), feu Ovila (Victorine Tremblay), Gertrude (feu Richard Jobin), Cécile (Fernand Simard), feu Joseph-Henri (Angélina Lefebvre), feu Léonce, feu Louis-René (Gertrude Gagnon), Marcel (feu Rita Coulombe et en deuxièmes noces Lucille Dallaire), Gérard (Rolande Boutin), Gisèle (Réul Boivin), Thérèse (feu Edmour Jobin), Laurent (Thérèse Gagnon), ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Joseph Ouellet, feu Gérardine (feu Edmond Claveau), feu Cécile, Simone (feu Jos Cloutier). Direction funéraire: Gilles Arcand St-Félicien, La Doré.

IN MEMORIAM



Dame Estelle Varin — Le service anniversaire de dame Estelle Varin épouse de M. Dr Antonio Fraser demeurant au 305 Ste-Famille Chicoutimi aura lieu dimanche le 23 décembre à 11h30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Direction des funérailles Maison Aubin.

Le compte à rebours GM est commencé!

10,9%

La qualité GM dure longtemps mais cette offre, elle, prend fin le 31 décembre 1990. Un financement à 10,9%* pour 4 ans sur toutes les voitures et camionnettes neuves 1990 et 1991 OU une généreuse remise de 500$ à 3 000$*

Voyez votre concessionnaire GM aujourd'hui même.

GM

En route vers une bonne affaire.

*Ces offres ne peuvent être combinées ni être utilisées conjointement avec une autre offre. Elles s'appliquent à tout modèle neuf et inutilisé, ainsi qu'aux véhicules de démonstration en stock chez les concessionnaires. Les camions poids moyen en sont exclus. Elles sont valables jusqu'au 31 décembre 1990 ou jusqu'à épuisement des stocks et seuls les acheteurs au détail y ont droit. L'offre de financement est conditionnelle à l'approbation du crédit par GMAC. Un acompte peut être exigé. Certaines autres conditions s'appliquent. Tous les détails chez votre concessionnaire. Les concessionnaires participants n'étant pas tous ouverts le 31 décembre 1990, veuillez vous informer des heures d'ouverture de votre concessionnaire.

le QUOTIDIEN
SPORTS

Pat Burns s'excuse

MONTREAL (PC) — Pat Burns s'est excusé, hier, de ses dures paroles de la veille à l'endroit de Jean Perron et Jacques Demers, mais ses récentes colères ont eu pour effet de faire diversion et de faire oublier que le Canadien n'a pu accumuler qu'un seul petit point à ses quatre derniers matches contres des équipes qui occupent toutes le dernier rang de leur division.



Guy Robillard

Burns a déclaré sur les ondes de CJMS qu'il s'était emporté àà tort contre les deux anciens entraîneurs devenus commentateurs à Québec.

«Des journalistes sont venus me raconter avant le match que Perron avait parlé contre moi et, après la partie, avec l'accumulation de tout ce qui s'est passé récemment, j'étais pompé et j'ai mal réagi», a-t-il plaidé en résumé. Il a avoué n'avoir pas entendu lui-même les commentaires en provenance de Québec.

Burns avait été très méchant à l'endroit de Perron, rappelant les vieux problèmes de discipline à l'époque où il était entraîneur du Canadien et il avait fait monter Jacques Demers dans la même galère, ressortant cette fois les histoires de drogue de Bob Probert et le cas d'un autre de ses ex-joueurs à Detroit qui aurait battu sa femme.

Après le match, Demers s'était défendu de n'avoir rien dit de mal contre Burns, d'avoir au contraire pris sa part, et il affirmait ne rien comprendre à la sortie de l'entraîneur du Canadien.

Trop loin?

D'autre part, l'apostrophe de Burns à l'endroit de Shayne Corson et de ses coéquipiers qui auraient tenté de s'interposer dans le vestiaire après le match à Québec aurait laissé des traces et certains joueurs ont trouvé que l'entraîneur est allé trop loin. Les athlètes sont mal à l'aise quand un d'entre eux est engueulé devant tout le monde même si, dans le cas de Corson, on peut comprendre que Burns, l'entraîneur d'une équipe qui joue à peine pour une moyenne de .500, était à bout.

Une chose qu'on ne pourra jamais reprocher à Burns cependant c'est de se venger de ses joueurs en les faisant souffrir au travail.

Encore hier, au lendemain d'un match nul à domicile contre l'équipe installée à l'avant-dernier rang du classement général, l'entraîneur a donné congé de glace à ses joueurs à l'exception des blessés et réservistes. C'était la journée de la visite annuelle à l'hôpital Ste-Justine.

Le Canadien a encore deux rendez-vous d'ici Noel, cette fois avec deux équipes de pointe, les Rangers de New York au Forum samedi et les Flyers à Philadelphie le lendemain.

Dès le lendemain de Noel, l'équipe s'envolera pour un long voyage à Vancouver, Los Angeles, Calgary et Edmonton.

Le Canadien entreprendra la nouvelle année en Alberta, mais on ne sait pas si ce sera avec une moyenne supérieure ou inférieure à .500.



RETOUR POSSIBLE.- Mike McPhee, que l'on voit à l'oeuvre contre les Nordiques, il y a déjà quelque temps, aimerait reprendre l'action contre les Rangers, demain. Il souffrait d'une mystérieuse blessure à l'aine.

(Photothèque Le Quotidien)

Au filet

MONTREAL (PC) — Mike McPhee, qui a souffert d'une mystérieuse blessure à l'aine, aimerait retourner au jeu samedi contre les Rangers au Forum.

Il s'est entraîné hier en compagnie des autres blessés du Canadien, à l'exception de Todd Ewen, qui s'est infligé une nouvelle blessure en tombant dans la rue mardi dernier.

Il a voulu protéger son enfant qu'il tenait dans ses bras et il a écopé d'une fêlure à la main droite, qui s'ajoute à la blessure au genou droit subie lors de sa bagarre avec Wayne Van Dorp à Québec le 19 novembre. Il ne reviendra pas au jeu avant trois semaines.

Andrew Cassels, laissé de côté lors des trois derniers matches, Tom Chorske, Lyle Odelein et Stephan Lebeau ont aussi pris part à l'exercice facultatif d'hier, tout comme les gardiens Patrick Roy et Jean-Claude Bergeron. François Allaire était le seul membre du personnel entraîneurs sur la patinoire.

Roy n'a pu confirmer son retour au jeu pour samedi mais il demeurait optimiste.

«C'a très bien été aujourd'hui et si ça continue comme ça je vais pouvoir rencontrer mon objectif de revenir au jeu samedi», a noté le gardien qui a raté les trois derniers matches à cause d'une blessure à un genou.

«Je n'ai ressenti aucune douleur mais ce n'était pas comme un vrai exercice qui ressemble à un match. Ce fut tout de même un bon test et dans l'ensemble je suis très satisfait. On en saura plus long demain lors de l'exercice régulier.

«Mon plus grand problème, a-t-il ajouté, c'est que j'avais peur de me jeter par terre et c'était encore le cas au début aujourd'hui. Mais plus ça allait et moins j'étais craintif.»

Roy a assuré qu'il n'allait courir aucun risque, préférant sauter un match ou deux que de retourner sur le carreau pour plus longtemps, d'autant plus, a-t-il indiqué, qu'il n'a pas eu autant d'entrainement que prévu.

«Je n'ai pas vraiment fait de déplacements latéraux», a-t-il noté.

Donald Dufresne s'est dit remis de la légère commotion cérébrale que lui a causée une solide mise en échec de Paul Gillis à Québec et il sera disponible samedi.

Il n'y a pas de changement dans le cas de Brent Gilchrist, qui affirme que l'index de sa main droite prend du mieux chaque jour et qui espère revenir au jeu dans deux semaines.

Ryan Walter, quant à lui, devra patienter jusqu'à la mi-janvier avant que la fracture à son poignet droit soit suffisamment guérie pour lui permettre de jouer, si ses services sont requis.

Jean-Jacques Daigneault, qui a manqué les trois derniers matches à cause d'une contusion à une épaule, n'a pas chaussé les patins hier et aux dernières nouvelles, il avait pris beaucoup de mieux.

Benoit Brunet a droit aux éloges de Burns

MONTREAL (PC) — Benoit Brunet en arrache offensivement mais il a eu droit aux éloges de Pat Burns après le dernier match contre les Nordiques.

«Ce petit gars-là travaille tellement fort qu'il va falloir lui acheter un filet plus grand pour marquer des buts, avait déclaré l'entraîneur du Canadien. Depuis deux ou trois matches, je dirais que c'est lui qui a obtenu le plus de chances de marquer. Il joue extrêmement bien. C'est le fun de le voir aller avec son grand bâton autour du filet, et il s'entend très bien avec Carbonneau.»

C'est bien beau, mais Brunet, reconnu comme un joueur offensif, n'a qu'un but et trois points en 12 matches.

«Quand les chances sont là, tu ne perds pas confiance», disait-il hier. La veille, il avait raté une occasion incroyable, une rondelle qu'il n'avait qu'à pousser dans un filet grand ouvert.

«Je ne sais pas ce qui s'est passé, dans un cas semblable je suis supposé marquer», a-t-il admis, tout en assurant qu'il ne ressentait pas de nervosité ni de pression spéciale. Non, il a tout simplement rater son coup.

«Neuf fois sur 10, j'aurais réussi et la prochaine fois je ne manquerai pas mon coup», a-t il assuré en gardant toujours le sourire, malgré une contusion au genou gauche (ce n'est pas celui qu'il s'était fracturé en URSS) qui le faisait boiter légèrement.

Trio défensif

Jouer au sein d'un trio défensif est une expérience assez nouvelle pour Brunet même si, dit-il, ce fut le cas à sa première saison à Hull (sous la direction de Pat Burns...) et aussi un peu la saison dernière, quand il a évolué en compagnie de Martin Desjardins à Sherbrooke.

Mais le patineur de Ste-Anne-de-Bellevue, à l'ouest de Montréal, s'est fait un nom en réussissant entre 32 et 54 buts à chacune de ses trois saisons à Hull et ses deux à Sherbrooke. Il y a deux ans, il avait même brûlé la Ligue américaine en compagnie d'une autre recrue, Stephan Lebeau.

«C'est sûr que j'aimerais ça jouer avec Stephan, reconnaît-il, mais j'aime bien aussi jouer sur un trio défensif avec Guy Carbonneau. Jouer défensivement, des fois ça donne des chances de marquer et j'obtiens beaucoup de glace.»

Brunet sait bien que de nombreux blessés devraient revenir au jeu d'ici quelques semaines et que son poste n'est pas assuré.

«Mais j'essaie de ne pas y penser», affirme celui qui a été encouragé par les dernières paroles de son entraîneur.

Burns l'a même fait jouer au centre lors du dernier match, une position à laquelle il a disputé une vingtaine de matches la saison dernière.

Baseball

Ray libéré

ANAHEIM (AP) — Les Angels de la Californie ont libéré le joueur de deuxième but Johnny Ray de sa dernière année de contrat et Ray a ensuite signé un contrat de deux ans des Swallows de Yakult de la Ligue centrale du Japon.

Ray, 34 ans, avait été acquis par les Angels lors d'un échange avec les Pirates de Pittsburgh le 29 août 1987. La saison dernière, il n'a présenté qu'une moyenne de .277 en 105 présences à la plaque avec cinq circuits et 43 points produits.

Contrat d'un an

CHICAGO (AP) — Le vétéran lanceur Charlie Hough et les White Sox de Chicago se sont entendus hier et on lui a accordé un contrat d'un an qui lui rapportera 900 000$.

Les chiffres

Hockey

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Conférence Prince-de-Galles
Section Adams

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Boston	35	19	11	5	118	110	43
Montréal	36	16	16	4	112	114	36
Hartford	35	14	17	4	99	117	32
Buffalo	34	11	16	7	103	115	29
Québec	36	8	21	7	101	154	23
Section Patrick							
NYRangers	37	20	12	5	141	113	45
Philadelphie	39	19	16	4	130	125	42
NewJersey	36	17	13	6	141	123	40
Pittsburgh	36	17	16	3	150	135	37
Washington	37	18	18	1	122	114	37
NYIslanders	33	12	17	4	93	116	28
Conférence Clarence-Campbell							
Section Norris							
Chicago	37	24	11	2	125	93	50
St.Louis	34	20	9	5	119	93	45
Detroit	36	18	14	4	131	125	40
Minnesota	36	10	20	6	104	120	26
Toronto	36	9	25	2	96	147	20
Section Smythe							
Calgary	35	20	11	4	145	109	44
LosAngeles	32	17	10	5	133	106	39
Vancouver	35	15	17	3	107	120	33
Edmonton	31	13	16	2	98	99	28
Winnipeg	38	10	21	7	121	141	27

Samedi, 22 décembre
Toronto à Washington, 13h35
Minnesota à Boston, 19h05
New Jersey à Québec, 19h35
Philadelphie à Hartford, 19h35
Pittsburgh à NY Islanders, 19h35
NY Rangers à Montréal, 20h05
Detroit à Winnipeg, 20h05
Edmonton à Calgary, 20h05
Los Angeles à Vancouver, 20h05
Chicago à St. Louis, 20h35

Dimanche 23 décembre
Québec à Buffalo, 19h05
Montréal à Philadelphie, 19h05
Minnesota à Hartford, 19h05
Boston à NY Rangers, 19h35
NY Islanders à Pittsburgh, 19h35
Toronto au New Jersey, 19h45
Vancouver à Edmonton, 20h05
Detroit à Chicago, 20h35

CLASSEMENT GENERAL

	Mj.	Pts
1.Chicago	37	50
2.St.Louis	34	45
3.Boston	35	45
4.NYRangers	37	45
5.Calgary	35	44
6.Philadelphie	39	42
7.Detroit	36	40
8.NewJersey	36	40
9.LosAngeles	32	39
10.Pittsburgh	36	37
11.Washington	37	37
12.Montréal	36	36
13.Vancouver	35	33
14.Hartford	35	32
15.Buffalo	34	29
16.Edmonton	31	28
17.NYIslanders	33	28
18.Winnipeg	38	27
19.Minnesota	36	26
20.Québec	36	23
21.Toronto	36	20

LES MARQUEURS

	B.	P.	Pts
Gretzky,LA	20	41	61
Cullen,Pgh	13	43	56
Recchi,Pgh	16	39	55
MacInnis,Cal	16	34	50
Hull,StL	33	15	48
Larmer,Chi	23	24	47
Sakic,Que	21	26	47
Yzerman,Det	19	26	45
Coffey,Pgh	13	32	45
Leetch,NYR	9	35	44
Nieuwendyk,Cal	19	22	41
MacLean,NJ	23	17	40
LaFontaine,NYI	20	20	40
Stevens,Pgh	20	20	40
Tocchet,Phi	22	17	39
Fleury,Cal	18	21	39
Muller,NJ	10	29	39
Nicholls,NYR	14	24	38
Roenick,Chi	17	20	37
Fedorov,Det	16	21	37
Broten,Min	7	30	37
Turcotte,NYR	14	22	36
Eklund,Phi	10	26	36
Stastny,NJ	10	26	36
Chelios,Chi	8	28	36

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

Section Nord

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Fredericton	35	17	14	4	126	119	38
Springfield	32	17	12	3	142	113	37
Moncton	35	13	14	8	108	108	34
Halifax	35	13	15	7	143	156	33
New Haven	34	12	16	6	104	131	30
Maine	31	13	15	3	98	108	29
Cap-Breton	32	12	15	5	112	123	29
Section Sud							
Baltimore	33	18	14	1	145	120	37
Adirondack	32	15	11	6	141	133	36
Utica	32	17	15	0	132	127	34
Rochester	31	14	12	5	118	113	33
Binghamton	31	14	13	4	120	106	32
Newmarket	32	14	15	3	113	116	31
Hershey	31	11	15	5	121	137	27
CapitalD.	30	11	15	4	118	131	26

Samedi, 22 décembre
Moncton à Fredericton
Rochester à Newmarket
Cap-Breton à Capital Dist.
Binghamton à Hershey
Adirondack à Maine
New Haven à Springfield
Baltimore à Utica

Dimanche, 23 décembre
Halifax à Newmarket
Cap-Breton à Capital Dist. S
Hershey à Binghamton S
Utica à Rochester S
Maine à Springfield S

LES MARQUEURS

	B	P.	Pts
Brady,Uti	15	26	41
Zamuner,Bing	11	30	41
Bissett,Adir	23	17	40
Ihnacak,Hal	18	22	40
Greig,Spr	16	24	40
Govedaris,Spr	13	26	39
Maciver,CB	8	31	39
Lebeau,Fred	22	16	38
PoulinPatrick,StH.	21	24	45
MongeonHughes,Sha.	24	20	44
SparksTodd,Hul.	19	25	44
NobiliMario,CF.	19	25	44
ToupinSimon,Bea.	16	28	44
BergeronYvan,Sha.	16	28	44
GuilletRobert,CF.	23	20	43
RodgersMarc,Gra.	16	27	43

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

Section Robert-LeBel

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
Longueuil	37	23	14	0	161	123	46
St.Hyacinthe	38	20	16	2	163	153	42
Granby	36	18	15	3	119	118	39
Laval	37	18	17	2	147	138	38
Hull	36	14	19	3	123	153	31
St.Jean	37	14	20	3	117	152	31
Sectioon Frank-Dilio							
Chicoutimi	37	24	12	1	165	133	49
Drummondville	37	23	13	1	188	164	47
Trois-Rivieres	36	22	14	0	194	145	44
Beauport	36	15	19	2	128	146	32
Shawinigan	38	15	22	1	154	151	31
Victoriaville	37	6	31	0	123	206	12

Dimanche, 16 décembre
Laval 3 Longueuil 5
Chicoutimi 5 St-Hyacinthe 7
Beauport 4 Trois-Rivieres 6
St-Jean 5 Drummondville 1
Victoriaville 1 Granby 7
Shawinigan 1 Hull 4

Lundi, 17 décembre
Shawinigan 2 Beauport 5
St-Hyacinthe 2 Laval 5

Vendredi, 28 décembre
Trois-Rivières à Hull, 19h30
Beauport à Chicoutimi, 20h
Granby à Longueuil, 20h
Drummondville à St-Jean, 20h
Laval à Shawinigan, 20h
St-Hyacinthe à Victoriaville, 20h

LES MARQUEURS

	B	P.	Pts
PerreaultYanic,TR.	50	59	109
GillinghamTodd,TR.	27	60	87
ChalifouxDenis,Lav.	20	43	63
CoolEric,Bea.	23	35	58
St-AmantEric,TR.	16	41	57
CorbetRené,Dru.	20	36	56
BoudreauCarl,Vic.	19	37	56
LefebvreMartin,StJ.	22	33	55
LapointeMartin,Lav.	23	31	54
FleurySylvain,CF.	23	30	53
BlouinJean,Lav.	27	25	52
SévignyPierre,StH.	22	30	52
TarditAlain,Vic.	21	31	52
DontignySteve,Sha.	21	30	51
PlanteEric,Dru.	25	23	48
ChasseDenis,Dru.	20	28	48
BrousseauPaul,TR.	14	34	48
BrisebоisPatrice,Dru.	12	35	47
St-PierreDavid,CF.	17	29	46
NadeauPatrick,TR.	17	29	46

LIGUE DES APPALACHES

CLASSEMENT

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts	S
Alma	18	13	4	1	111	71	28	1
Chicoutimi	18	12	6	0	101	75	24	0
Rimouski	19	11	8	0	122	97	23	1
St-Georges	20	10	10	0	105	111	22	2
Lévis-Lauzon	18	8	10	0	83	86	17	1
Rivière-du-Loup	19	6	12	1	93	119	14	1
LaPocatière	18	3	13	2	79	135	8	0

Dimanche, 16 décembre
Lévis-Lauzon 3 Alma 5

Mercredi, 16 jancier 1991
Lévis-Lauzon à La Pocatière, 20h

Vendredi, 18 janvier
La Pocatière à Lévis-Lauzon, 20h30
Chicoutimi à Rimouski, 20h
Alma à Rivière-du-Loup, 20h30

LES MARQUEURS

	B	P.	Pts
TremblayRegis,Alma	30	18	48
PoirierMathieu,Rim	23	19	42
GaudetteSebestien,Alma	13	26	39
DeblоisCarl,StG	15	23	38
RoyMathieu,Rim	12	24	36
AubinJ.-F.,StG	10	24	34
MartelPierre,Chi	9	25	34
DemersFranDBcois,LL	15	17	32
MichaudTerry,RdL	10	22	32
GagneDaniel,Rim	15	16	31
PlourdePatrice,Rim	14	17	31
GiguèreStéphene,Alma	13	18	31
TremblayGino,Alma	11	20	31

MIDGET «AAA»

CLASSEMENT

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
RegentsLLL	29	22	7	0	180	129	44
LacSt-Louis	29	20	9	0	147	109	40
Mtl-Bourassa	28	18	9	1	152	103	37
Richelieu	29	16	13	0	161	142	32
Cantonsdel'Est	29	11	18	0	125	151	22
Ste-Foy	29	10	18	1	114	140	21
Sag.LacSt-Jean	29	9	20	0	107	166	18
Abi.-Temisca	30	9	21	0	134	180	18

Dimanche, 16 décembre
Mtl-Bourassa 6 Abitibi-Temiscamingue 7 (P)
Sag. Lac St-Jean 5 Richelieu 3
Ste-Foy 1 Lac St-Louis 4
Cantons de l'Est 2 Regents LLL 6

Vendredi, 21 décembre
Mtl-Bourassa à Lac St-Louis, 19h30
Ste-Foy à Cantons de l'Est, 20h

Samedi, 22 décembre
Regents LLL à Abitibi-Temiscamingue, 14h
Richelieu à Sag. Lac St-Jean, 14h

Dimanche, 23 décembre
Lac St-Louis à Sag. Lac St-Jean, 14h
Richelieu à Mtl-Bourassa, 19h
Ste-Foy à Regents LLL, 19h30

JUNIOR REGIONAL

CLASSEMENT

	Pj	V	D	N	Pp	Pc	Pts
Castors (Dolbeau)	18	10	6	2	107	96	22
Marquis (Jonq)	18	9	8	1	106	91	19
GF (Metabet)	18	8	9	1	85	97	17
National (La Baie)	18	6	10	2	83	95	14

Vendredi 21 décembre
Marquis (Jonq) vs Castors (Dolbeau) 21h00

LES MARQUEURS

	B	P	Pts
Stephane Paradis (Castors)	18	20	38
Guy provencher (La Baie)	22	16	38
Patrice Bourassa (Castors)	17	18	35
Stephane Bouchard (Marqois)	14	20	34
Steeve Miliard(National)	16	17	33
Stephane Potvin(Jonq)	10	23	33

Tournoi Izvestia

Tournoi à la ronde
(A Moscou)

	Mj.	G.	P.	N.	Bp.	Bc.	Pts
URSS	3	3	0	0	17	3	6
Suede	3	2	1	0	6	8	4
Finlande	2	1	1	0	8	9	2
Canada	4	1	3	0	9	16	2
Tché.	2	0	2	0	3	7	0

Dimanche, 16 décembre
Canada 4 Tché. 1
URSS 5 Suede 1

Lundi, 17 décembre
Finlande 7 **Canada** 3

Mardi, 18 décembre
Suede 3 Tché. 2
URSS 6 Finlande 1

Mercredi, 19 décembre
Suede 2 **Canada** 1

Jeudi, 20 décembre
Tché., vs Finlande, 7h
Canada 1 URSS 6

Vendredi, 21 décembre
Finlande vs Suede, 7h
URSS vs Tché., 22h30

Canadien et Nordiques en décembre

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
						1 CAL.5 CAN.3 BUFF.2 NOR.4
2 CAL.5 NOR.5	3 HART. 4 CAN. 2	4	5 CAN. 4 HART. 3 NOR. 2 EDM. 3	6 CAN. 6 BOS. 4	7 NOR. 5 CAL. 3	8 BOS. 1 CAN. 7
9	10 NOR. 3 VAN. 2	11	12 CAN. 1 TOR. 4	13 NOR. 2 DET. 5	14	15 CAN. 2 WIN. 4 NYI. 7 NOR. 2
16	17	18 CAN. 4 NOR. 6	19 NOR. 1 CAN. 1	20	21	22 RANG. CAN. RC 20h05 CBC N.J. NOR.
23 CAN. PHIL. TVA 19h05 NOR. BUFF.	24 31 CAN. CAL. TVA 21h35 CBC NOR. NYI. TQS 14h05	25	26 HART. NOR. TQS 19h35	27 CAN. VAN.	28	29 CAN. L.A. RC 22h35 CBC WAS. NOR.
30						

MIDGET DEVELOPPEMENT

CLASSEMENT

	Pj	V	D	N	Pp	Pc	Pts
Aiglons (Alma)	17	14	2	1	75	35	27
Castors (Dolbeau)	17	12	4	1	70	45	25
Express (St-Felicien)	17	8	9	0	56	69	16
Dynamos (Chic)	17	7	9	1	75	80	15
National (La Baie)	18	7	10	1	57	74	15
Ambassadeurs(Jonq)	18	6	10	2	73	77	12
Sagueneens (Chic)	17	6	11	0	41	57	12
Royal (Jonq)	17	5	10	2	48	60	12

LES MARQUEURS

	B	P	Pts
Steeve Boulianne (Dol)	20	18	38
Patrice Grégoire (Dyna)	19	15	34
Jimmy Harvey(Express)	14	19	33
Jean-Daniel Bedard(Dynamos)	11	21	32
Eric Juneau(Aiglons)	13	17	30

BANTAM DEVELOPPEMENT

CLASSEMENT

	Pj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Optimistes	20	15	5	0	92	62	30
Marquis	20	14	5	1	80	53	29
Dynamos	19	11	5	3	90	74	25
Aiglons	20	9	9	2	82	76	20
Elites	19	9	10	0	63	52	18
74 (Arvida)	20	9	9	2	63	63	20
Sagueneens	18	4	14	0	56	99	8
National	17	1	14	2	49	99	4

Jeudi 20 décembre
Aiglons (St-Bruno) 4 Marquis (Jonq) 5

Vendredi 21 décembre
National (La Baie) vs Optimistes (Matassino) 19h00
Dynamos (Chic) vs Elites (Roberval) 20h00

Samedi, 22 décembre
Aiglons (St-Bruno) vs Dynamos (Chic) 13h45
Sags (Chic) vs National (La Baie) 14h00

Dimanche, 23 décembre
74 (Jonq) vs Elites (Roberval) 15h00

LES MARQUEURS

	B	A	Pts
Frederic Michaud (Marquis)	16	19	35
Luc Boulianne (Opt.)	12	21	33
Yoan Villeneuve (Dyna)	12	21	33
Benoit John (Dyna)	10	23	33
Maxime Collard (Aiglons)	14	17	31

PEE-WEE DEVELOPPEMENT

CLASSEMENT

	Pj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Aiglons	12	6	2	4	83	67	26
Marquis	19	12	5	2	73	47	26
Dynamos	20	12	4	4	79	59	28
Orioles	20	9	9	2	57	56	20
Sags(Chic)	20	7	10	3	59	70	17
National	19	0	18	1	36	88	1

Reprise des activites en janvier

LES MARQUEURS

	B	A	Pts
J. Frederic Girard (Dyn.)	14	32	62
Patrice Fortin(Dyn)	22	19	50.5
Derick Gilbert (Marquis)	15	22	48.0
Carl Anctil (Aiglons)	11	18	38.0
Danick Côté(Aiglons)	8	17	33.5

ATOME DEVELOPPEMENT

CLASSEMENT

Equipes	PJ	V	D	N	Pp	Pc	Pts
National	19	12	2	5	61	30	29
Dynamos	21	10	7	4	57	51	24
Aiglons	20	9	8	3	74	74	21
Sagueneens	19	6	9	4	53	63	16
Atomes 86	19	4	8	7	47	60	15
Marquis	20	5	12	3	49	61	13

Vendredi, 21 décembre
Marquis (Jonq) vs Dynamos (Chic) 18h45

LES MARQUEURS

	B	P	Pts
Steve Vandal (Aiglons)	16	22	49
Mathieu Bouchard (Aiglons)	12	17	37.5
Eric Bélanger (La Baie)	15	13	34.5
Mikael Villeneuve (Aiglons)	15	13	34.5
Marc Fortin (Aiglons)	10	13	29.5

Basketball

Conférence de l'Est
Section Atlantique

	G.	P	Moy.	Diff.
Boston	20	4	.833	
Philadelphie	16	8	.667	4
NewYork	11	12	478	8½
NewJersey	9	14	391	10½
Washington	8	15	348	11½
Miami	5	18	217	14½
Section Centrale				
Milwaukee	17	7	.708	—
Chicago	15	9	625	2
Detroit	15	9	625	2
Atlanta	11	11	500	5
Cleveland	11	14	440	6½
Charlotte	8	14	364	8
Indiana	9	16	360	8½
Conférence de l'Ouest				
Section Midwest				
SanAntonio	16	5	.762	—
Utah	16	8	667	1½
Houston	13	11	542	4½
Dallas	7	14	333	9
Minnesota	7	16	304	10
Denver	5	18	217	12
Orlando	5	20	200	13
Section Pacifique				
Portland	22	2	.917	—
Phoenix	15	7	.682	6
LALakers	14	8	636	7
GoldenSt.	13	10	.565	8½
LAClippers	10	14	417	12
Seattle	8	13	381	12½
Sacramento	6	15	286	14½

Mercredi, 19 décembre
Boston 115 Philadelphie 105
Cleveland 84 LA Lakers 74
Detroit 105 Chicago 84
Washington 114 Indiana 112 (P)
New York 104 Miami 94
New Jersey 118 LA Clippers 105
San Antonio 144 Denver 109
Phoenix 112 Minnesota 96

Jeudi, 20 décembre
Utah à Atlanta, 19h30
Boston à Charlotte, 19h30
Orlando a Houston, 20h30
Portland à Golden State, 22h30
Seattle à Sacramento, 22h30

Football

LIGUE NATIONALE

Conférence américaine
Section est

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
y Buffalo	12	2	0	390	220	857
y Miami	11	3	0	299	201	786
Indianap	6	8	0	229	302	429
NYJets	4	10	0	237	324	286
N.Angleterre	1	13	0	164	391	071
Section Centrale						
Pittsburgh	8	6	0	243	206	571
Houston	8	6	0	351	253	571
Cincinnati	7	7	0	299	318	500
Cleveland	3	11	0	214	406	214
Section Ouest						
y LARaiders	10	4	0	292	232	714
KanCity	9	5	0	324	226	643
Seattle	7	7	0	259	264	500
SanDiego	6	8	0	282	240	429
Denver	4	10	0	297	344	286
Conférence nationale						
Section Est						
x Giants	11	3	0	298	180	786
y Wash	9	5	0	324	252	643
y Phila	8	6	0	356	275	571
Dallas	7	7	0	234	265	500
Phoenix	5	9	0	216	349	357
Section Centrale						
x Chicago	10	4	0	311	245	714
TampaBay	6	8	0	236	324	429
GreenBay	6	8	0	241	301	429
Minnesota	6	8	0	410	278	429
Detroit	5	9	0	339	366	357
Section Ouest						
x SanFran	13	1	0	423	209	929
N.Orleans	6	8	0	241	248	429
LARams	5	9	0	315	372	357
Atlanta	3	11	0	302	345	214

x Champions de section
y Assurés d'une place dans les séries

Lundi, 17 décembre
San Francisco 26 LA Rams 10

Samedi, 22 décembre
Detroit a Green Bay, 12h30
LA Raiders au Minnesota, 16h00
Washington à Indianapolis, 20h00

Dimanche, 23 décembre
Houston a Cincinnati, 13h00
Cleveland a Pittsburgh, 13h00
Dallas a Philadelphie, 13h00
Miami a Buffalo, 13h00
Nouvelle-Angleterre à NY Jets, 13h00
LA Rams a Atlanta, 13h00
Tampa Bay a Chicago, 13h00
Kansas City a San Diego, 16h00
Nouvelle-Orléans à San Francisco, 16h00
NY Giants a Phoenix, 16h00
Denver à Seattle, 20h00

Peter Stastny de retour au Colisée

"C'est comme si je revenais chez moi"

par Robert LAFLAMME

QUEBEC (PC) - Peter Stastny sera envahi par une multitude de souvenirs lorsqu'il pénétrera dans l'enceinte du Colisée, qu'il a fait vibrer à des centaines de reprises, demain pour la première fois depuis la transaction qui l'a envoyée au New Jersey en mars dernier.

«Ils défileront dans mon esprit jusqu'à ce que la rondelle soit mise en jeu. Jouer à Québec, c'est comme si je revenais chez moi. J'ai hâte», a-t-il déclaré, hier, à l'occasion d'une conférence téléphonique.

Les Devils débarquent dans la Vieille capitale aujourd'hui, au lendemain d'un affrontement contre un rival de leur division, les Flyers de Philadelphie. Ils se mesureront aux Nordiques demain.

Le grand Slovaque n'a pas changé. Il est encore l'athlète fier et racé qui a marqué l'histoire de l'équipe.

Quand on lui a d'abord demandé comment il entrevoyait son retour, il a répondu qu'il s'attendait à une bonne performance de sa part et de ses coéquipiers et à un gain des Devils.

«J'espère que les partisans me comprendront», s'est-il excusé.

Au fur et à mesure que l'entretien progressait, Peter étalait ses sentiments. «Je ressentirai les mêmes émotions que lorsque j'ai affronté l'équipe nationale de la Tchécoslovaquie lors du dernier tournoi de Coupe Canada», a-t-il admis.

Parmi les réminescences qu'il a relevées, il y a la frénésie qui s'est emparé des partisans à son arrivée à Québec en compagnie d'Anton en août 1980; l'ovation des partisans au retour d'un voyage de rêve au cours duquel les frangins ont établi des records d'équipe; et, bien entendu, les buts qu'il a comptés, en surtemps, en séries éliminatoires contre les Flyers, les Whalers et le Canadien.

Interrogé quant à l'accueil auquel il s'attend de la part des amateurs, Peter a lancé à la blague qu'il espérait seulement qu'on ne le siffle pas.

Tout prêt

Même s'il a quitté les Nordiques, le patineur âgé de 34 ans suit de très près les activités de l'équipe. On lui fait même parvenir des coupures de presse.

Il se réjouit évidemment du nouveau souffle circulant, tant chez la direction que sur la glace. «Je suis heureux de ce qu'ils leur arrive. Ils sont en train de montrer qu'ils sont sur la bonne voie», a-t-il indiqué.

«De la façon dont ils jouent, ils pourraient doubler le total de points amassés l'an dernier. Qui sait jusqu'où cet élan de confiance pourraient ensuite les amener?», a-t-il souligné.

Peter a une autre raison de souhaiter la meilleure des chances à son ancienne équipe: il aimerait voir les Maple Leafs finir 21e. Les Devils, qui détiennent le premier choix des Leafs, pourraient mettre la main sur Eric Lindros.

Dans un autre ordre d'idées, même s'il ne connaît pas tout du dossier, il est au courant que Me Aubut travaille fort pour doter la ville de Québec d'un nouvel amphithéâtre.

«J'espère de tout coeur qu'il réussira. Pour s'épanouir, la concession a besoin de revenus supplémentaires. Les Nordiques ont leur place dans la LNH. Avec un nouvel aréna de 20,000 sièges, ils n'auraient pas problème à le remplir», a-t-il conclu.



PETER STASTNY...note qu'il ressentira les mêmes émotions que lorsqu'il a affronté l'équipe nationale de la Tchécoslovaquie lors du dernier tournoi de Coupe Canada.

(Photothèque Le Quotidien)

Au filet

QUEBEC (PC) - Les Nordiques ont finalement récompensé Ron Tugnutt pour le superbe rendement qu'il affiche depuis environ un mois, en lui offrant un nouveau contrat de deux ans et couvrant la présente saison.

Même si les détails de l'entente officialisée hier n'ont pas été divulgués, il appert que le gardien âgé de 23 ans touchera un salaire annuel de l'ordre de 200,000$.

«Je jouerai encore mon année d'option la saison prochaine, mais je suis très heureux», a-t-il lancé, sourire aux lèvres, en présence des journalistes.

Des deux côtés, on a fait son bout de chemin concernant la clause des ligues mineures, au centre des négociations. Tugnutt voulait s'assurer de ne pas subir de diminution de salaire, même si on l'envoyait à Halifax.

Comme il l'a expliqué, l'entente prévoit que s'il dispute 40 parties ou plus par saison avec les Nordiques, la clause disparaît et il ne perdra pas un sou. Il ne devrait pas avoir de problème cette saison étant donné qu'il a déjà pris part à 29 rencontres.

«C'est bon de pouvoir placer un peu d'argent dans mon compte de banque. Je pourrai acheter le cottage dont je rêve depuis plusieurs années», a commenté Tugnutt, qui était le joueur le moins bien payé de l'équipe (85,000$).

«Mon agent Don Meehan et le directeur général Pierre Page, ont effectué du bon travail. Je peux maintenant me concentrer à arrêter les rondelles.»

Meehan a parlé d'un contrat loyal respectant bien les capacités de son client. «Ron détient les atouts pour poursuivre dans la même veine.»

Quant au quatrième choix des Nordiques au repêchage de 1986, il estime que Scott Gordon et lui peuvent s'acquitter de la tâche devant le but.

«C'est difficile pour Scott. Il ne joue pas très souvent dans le moment, mais il est capable de tenir son bout. Je ne vois pas pourquoi la direction tenterait d'acquérir un gardien d'expérience», a-t-il conclu.

Questionné à savoir si les entraîneurs étaient surpris d'avoir vu les leurs mériter trois points sur une possibilité de quatre contre le Canadien, Jacques Martin a répliqué dans l'affirmative.

«Nous nous attendions à en avoir quatre, a-t-il lâché au grand étonnement des journalistes. Pourquoi pas? Nous ne serions pas corrects, si nous ne pensions pas de cette façon.

«Depuis le voyage dans l'Ouest, les joueurs ont réalisé que s'ils fournissaient des efforts pendant 60 minutes, ils pourraient obtenir du succès. La défaite de 7-2 contre les Islanders les a convaincus.

«Ils croient maintenant en leurs capacités de lutter pour participer aux séries et c'est légitime de leur part», a-t-il opiné.

Peter Stastny n'est pas surpris des performances de Joe Sakic, à qui il a confié les destinées des Nordiques avant de quitter pour le New Jersey.

«Je n'avais pas besoin de lui passer le flambeau. Il est tellement talentueux», a-t-il mentionné.

Appelé à commenter la sortie de l'entraîneur Pat Burns à l'égard des commentateurs Jean Perron et Jacques Demers, l'entraîneur-associé Jacques Martin a affirmé que la présence d'anciens entraîneurs dans l'entourage de l'équipe ne l'agace pas.

«Ils ont un travail à accomplir. Nous le savons. Pat vient de passer une semaine d'enfer. Il a sans doute voulu chasser un peu de frustration ou encore détourner l'attention du public.»

Avant que l'entraîneur du Tricolore adresse publiquement des excuses aux deux hommes, Jacques Demers ne comprenait pas ce qu'il lui a pris.

«Je me rends compte que dans ce métier, je ne serai jamais gagnant. Si je ne critique pas assez, on dira que je ne fais pas bien mon travail. Dès que j'émets une opinion qui ne plaira pas, on me tombera dessus», a-t-il avoué.

Jacques Martin a louangé le travail du trio formé de Claude Loiselle, Daniel Vincelette et Jamie Baker, qui a contré l'unité composée de Denis Savard, Stéphane Richer et Sylvain Turgeon lors des matchs face au Tricolore.

Avec les Devils

"Je suis heureux et motivé ...parce que je m'amuse"

QUEBEC (PC) - Après avoir passé dix campagnes avec les Nordiques, Peter Stastny s'attendait de rencontrer des difficultés d'adaptation avec ses nouveaux coéquipiers et avec son nouvel environnement au New Jersey.

«Avec le recul, je dois admettre que tout s'est déroulé plus facilement que je l'avais prévu, a-t-il avoué, hier, avant d'affronter les Flyers de Philadelphie. Il faut dire que je me suis présenté au camp d'entraînement dans une forme splendide.

«Il n'y a rien que de retrouver le plaisir de s'entraîner et de jouer dans une atmosphère gagnante pour se sentir à son aise dans un nouveau milieu, a-t-il renchéri. Je suis heureux et motivé parce que je m'amuse.»

Peter n'a pas ralenti comme l'indique sa fiche de dix buts et de 16 passes en 35 matchs. Plus tôt cette semaine, il a récolté sa 700e passe en carrière.

«L'équipe aspire aux grands honneurs. Dans un premier temps, nous désirons remporter le championnat de notre division», a-t-il mentionné.

«Dans un deuxième temps, a-t-il ajouté, nous voulons nous rendre jusqu'à la coupe Stanley. Nous avons le potentiel pour y croire. Nous n'avons pas beaucoup de faiblesses.»

«Le mélange des styles des joueurs de nationalités différentes s'est bien fait. Les Soviétiques sont plus efficaces que l'an dernier. Ils gardent la rondelle en leur possession moins longtemps qu'ils avaient tendance à la faire», a-t-il argué.

En début de saison, Peter évoluait en compagnie de Kirk Muller et de John MacLean. MacLean a dernièrement été remplacé par Claude Lemieux.

De retour à Québec?

Le déracinement de la famille s'est également passé sans trop de heurts. «Les enfants ont bien réagi. Ils ont dû se faire de nouveaux amis en plus de s'habituer à une nouvelle langue.

«Ils sont plus ouverts que je l'étais quand je suis arrivé à Québec, ce qui a facilité leur adaptation.

Jusqu'à maintenant, ils adorent leur expérience même si Québec leur manque beaucoup.»

Reviendra-t-il dans la Vieille capitale une fois sa carrière terminée?

«C'est ce que j'ai affirmé quand nous sommes partis en août dernier. C'est ce qui est encore le plus probable. Mais dans le moment, je n'ai qu'une chose en tête: contribuer aux succès des Devils du New Jersey», a-t-il résumé.

Les marqueurs

	B.	P.	Pts.	Pén
18. Denis Savard	10	19	29	32
47. Stephan Lebeau	12	15	27	18
44. Stéphane Richer	14	12	26	23
6. Russ Courtnall	9	12	21	15
14. Mark Pederson	7	14	21	18
39. Brian Skrudland	9	11	20	58
8. Mathieu Schneider	6	13	19	30
12. Mike Keane	8	8	16	09
21. Guy Carbonneau	5	9	14	32
27. Shayne Corson	6	7	13	49
15. Andrew Cassels	3	10	13	4
3. Sylvain Lefebvre	2	11	13	16
25. Peter Svoboda	1	12	13	32
31. Tom Chorske	6	5	11	23
28. Eric Desjardins	4	6	10	13
34. Donald Dufresne	1	9	10	24
35. Mike McPhee	3	6	9	14
41. Brent Gilchrist	3	2	5	4
22. Benoît Brunet	1	2	3	0
36. Todd Ewen	1	1	2	97
48. J.-J. Daigneault	0	2	2	4
5. Gerald Diduck	0	2	2	31
20. Sylvain Turgeon	1	0	1	6
24. Lyle Odelein	0	1	1	98
32. Mario Roberge	0	0	0	31
33. Patrick Roy	0	0	0	2
37. J.-C. Bergeron	0	0	0	0
11. Ryan Walter	0	0	0	0

	G.	P.	N.	Min.	Ba.	Bl.	Moy.
33. Patrick Roy	13	12	3	1672	80	0	2.87
37. J.-C. Bergeron	3	4	0	433	30	0	4.16
40. André Racicot	0	0	1	74	2	0	1.62
Totaux	16	16	4	2179	112	0	3.08

	B	P.	Pts.	Pén
19. Joe Sakic	22	26	48	10
13. Mats Sundin	10	18	28	20
14. Tony McKegney	14	11	25	36
43. Bryan Fogarty	8	17	25	12
40. Tony Hrkac	6	16	22	12
10. Guy Lafleur	4	7	11	2
20. Claude Loiselle	2	8	10	58
18. Mike Hough	3	6	9	38
25. Stéphane Morin	2	6	8	8
2. Joe Cirella	1	7	8	47
6. Craig Wolanin	1	7	8	43
29. Steven Finn	4	3	7	98
7. Curtis Leschyshyn	2	3	5	24
23. Paul Gillis	1	3	4	41
11. Owen Nolan	1	3	4	19
27. Randy Velischek	1	3	4	24
15. Darin Kimble	0	3	3	85
21. Jamie Baker	2	0	2	6
36. Ken Quinney	2	0	2	0
5. Wayne VanDorp	1	0	1	30
17. Daniel Vincelette	0	1	1	31
45. Mark Vermette	0	1	1	6
30. Scott Gordon	0	0	0	0
1. Ron Tugnutt	0	0	0	0

	G.	P.	N.	Min.	Ba.	Bl.	Moy.
1. Ron Tugnutt	7	12	6	1566	99	0	3.79
30. ScottGordon	0	5	0	401	36	0	5.39
Totaux	7	17	6	1967	135	0	4.12

	PJ	B	A	Pts
31. Martin Gagne	37	11	30	41
32. Stephane Charbonneau	29	25	15	40
25. Patrice Martineau	37	16	24	40
10. Steve Larouche	16	13	19	32
30. Sébastien Parent	22	16	15	31
67. Daniel Paradis	36	9	22	31
27. François Belanger	30	16	14	30
7. Eric Brule	34	6	24	30
18. Patrick Bisaillon	34	13	15	28
11. Michel St-Jacques	31	10	16	26
5. Martin Lavallee	33	8	18	26
22. Eric Rochette	37	2	19	21
26. Danny Beauregard	32	6	11	17
9. Dave Tremblay	29	6	7	13
44. Martin Beaupré	36	2	6	8
23. Steve Gosselin	27	1	6	7
28. Carl Wiseman	32	2	4	6
4. Dany Girard	36	0	4	4
19. Eric Duchesne	30	0	1	1
12. Patrick Clement	31	0	1	1
24. Richard Boivin	20	0	0	0

NOMS	Pj	B	P	Pts
21— Brian Cormier	29	9	20	29
16— Maxime Jean	28	13	14	27
9— Dave Boudreault	28	6	19	25
21— Stéphane Lavoie	29	10	11	21
18— Luc Simard	20	12	8	20
11— Steeve Bernier	26	10	9	19
21— Steeve Arseneault	29	6	13	19
20— Rémy Dagneault	28	9	7	16
23— Gaétan Paquet	29	6	10	16
24— Pascal Gagnon	29	5	10	15
17— Billy Malenfant	26	4	10	14
10— Pascal Côté	28	6	7	13
12— Yan Saint Pierre	25	4	5	9
27— Sébastien Bérubé	26	2	3	5
19— Michel Lagace	27	0	4	4
14— Steve Larouche	25	0	4	4
22— Christopher Gallant	2	1	0	1
5— Martin Savard	12	1	0	1
7— Patrick Bessette	3	0	1	1
1— David Bergeron	28	0	1	1
4— Tommy Larouche	2	0	0	0

Gardiens	V	D	Moy
1— David Bergeron	8	17	5.07
30— Marc Fortin	1	3	6.97

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Hartford 2
NY Islanders 4

Première période

1. NY Islanders, Volek 12 (Norton, LaFontaine) 7:41 (an)
2. NY Islanders, Wood 11 (Volek, Reekie) 12:09

Pénalités — Jennings Hart, Vukota NYI 2:14; La douceur Hart 6:21; Kastelic Hart, Baumgartner NYI mineures, inconduites 9:41; Evason Hart 10:03; Ludwig NYI 14:13.

Deuxième période

3. NY Islanders, Volek 13 (LaFontaine, Wood) 15:05.

Pénalités — Francis Hart 3:05; Samuelsson Hart, Wood NYI 6:16; Kastelic Hart, Baumgartner NYI majeures 13:35.

Troisième période

4. Hartford, Wilson 3 (Côte, Shaw) 4:41 (an)
5. Hartford, Ladouceur 1 (Holik) 12:59
6. NY Islanders, Volek 14 (Healy) 19:37 (td)

Pénalités — Baumgartner NYI, Kastelic Hart, Vukota NYI majeures, inconduites de match 2:24; Holik Hart, Pilon NYI majeures, Krygier Hart inconduite de match 15:48.

Tirs au but

Hartford	8	7	13	28
NYIslanders	7	7	3	17

Gardiens — Hartford: Sidorkiewicz (P,10-12-4). NY Islanders: Healy (G,8-6-4).

Avantages numériques — Hartford: 1-3; NY Islanders: 1-3.

Arbitre — Mark Faucette. **Juges de lignes** — Pierre Champoux, Pat Dapuzzo.

Assistance — 9,824.

Minnesota 3
Pittsburgh 4

Première période

1. Minnesota, Dahlen 5 (Gagner, Bellows) 3:35
2. Minnesota, Broten 5 (Dahlen) 9:15
3. Pittsburgh, Cullen 14 (Coffey, Tanti) 12:10
4. Pittsburgh, Coffey 14 (Recchi, Zalapski) 19:18

Pénalités — Tinordi Min, Tanti Pgh 4:10; Giles Min 10:03, Zettler Min 18:40.

Deuxième période

5. Pittsburgh, Jagr 8 (Trottier, Roberts) 15:44

Pénalités — Stevens Pgh 1:26, Hrdina Pgh 4:45, Zettler Min, Bourque Pgh 18:46, Gavin Min 19:35.

Troisième période

6. Minnesota, Broten 9 16:54
7. Pittsburgh, Recchi 17 (Cullen, Bourque) 19:06

Pénalité — Johnson Pgh 8:56.

Tirs au but

Minnesota	8	16	8	32
Pittsburgh	11	10	16	37

Gardiens — Minnesota: Hayward (P,2-5-1); Pittsburgh: Pietrangelo (G,9-6-1).

Avantages numériques — Minnesota: 0-2; Pittsburgh: 1-4.

Arbitre — Andy vanHellemond. **Juges de lignes** — Leon Stickle, Ron Asselstine.

Assistance — 15,140.

Winnipeg 1
Detroit 3

Première période

1. Detroit, Chiasson 3 (Primeau) 13:24

Pénalité — Donnelly Wpg 9:00.

Deuxième période

2. Winnipeg, Olczyk 12 (Housley, Olausson) 1:39 (an)

Pénalités — Shank Det 0:49, Olczyk Wpg 3:38, Eagles Wpg 8:07, Donnelly Wpg 11:07.

Troisième période

3. Detroit, Fedorov 17 (Fedyk, Dollas) 6:06
4. Detroit, Yzerman 20 (Burr) 14:17

Pénalités — Racine Det 15:41, Primeau Det 19:00.

Tirs au but

Winnipeg	6	4	12	22
Detroit	4	7	7	18

Gardiens — Winnipeg: Essensa (P,6-9-2). Detroit: Cheveldae (G,14-12-3).

Avantages numériques — Winnipeg: 1-3; Detroit: 0-4.

Arbitre — Paul Devorski. **Juges de lignes** — Dan McCourt, Mark Pare.

Assistance — 19,473.

Washington 3
St.Louis 3

Première période

1. Washington, Hatcher 13 (Pivonka) 2:08

Pénalités — Langway Wash, Sutter StL majeures, May Wash, Courtnall StL 11:41; Featherstone StL 12:03; St. Louis banc (purgée par G.Cavallini) 14:38; Ciccarelli Wash 17:20.

Deuxième période

2. Washington, Ridley 11 (Miller, Hatcher) 0:33
3. St. Louis, Momesso 7 (Featherstone) 0:55
4. Washington, Lalor 1 (Ridley, Miller) 8:31

Pénalités — Kypreos Wash, Stevens StL majeures 1:54; Brown StL 2:21; Momesso StL 11:26.

Troisième période

5. St. Louis, Hull 34 (Featherstone, Oates) 3:16
6. St. Louis, Hull 35 (Wilson, Brown) 6:20

Pénalité — Aucune.

Prolongation

Aucun but.

Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Washington	8	20	5	1	34
St.Louis	12	9	15	4	40

Gardiens — Washington: Liut (N,9-10-1). St. Louis: Joseph (N,8-5-2).

Avantages numériques — Washington: 0-4; St. Louis: 0-1.

Arbitre — Paul Stewart. **Juges de lignes** — Jay Sharrers, Dan Schachte.

Assistance — 17,391.

N. Jersey 3
Philadelphie 3

Première période

1. Philadelphie, Berube 3 (Acton, Kushner) 8:29

Pénalités — Boschman NJ 0:44, Crowder NJ majeure, Carkner Phi mineure, majeure 9:14; Driver NJ, Eklund Phi 9:25; Fenyves Phi 14:18; Morris NJ, Ricci Phi 17:09; Driver NJ 17:34; Norwood NJ, Carkner Phi inconduites, Crowder NJ double mineure, inconduite, Acton Phi mineure, inconduite 20:00.

Deuxième période

2. New Jersey, MacLean 24 (Muller) 1:22 (dn)
3. Philadelphie, Ricci 10 (Murphy) 18:43 (an)

Pénalités — Lemieux NJ 11:42, Weinrich NJ 18:08.

Troisième période

4. New Jersey, Shanahan 14 (MacLean, Daneyko) 5:49.
5. Philadelphie, Hostak 2 (Craven, Tocchet) 12:07
6. New Jersey, MacLean 25 (Stastny, Muller) 14:51 (an)

Pénalités — Crowder NJ 2:15; Fetisov NJ 7:10; Baron Phi 8:49; Driver NJ, Sutter Phi 9:08; Kushner Phi 13:50; Shanahan NJ 19:40; Carkner Phi 19:41.

Prolongation

Aucun but.

Pénalités — Lemieux NJ; Carkner Phi 4:19.

Tirs au but

New Jersey	8	7	16	1	32
Philadelphie	10	15	11	4	40

Gardiens — New Jersey: Terreri (N,13-7-3). Philadelphie: Hextall (N,2-5-2).

Avantages numériques — New Jersey: 1-4; Philadelphie: 1-7.

Arbitre — Dan Marouelli. **Juges de lignes** — Gerard Gauthier, Brian Murphy.

Assistance — 17,382.

Buffalo 1
Boston 4

Première période

1. Boston, Wiemer 2 (Walz, Lazaro) 7:20

Pénalités — Nilan Bos 1:34, Makela Buf 4:12, Franceschetti Buf 12:20, Ruuttu Buf, Pedersen Bos 16:18, Ray Buf 17:00, Janney Bos 17:38, Tucker Buf, Hartman Buf, Wesley Bos 20:00.

Deuxième période

2. Boston, Neely 18 (Janney, Ruzicka) 9:22
3. Boston, Burridge 10 (Poulin) 11:46
4. Buffalo, Ramsey 2 18:29

Pénalités — Ray Buf 7:14, Bodger Buf, Nilan Bos 12:31, Curran Buf, mineure, majeure, D. Sweeney Bos mineure, majeure, Kennedy Buf 12:48, Ray Buf, Burridge Bos 16:55.

Troisième période

5. Boston, Ruzicka 3 (Bourque, Moog) 5:47 (an)

Pénalités — D.Sweeney Bos 1:56, Hartman Buf 5:28, Ray Buf, Nilan Bos majeures 8:08, Galley Bos 17:36, Hartman Buf, Wiemer Bos majeures 19:42, Kennedy Buf, Lazaro Bos, Ray Buf, Pedersen Bos inconduites 19:51.

Tirs au but

Buffalo	5	10	8	23
Boston	14	12	12	38

Avantages numériques — Buffalo: 0-4; Boston: 1-6.

Gardiens — Buffalo: Poppa (P,3-6-3). Boston: Moog (G,11-6-4).

Assistance — 14,125.

Arbitre — Ron Hoggarth. **Juges de lignes** — Gord Broseker, Wayne Bonney.



Sport-éclair

Ski de fond

LES SAISIES, France (AFP, PC) — La Suède a confirmé la richesse de son effectif en remportant, hier aux Saisies dans les Alpes françaises, le relais messieurs 4 x 10 km (mixte) comptant pour la coupe du monde, et la Soviétique Elena Vialbe a parachevé sa démonstration de la veille en triomphant dans le 10 km libre de la course poursuite.

Dans cette épreuve — deuxième volet du 5 km classique de la veille — Vialbe, âgée de 22 ans, a confortablement assuré sa victoire. Sa jeune rivale italienne Stefania Belmondo, meilleur temps de la journée, ne lui a repris finalement qu'une seconde et demie, remontant ainsi de la quatrième à la deuxième place.

La Soviétique Lyubov Egorova (2e au 5 km classique) a terminé troisième.

Le Plan Vert du Canada est le plan d'action environnemental pour l'ensemble des Canadiens. Il décrit clairement les choix que nous devons faire aujourd'hui, pour notre bien et celui de nos enfants. Nous sommes responsables des torts que le gaspillage a causés à l'environnement.

Le Plan Vert propose des programmes, des règlements, des objectifs et des calendriers précis. Et surtout, il s'adresse à tous les "citoyens de l'environnement" - qu'il s'agisse des gouvernements, de l'industrie ou des individus.

Et la terre, dans tout ça? Le Plan Vert contient des dispositions visant à protéger, à préserver ou encore à réutiliser nos sols. Il nous engage par exemple à réduire de 50% nos déchets solides d'ici l'an 2000. Il trace aussi les lignes de conduite à suivre pour le traitement et la gestion des déchets toxiques. Il s'intéresse à la conservation des forêts et au reboisement, de même qu'à la protection de nos sols fertiles contre toute forme de dégradation.

Comment y prendre part. Il est facile de se procurer de l'information sur le Plan Vert du Canada et sur les façons d'y participer. On peut obtenir sur demande un résumé du Plan, de même que des suggestions à l'intention de tous et chacun. Il suffit de composer le numéro sans frais ou de remplir le coupon et de le retourner à l'adresse indiquée.

VOICI LE PLAN VERT DU CANADA, POUR UN ENVIRONNEMENT SAIN.

Ce que vous pouvez faire dès maintenant.

- *Exigez d'acheter des produits sur emballés. Les emballages comptent pour environ la moitié des déchets au Canada.*
- *Réutilisez le plus possible. Les sacs d'épicerie par exemple, et toutes sortes d'autres articles. Il vaut mieux les utiliser plusieurs fois que de les jeter.*

Pour tout renseignement, composez sans frais

1 800 668-6767

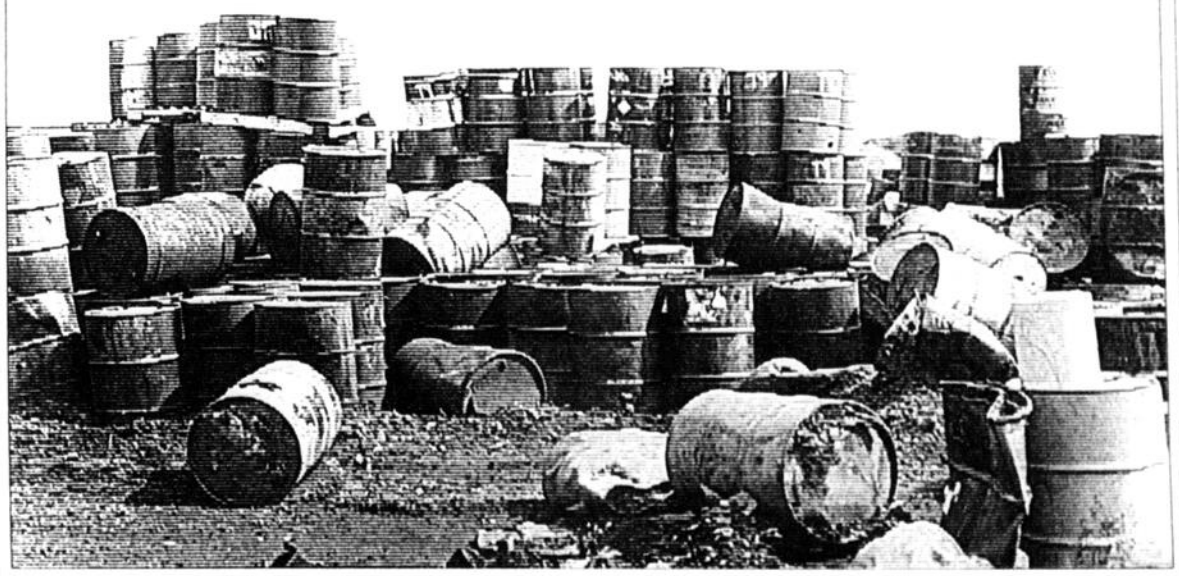
Ou remplissez ce coupon et retournez le à l'adresse suivante :
LE PLAN VERT DU CANADA
Ottawa, Ontario, K1A 0S9

NOM
ADRESSE
VILLE PROV.
CODE POSTAL

Gouvernement du Canada / Government of Canada

Canada

NOS ENFANTS MÉRITENT MIEUX QUE CE GENRE D'HÉRITAGE.



Une nuit à Saint-Fulgence

Harricana passera trois jours chez-nous

par Stéphane Bégin

MONTREAL (SB) — La seconde édition du Raid international de motoneiges Québec-Labrador-Canada 1991, Harricana, passera dans la région du Saguenay—Lac-Saint-Jean les 27, 28 février et le 2 mars.

En conférence de presse, hier à Montréal, les dirigeants de cette grande aventure de motoneiges ont dévoilé certains détails relatifs au parcours de cette course de 2500 kilomètres.

Les compétiteurs participeront à diverses épreuves à Montréal du 22 au 24 février. D'Amos, le 25 février, aura lieu le grand départ de ce «deuxième froid». On parcourera ainsi diverses villes avant d'arriver à Mistassini dans la journée du 26 février. Une étape de 250 kilomètres entre Washwanipi et Mistassini. Dans la journée du 27, il y aura l'étape Mistassini-Chibougamau-Chigoubiche.

Et le 28 février, le raid Harricana effectuera son entrée officielle au Lac-Saint-Jean avec l'étape Chigoubiche-Pointe-Bleue. Le tout sera suivi de la spectaculaire course de nuit de 30 km sur le magnifique lac Saint-Jean, alors que les pilotes devront naviguer au compas.

Après 1000 km de courses, les compétiteurs bénéficieront d'une première et unique journée de repos.

Le 2 mars, l'aventure se poursuivra au Saguenay, alors que les motoneigistes quitteront Roberval en direction de Saint-Gédéon et Chicoutimi, en passant par le lac Kénogami.

Ils pourront passer la nuit à l'intérieur des cabanes à pêche à Saint-Fulgence, avant de reprendre la route le dimanche, 3 mars, en direction des Escoumins, sur la Côte Nord.

L'aventure devrait se terminer le jeudi 7 mars par une spectaculaire course de 50 kilomètres entre Fermont et Labrador City, où on couronnera les champions de ces 2500 km de neige et de froid.

René Metge, le grand manitou de cette folle randonnée, laisse entendre que «ce parcours, qui se tient encore une fois en sol canadien, poussera les compétiteurs à relever des défis incroyables.

«Même si le trajet traverse plusieurs grandes villes et régions peuplées, il entraînera les compétiteurs dans des étapes de longue durée, très exigeantes au plan physique et des plus angoissantes», de reprendre Metge.

En effet, des dix étapes au programme, deux seront de plus de 300 km (350 et 370), cinq d'au-delà de 200 km (250, 235, 200, 240 et 265). Celles de Roberval-Chicoutimi (150), Saint-Fulgence-Les Escoumins (130) et le Grand Prix de Fermont (80) seront les plus courtes de cette aventure.

Eliminatoires régionales de curling

Les femmes délaissent la compétition

CHICOUTIMI (PF). - Les différentes phases éliminatoires du curling régional, devant déboucher sur les championnats provinciaux, débuteront ce week end, au club Kénogami, et se poursuivront par la suite au cours des trois premières semaines du mois de janvier 1991.

C'est la catégorie masculine super-senior (50 ans et plus) qui la première entrera en action, et ce à compter de 19h.00



Pierre Fellice

demain, au club Kénogami.

En lice, quatre équipes seulement, celle dirigée par Jean-Noël Gagnon, du club Riverbend d'Alma, ayant déclaré forfait au cours des derniers jours. Restent donc les formations de Camil Villeneuve et Germain Simard, du club Chicoutimi; André Desjardins, du club Kénogami, et Roger Basque, du club Jonquière.

La finale est prévue pour dimanche, et l'équipe championne représentera le Saguenay-Lac-Saint-Jean au championnat provincial qui sera disputé au club Baie d'Urfé, du 13 au 17 février 1991.

Les éliminatoires féminines super-senior devaient également se dérouler en même temps et au même endroit, sauf que Curling Québec n'a reçu aucune inscription de la région. Donc...

La Chope Labatt

Du côté masculin senior maintenant, plus de 23 équipes dont douze dans le secteur Saguenay, tenteront de mériter une place pour le championnat provincial «la Chope Labatt», au programme du 31 janvier au 5 février, à Tracy. Ces éliminatoires régionales auront lieu du 2 au 6 janvier, au club Chicoutimi (secteur Saguenay), et à Saint-Félicien (secteur Lac-Saint-Jean).

Pour le secteur Lac Saint-Jean, les équipes en lice sont celles de Lionel Roy et Daniel Brindle (Saint-Félicien); Augustin Fortin et Daniel Tremblay (Alma); Carol Desgagné, Alain Tremblay, Denis Tremblay et Richard Lamothe (Dolbeau), ainsi que Richard Paré, Alain Langevin et Jean-Eudes Morin, de Roberval.

Du côté du secteur Saguenay, la plus forte représentation viendra du club Kénogami avec huit équipes sur les douze inscrites au total. On note ainsi celles de Steeve Gagnon, Michel Roy, Jean-Guy Tremblay, André Desjardins, Alain Guy, André Brassard, Peter Gallant et Gaétan Guay. Mario Boulianne représentera le club Jonquière, alors que Jean-Guy Laferrière, Germain Simard et Louis-Henri Jean défendront les couleurs du club Chicoutimi.

A Saint—Félicien, le représentant régional, Martin Cloutier, a fait savoir que la formule à double élimination sera en vigueur lors de ces éliminatoires, alors que du côté du secteur Saguenay, la responsable, Charlotte Pedneault, a laissé savoir que c'est un tournoi à la ronde (deux sections de six équipes) qui servira à déterminer l'équipe championne. «D'ailleurs ce sont les curlers eux-mêmes qui ont demandé une telle formule, la même que celle employée lors du championnat provincial pour la Chope Labatt», de dire Charlotte Pedneault, en ajoutant qu'il est possible que ces éliminatoires débutent le 28 décembre plutôt que le 2 janvier. Une décision sera prise officiellement sur le sujet après une rencontre avec les différents capitaines d'équipes, au cours des prochains jours.

Les éliminatoires féminines devaient également se dérouler à Chicoutimi, du 2 au 6 janvier, mais celles-ci ont été rayées de l'horaire, compte tenu qu'une seule équipe était inscrite. C'est donc Armande Painchaud, d'Alma, qui représentera la région au championnat provincial féminin Scott, lequel aura lieu à Amos, du 23 au 27 janvier.

Par ailleurs, si, aux dires de la responsable, la majorité des curlers a prôné la formule rotation à deux sections, d'autres, par contre, préfèreraient la formule «triple élimination», comme celle employée lors des deux dernières années, autant ici que dans la grande région de Montréal. Une formule qui, selon ces curlers, s'avère plus logique, tout en laissant moins de place aux «accidents de parcours».

On laisse entendre en fait que si la formule des deux dernières années a été laissée de côté cette année, c'est que la direction du club Chicoutimi ne pouvait pas fournir ses glaces plus longtemps que le calendrier proposé le prévoyait.

On verra bien au cours des prochains jours.

Hockey mineur de Jonquière

Un rapport en préparation

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) — Au cours du prochain mois, une douzaine de personnes environ travailleront à produire un rapport détaillé sur le rôle qu'aura à tenir l'éventuel comité des entraîneurs du hockey mineur de Jonquière.

Plusieurs personnes reliées au hockey mineur jonquiérois, entraîneurs, gérants et bénévoles, ont tenu, mercredi soir, une importante réunion sur le travail des entraîneurs, leur encadrement et les problèmes rencontrés face aux parents, aux joueurs et aux autres bénévoles.

Cette rencontre fait suite à une autre réunion d'urgence convoquée en novembre dernier, à la suite de divers problèmes reliés à des entraîneurs congédiés, remerciés, etc.

«Au cours de la réunion de mercredi, spécifie l'entraîneur-chef du hockey mineur, Jean-Paul Côté, les gens du hockey mineur et les participants ont déterminé la façon, en générale, dont le comité devrait fonctionner.

«Nous avons formé un groupe de personnes (10-11), dont je fais partie. Le comité aura un mois pour produire et présenter un rapport sur les tâches et le rôle du comité.»

Jean-Paul Côté avoue que «la création du comité devrait avoir des retombées positives sur l'ensemble du hockey mineur.

«Trop souvent, on nous présente les problèmes en retard, au moment où il n'y a pratiquement plus rien à faire. Les gens et responsables du hockey mineur ne peuvent toujours être présents dans les arénas et analyser ce qui s'y passe.

«J'avoue qu'au début, les membres du hockey mineur avaient peur que le comité ait un pouvoir décisionnel et que l'on veuille alors nous tasser».

Sauf que le dossier a été bien présenté et les appréhensions se sont alors rapidement dissipées.

«Le comité nous aidera dans notre travail. Les gens de ce comité conseilleront les entraîneurs en place et les aideront même au niveau de la formation. C'est vraiment positif.»

Jean-Paul Côté serait surpris que le comité puisse commencer son travail d'ici la fin de la saison 1990-91.

«Le rapport arrivera à la fin janvier. Il devra être présenté à l'ensemble du hockey mineur et aux bénévoles. Il pourrait être adopté immédiatement ou à l'assemblée annuelle du mois de mai.

«Si ça ne part pas cette saison, il y aura tout de même un gros travail d'amorcé lorsque la prochaine saison (1991-92) prendra son envol», de conclure Jean-Paul Côté.

Hockey

Défaite du Canada

MOSCOU (AP) — Sergei Nemchinov a dirigé l'attaque avec deux buts et une passe hier quand l'Union soviétique a remporté les grands honneurs du tournoi de hockey des Izvestia en écrasant le Canada 6-1.

Nemchinov, réclamé par les Rangers de New York au repêchage de 1990, a marqué le premier but de la rencontre à 12:05 de la première et a enfilé le dernier but du match à 12:53 de la troisième quand les Soviétiques ont mérité le premier rang avec un dossier de 3-0.

Ravil Uldashev, Igor Maslennikov, Andrei Kovalev et Victor Gordiuk ont marqué les autres buts des Soviétiques, qui terminent le tournoi aujourd'hui en affrontant la Tchécoslovaquie (1-2).

Jim Paek, de Toronto, a enfilé le seul but des Canadiens, qui ont terminé le tournoi des cinq nations avec un dossier peu reluisant de 1-3.

Dans l'autre match présenté hier, la Tchécoslovaquie a battu la Finlande 3-1.

Dans l'autre partie à l'affiche aujourd'hui, la Suède (2-1) affrontera la Finlande (1-2).

«A mon avis, notre équipe a joué passablement bien et je pense que nous avons fourni un bon effort dans l'ensemble», a dit Dave King, 42 ans, qui en est à sa huitième saison comme entraîneur de l'équipe canadienne.

«Il y a des individus qui ont très bien performé pour nous. C'est le cas de nos gardiens Craig Billington et Doug Dadswell. Ce soir, nous avons affronté une très forte équipe soviétique et nous avons fourni un grand effort. C'est tout ce qui compte.»

Pour évoluer avec l'équipe de son choix

Joël Harvey sera fixé très bientôt

JONQUIERE (SB) — Joël Harvey, l'ancien gardien de but numéro un des Cascades du Saguenay—Lac-Saint-Jean, n'a plus besoin que d'une seule autre réponse positive pour évoluer avec l'équipe de son choix dans la Ligue midget AAA.

Au cours des derniers jours, Harvey a reçu deux des trois libérations nécessaires pour quitter le territoire des Cascades.

«Joël a d'abord obtenu, en premier lieu, la libération de son équipe, les Aiglons d'Alma, de la Ligue midget régional.

«Il a ensuite demandé cette même libération à la Fédération régionale de hockey sur glace. Nous avions sept jours pour répondre et nous n'avons pu faire autrement que de lui dire oui», explique Jean Pellerin, le président de la fédération régionale.

Ce dernier a expliqué que



Stéphane Bégin

«nous n'avions pas le choix. En premier lieu, les Cascades lui avaient offert un contrat de joueur affilié, ce que Joël n'a pas voulu. Il a alors fait ses démarches».

Il ne lui manquerait plus que la libération des Cascades pour se joindre à une autre formation du circuit midget AAA.

A défaut d'obtenir cette libération, Joël Harvey pourrait toujours se référer au comité de discipline provinciale.

On dit que ce comité pourrait rendre une réponse assez rapidement dans le dossier. Si la réponse est positive, il semble que Harvey pourrait alors évoluer là où il le voudrait.

Quant aux matches de la fin de semaine des Cascades, Claude Cormier pourra compter sur la présence du défenseur Christopher Gallant. «Il sera prêt pour la journée de samedi. Quant à Tommy Larouche, on attend toujours une réponse.»

«Steeve Bernier, pour sa part, retournera à la ligne bleue au cours des prochains matches. Même s'il avait joué à l'attaque, il s'est rendu compte qu'il est plus à l'aise à la ligne bleue.



JOEL HARVEY...n'a plus besoin que d'une seule libération pour pouvoir jouer où il le voudra.

(Photo Sylvain Dufour)

«Ca va me permettre aussi de régler mon problème de surplus de joueurs à l'attaque».

En bref

Ski au Mont-Bélu

Les dirigeants du centre de ski alpin du Mont-Bélu, de La Baie, avisent les adeptes de ce sport hivernal que sept pistes présentent actuellement des conditions excellentes, dont une est réservée à la pratique de la planche à neige. On dit qu'il est tombé plus de 90 centimètres de neige déjà. Les canons à neige ont donc permis d'obtenir un fond de neige dammée d'une bonne qualité et une épaisseur moyenne de 45 cm. Le centre sera donc fermé les 25 décembre et 1er janvier, mais ouvert du 22 décembre au 7 janvier de 8h30 à 16h00 et de 18h00 à 22h00, sauf le 24 et le 31 décembre où il n'y aura pas de ski en soirée.

Billard au club Dynastie

Laval Emond est devenu le gagnant de la 11e tranche des tournois des maitres régionaux de billard en défaisant Richard Tremblay, dans la classe A. Robert Côté l'a de nouveau emporté en catégorie B devant Pierre Ouellet.

Les Sags à 20h00

Une légère erreur s'est glissée à l'intérieur du texte sur les Saguenéens de Chicoutimi. Le match du vendredi 4 janvier entre le Titan de Laval et les Sags débutera à 20h00 et non à 16h00, comme il a été écrit. Nos excuses.

Orange Bowl de tennis

Mélanie Bernard perd en double

MIAMI (SB) — Mélanie Bernard, de Jonquière, a rencontré, hier, pour une deuxième fois cette semaine, la première favorite de l'Orange Bowl, Irena Spirlea. Et pour une seconde fois, la Jonquiéroise a dû baisser pavillon.

La participation de la jeune fille est donc terminée à Miami, car elle s'est inclinée à la deuxième ronde du double, en compagnie de Renata Kolbovic. Une défaite de 6-2, 6-2 devant les premières favorites, Irena Spirlea et Petra Knstra, un duo de la Roumanie et de la Hollande.

«J'ai eu un peu de misère avec mon service. En plus, nous avons été quelque peu intimidées par nos adversaires. Elles nous ont ébranlées en étant les premières favorites», a expliqué Mélanie Bernard, au cours d'un entretien téléphonique.

A leur premier match du double, le duo canadien avaient vaincu deux jeunes filles des Etats-Unis en trois sets de 0-6, 6-4 et 6-4.

On se souviendra, qu'en simple, que Bernard avait aussi été vaincue par Spirlea, aussi semée première du simple.

Satisfaite

Même si elle n'est pas parvenue à franchir plusieurs rondes à l'Orange Bowl et à la Continental Cup, Mélanie Bernard, âgée de 16 ans, se dit tout de même assez satisfaite de ses performances.

«A la Continental Cup, j'ai vaincu la 23e joueuse au monde. Tout a bien été.

«Quant à l'Orange Bowl, n'eut été du fait que j'ai dû affronter la première favorite, j'aurais pu me rendre loin.

«Plus ça allait et mieux je jouais», explique-t-elle.

Mélanie Bernard et le reste de l'équipe canadienne poursuivront leur entraînement jusqu'à la fin de la prochaine semaine, avant de s'envoler vers le Vénézuela, pour un autre tournoi.

Prochain entraîneur des Voyageurs

Bérubé n'est pas du groupe

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) — Donald Bérubé ne reviendra définitivement pas à la barre des Voyageurs de Jonquière pour la saison 1991.

Le président de la formation de la Ligue de baseball junior majeur élite du Québec, Jacques Dubé, a confirmé, hier, avoir reçu trois candidatures au poste d'entraîneur-chef de l'équipe.

«Mais il n'est pas question de dévoiler les noms des trois personnes. Je veux avant tout rencontrer ces gens et voir ce qu'il en sera. On tiendra une conférence de presse un peu plus tard afin de déterminer le candidat élu», explique Jacques Dubé, lors d'un entretien téléphonique.

Par contre, quelques appels téléphoniques logés ici et là ont permis de savoir que Donald Bérubé n'a pas déposé sa candidature.

Il ne pourrait revenir dans la région du Saguenay—Lac-Saint-Jean avant la fin du mois de juin ou au début de juillet. Et on sait que Bérubé n'est pas intéressé à prendre la charge d'une équipe une fois la saison commencée.

Il reste maintenant à savoir si Bérubé ne pourrait pas donner un coup de main au prochain entraîneur des Voyageurs, à titre d'adjoint.

Quant aux candidats en lice, Bruno Leduc et Claude Godin ont eux-mêmes confirmés, au cours d'une conversation téléphonique, avoir envoyé leur curriculum vitae à l'organisation des Voyageurs de Jonquière, afin de succéder à Michel Leblanc, qui a dirigé les destinées de l'équipe l'an dernier. Carol Bégin serait le troisième candidat, mais il n'a pas été possible de lui parler, hier soir.

Quant au nombre de candidatures, Jacques Dubé a avoué que «j'espérais en obtenir quelques-unes de plus. Je ne pense pas que nous aurions eu cinq ou six candidatures de plus, mais deux ou trois.

«Malgré tout, les gens qui veulent obtenir le poste répondent aux critères de l'équipe», s'est contenté de dire Jacques Dubé.

Index-sport

Pat Burns s'excuse —Page 26

Bons mots pour Brunet — Page 26

Retour de Peter —Page 28

Joyeuse période des Fêtes à toute la population du Saguenay Lac-St-Jean

Réjean Bergeron et son équipe

Tournoi de hockey familial de St-Ambroise
27 au 30 décembre 1990
Aréna de St-Ambroise

27 décembre 1990
Bar Pile ou Face
Rencontre avec les joueurs des Saguenéens lors du 5 à 7

Laurentide

VENDREDI 21 DÉCEMBRE JUSQU'À 21H00; SAMEDI, 22 DÉCEMBRE DE 9h00 À 17H00

LA BAIE

DIMANCHE 23 DÉCEMBRE DE 10H00 À 17H00; LUNDI, 24 DÉCEMBRE DE 9h00 À 17H00

SOLDE SURPRISE DE NOËL

DÉSOLÉS, PAS DE BON D'ACHAT DIFFÉRÉ

10% DE RABAIS*

TOUS LES GROS ÉLECTROMÉNAGERS BEAUMARK ET DE MARQUES RECONNUES

Les Sanyo, Panasonic, G.É. Iona, Bissell et Whirlpool sont aussi soldés!

* Sur le prix ordinaire.

Gros électroménagers, rayon 627

15% DE RABAIS*

TOUS LES RADIORÉVEILS

*Sur le prix étiqueté.

Appareils électroniques, rayon 688

25% DE RABAIS*

TOUS NOS PANIERS-CADEAUX REMPLIS DE VICTUAILLES

*Sur le prix étiqueté.

Aliments fins, rayon 901

25% DE RABAIS

TOUT LE LINGE DE CUISINE!

Serviettes, moufles, poignées, tabliers et napperons dans le lot. *Sur le prix ordinaire

Linge de maison, rayon 601. Dans certains magasins

25% DE RABAIS*

TOUS LES COORDONNÉS NORTHERN SPIRIT POUR FEMMES

Pour les moments de détente, les hauts en molleton ou jersey, de même que les modèles fantaisie, et les pantalons assortis sont sans pareil! Le choix varie selon le magasin. Tailles: P.M.G. Ord.: 19,99 à 48 $. Solde **14,99** à **36 $** ch

Tenues tout-aller pour femmes, rayon 193

25% À 40% DE RABAIS

TOUS LES PEIGNOIRS ET TOUS LES PYJAMAS POUR HOMMES

De Grenadier, BayClub, Baycrest, Charter Club, Stanfields, Pierre Cardin et autres. Ord.: 16,99 à 200 $. Solde **12,74** à **149,99 $** ch

Accessoires pour hommes, rayons 360 et 857

33% À 55% DE RABAIS

TOUTES LES CHEMINSES SPORT À MANCHES LONGUES POUR HOMMES

Arrow, Pierre Cardin, L. Miller, BayClub, Charter Club. Tons unis ou à carreaux. Ord.: 30 à 45 $. Solde **19,99.**

Chemises sport pour hommes, rayon 350

30% DE RABAIS

TOUS NOS BIJOUX EN ARGENT FIN

Chaînes, de boucles d'oreilles, de bracelets, d'anneaux et de broches. Le choix varie selon le magasin. Ord.: 4 $ à 150 $. Solde **2,80** à **105 $** ch.

Bijoux fins, rayon 239

30% DE RABAIS

TOUS NOS TRICOTS POUR JEUNES FILLES!

En coton, en acrylique ou en laine d'agneau, ils sont tous chou! Teintes et tailles variées. Ord.: 14,99 $ à 45 $. Solde **10,49** à **31,50 $** ch

Tricots pour jeunes filles, rayons 463 et 813

30% DE RABAIS*

TOUS LES CHANDAILS AUTOMNE-HIVER POUR HOMMES

Fibres variées dont l'acrylique et la laine. Le choix varie selon le magasin. Tailles: P.M.G.TG. *Sur le prix ordinaire.

Chandails pour hommes, rayons 344 et 856

40% DE RABAIS

ACCESSOIRES GIGGLES POUR FILLES

Les petites coquettes seront ravies de recevoir des accessoires de coiffure ou des bijoux Giggles! Ord.: 2,95 $ à 5,95 $. Solde **1,77 $** à **3,57 $** ch

Accessoires pour filles, rayon 410

40% DE RABAIS*

COORDONNÉS POUR GARÇONS

Signés A.C.E. et New Line, ils leur plairont à coup sûr. Tailles: 8 à 16. *Sur le prix étiqueté.

Vêtements pour garçons, rayon 437

40% DE RABAIS

HAUTS À CAPUCHE ALLEY CATS POUR FILLETTES

Faits de jersey bien épais et pourvus d'une coulisse. Violine ou fuschia, en tailles: 7 à 14 et P.M.G. Ord.: 19,99 $. Solde **11,99 $**

Vêtements pour fillettes, rayon 420

40% DE RABAIS*

TOUS NOS INTERCHANGEABLES EN VELVET POUR FILLETTES!

Tailles: 4 à 14. Ord.: 11,99 $ à 36,99. Solde **7,19 $** à **22,19 $** ch

Vêtements pour fillettes, rayons 413 et 420

40% DE RABAIS*

ASSORTIMENTS DE COMPLETS POUR GARÇONS, TAILLES: 7 à 16.

Les modèles, les tissus et les teintes ne se comptent plus! Vous n'aurez qu'à choisir! * Sur le prix étiqueté

Vêtements pour garçons, rayon 437

40% À 60% DE RABAIS*

TOUTES LES TENUES D'EXTÉRIEUR RUGGED TERRAIN

Faites votre choix parmi un vaste assortiment de vestes et de pantalons pour hommes et femmes. * Sur le prix ordinaire.

Vêtements de sport, rayon 740. Dans certains magasins seulement

40% DE RABAIS*

TOUTES LES DÉCORATIONS DE NOËL!

Assortiment de décorations à accrocher dans l'arbre de Noël, comprenant des guirlandes et des boules en verre. Le choix varie selon le magasin. * Sur le prix ordinaire.

Décorations de Noël, rayon 540

40% À 50% DE RABAIS

PANTALONS GRENADIER POUR HOMMES

Bel assortiment de modèles, en sergé de coton ou autres tissus, offerts dans une variété de couleurs. Le choix varie selon le magasin. Tailles: P.M.G.TG. ou 30 à 40. Ord.: 24,99 à 29,99 $. Solde **14,99 $** ch.

Pantalons pour hommes, rayons 314 et 846

40% DE RABAIS

TOUS NOS USTENSILES DE CUISSON EN INOX!

La Table du Gouverneur, Select de La Table du Gouverneur, Tramontina et Le Cock's-Ware. Tant qu'il y en aura. Ord.: 39,98 $ à 499 $. Solde: **23,98 $** à **299, 40 $** ch

Articles de cuisine, rayon 637. Le choix varie selon le magasin

40% DE RABAIS

JEANS CEINTURÉS POUR FILLETTES

Un atout-mode tout trouvé! Tout coton, lavage glacé. Tailles: 7 à 14. Ord.: 29,99 $. Solde: **17,99 $** ch

Vêtements pour fillettes, rayon 420

50% DE RABAIS*

TOUS NOS TRICOTS POUR ENFANTS!

Il y a des cardigans, des ras-de cou et des pulls à encolure en V, pour filles et garçons. Tailles: 2 à 16. * Sur le prix étiqueté. **50% de rabais.** Tricots d'automne et des fêtes, pour fillettes et garçonnets. Tailles: 2 à 3X. Ord.: 8,99 $ à 14 $. Solde: **4,49** $ à **6,99 $** ch

Vêtements pour enfants, rayons 404, 430, 873 et 875

50% DE RABAIS

SERVIETTES BUCKINGHAM DE CALDWELL

Serviettes-éponges confectionnées à 90% de coton peigné et à 10% de polyester. Serviette de bain, essuie-mains ou débarbouillette. Ord.: 10 $ à 20 $. Solde: **4,99** $ à **9,99 $** ch

Linge de maison, rayon 601

9,99 SERVIETTES DE BAIN

PROFITEZ-EN DÈS MAINTENANT! EN VIGUEUR JUSQU'AU 24 DÉCEMBRE